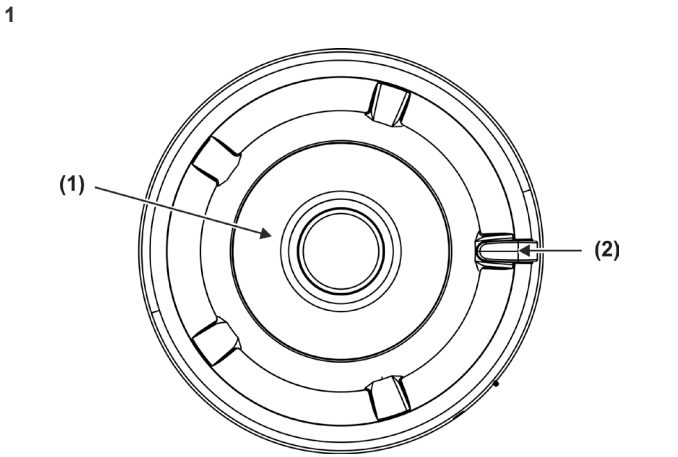
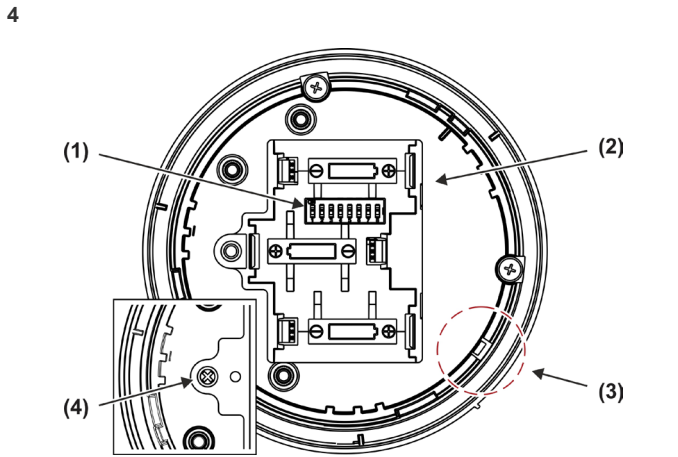
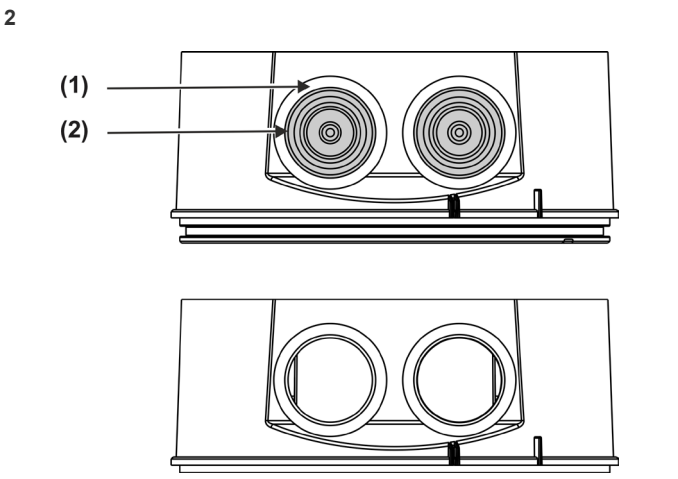
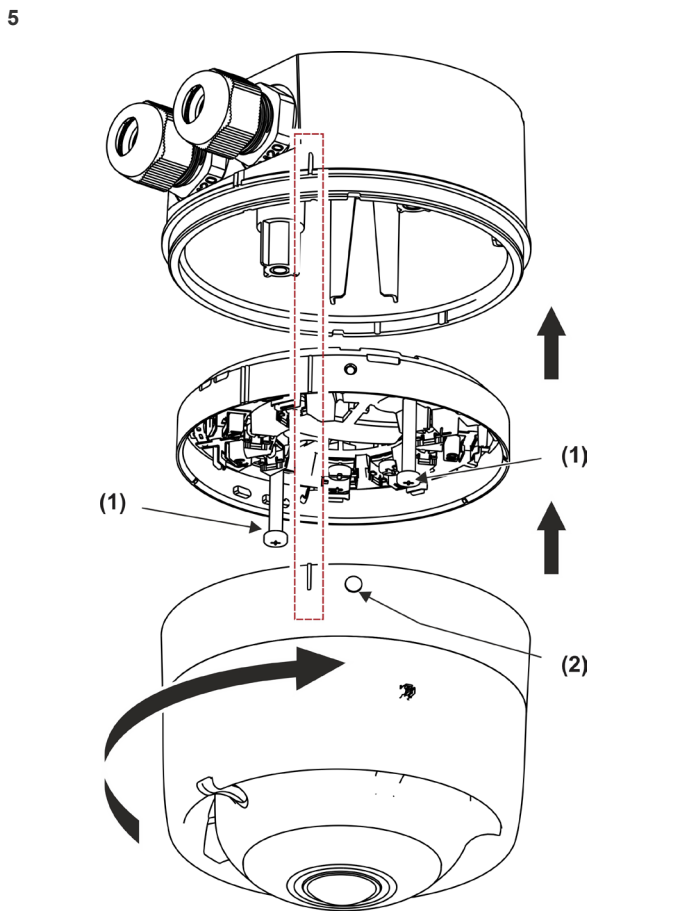
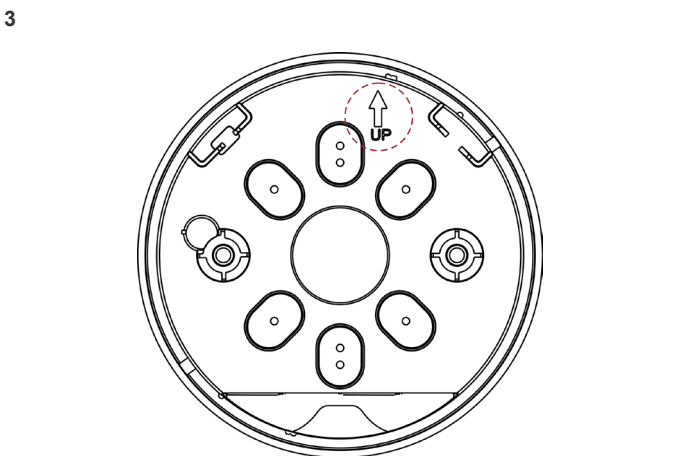


# Excellence Series Intelligent Addressable Outdoor Notification Device Installation Sheet

EN DE ES FR IT NL PL PT



# EN: Installation Sheet

## Figures

**Figure 1: VAD/VID lens and status LED**

- (1) VAD/VID lens
- (2) Status LED

**Figure 2: IP deep base cable knockouts**

- (1) Sealing area (do not remove)
- (2) Cable knockout (remove)

**Figure 3: IP deep base orientation for wall mounting**

**Figure 4: Battery compartment and DIP switch**

- (1) DIP switch
- (2) Battery compartment
- (3) Locking tab
- (4) Battery cover screw

**Figure 5: Inserting the device into the mounting base**

- (1) Mounting base screws
- (2) Locking tab slot

## Description

This installation sheet includes information on the Excellence Series intelligent addressable outdoor audible and visual notification devices shown in the table below.

| Model            | Description                                                                                                               | Device type |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| KE-AS3115R-CMIP  | Intelligent addressable outdoor sounder/VAD with integrated short circuit isolator (ceiling mount, red body, red flash)   | SDVni       |
| KE-AS3115R-CMWIP | Intelligent addressable outdoor sounder/VAD with integrated short circuit isolator (ceiling mount, red body, white flash) | SDVni       |
| KE-AS3115W-CMIP  | Intelligent addressable outdoor sounder/VAD with integrated short circuit isolator (ceiling mount, white body, red flash) | SDVni       |
| KE-AS3115R-WMIP  | Intelligent addressable outdoor sounder/VAD with integrated short circuit isolator (wall mount, red body, red flash)      | SDVni       |
| KE-AS3115R-WMWIP | Intelligent addressable outdoor sounder/VAD with integrated short circuit isolator (wall mount, red body, white flash)    | SDVni       |
| KE-AS3115W-WMIP  | Intelligent addressable outdoor sounder/VAD with integrated short circuit isolator (wall mount, white body, red flash)    | SDVni       |
| KE-AS3015R-CMIP  | Intelligent addressable outdoor sounder/VAD (ceiling mount, red body, red flash)                                          | SDVn        |
| KE-AS3015W-CMIP  | Intelligent addressable outdoor sounder/VAD (ceiling mount, white body, red flash)                                        | SDVn        |
| KE-AS3015R-WMIP  | Intelligent addressable outdoor sounder/VAD (wall mount, red body, red flash)                                             | SDVn        |
| KE-AS3015W-WMIP  | Intelligent addressable outdoor sounder/VAD (wall mount, white body, red flash)                                           | SDVn        |

| Model         | Description                                                                                | Device type |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| KE-AS3110R-IP | Intelligent addressable outdoor sounder with integrated isolator (red body)                | SDni        |
| KE-AS3110W-IP | Intelligent addressable outdoor sounder with integrated isolator (white body)              | SDni        |
| KE-AS3010R-IP | Intelligent addressable outdoor sounder (red body)                                         | SDn         |
| KE-AS3010W-IP | Intelligent addressable outdoor sounder (white body)                                       | SDn         |
| KE-AS3111R-IP | Intelligent addressable outdoor sounder/VID with integrated isolator (red body, red flash) | SDBni       |
| KE-AS3011R-IP | Intelligent addressable outdoor sounder/VID (red body, red flash)                          | SDBn        |

All models are compatible for use with 2X-A Series fire alarm control panels running the Excellence protocol (firmware version 5.4 or later).

## Installation

**WARNING:** Electrocution hazard. To avoid personal injury or death from electrocution, remove all sources of power and allow stored energy to discharge before installing or removing equipment.

**Caution:** For general guidelines on system planning, design, installation, commissioning, use and maintenance, refer to the EN 54-14 standard and local regulations.

### Assembling the IP deep base and mounting base

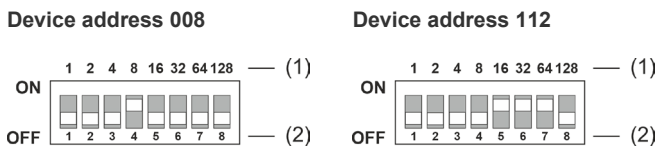
- Carefully remove the cable knockouts from the IP deep base using a drill (see Figure 2).  
  
Do not remove the sealing area (the outer ring) – this is required to ensure correct sealing.
- Insert the cable glands into the cable knockouts. Secure the gland by tightening the nut on the inside of the IP deep base (the gland may not seal correctly if tightened from the outside).  
  
Make sure that the glands are tight (torque 1.5 to 2.0 N·m) and that the outer ring and the knockouts are covered by the gland.
- Install the standard mounting base into the IP deep base with the two screws provided (see Figure 5).
- Feed the cables through the cable glands and wire the mounting base as described in the product installation sheet (available at [firesecurityproducts.com](http://firesecurityproducts.com)).

**Note:** For wall-mounted devices, ensure that the IP deep base is installed with the orientation arrow pointing up (see Figure 3).

## Addressing the sounder/VAD

Set the device address using the DIP switch, located in the battery compartment (see Figure 4, item 1). The address range is 001-128.

The configured device address is the sum of the switches in the ON position, as shown in the figures below.



- (1) Switch value  
(2) Switch number

**Caution:** Take care not to move the DIP switches when inserting or removing batteries.

## Installing batteries

To reduce loop current consumption, the device may be powered by three CR123A 3V lithium batteries (not supplied).

**Caution:** Never use rechargeable batteries.

To install the batteries:

1. Remove the battery compartment cover.
2. Install three CR123A 3V lithium batteries (observe the indicated polarity).
3. Replace the battery compartment cover.
4. Configure the device for battery power in the device configuration options at the control panel or the PCC-EX Configuration Utility application.

## Battery state indications

When batteries are installed and the device is configured for battery power at the control panel, the battery state is indicated as shown below.

| Indication       | Description                                                                                                                                            |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Check battery    | The control panel indicates a check battery condition for the device when the remaining battery power is estimated at 12 months.                       |
| Low battery      | The control panel indicates a low battery condition for the device when the remaining battery power is estimated at 30 days.                           |
| Depleted battery | The sounder/VAD indicates a fault (flashing yellow status LED).<br>The control panel indicates a fault (flashing yellow Fault and Sounder Fault LEDs). |

**WARNING:** To ensure continued audible and visual notification, always replace the batteries when the control panel indicates a low battery condition for the device (or change the device configuration for loop power in the device configuration options at the control panel). Audible and visual notification stops when the device is configured for battery power and the battery power is too low to support audible and visual notification.

## Installing the sounder/VAD

Insert the sounder/VAD into the mounting base and rotate it clockwise until it snaps into the locked position (see Figure 5).

The sounder/VAD may be locked into the mounting base, if required. To do this, remove the locking tab before installation (Figure 4, item 3).

To remove a locked sounder/VAD:

1. Insert a small screwdriver into the locking tab slot (Figure 5, item 3).
2. Press and rotate the sounder/VAD anticlockwise.

## Device status

The device status is indicated by the status LED, as shown in the table below.

| State              | Indication          |
|--------------------|---------------------|
| Isolation active   | Steady yellow LED   |
| Device fault       | Flashing yellow LED |
| Located device [1] | Steady green LED    |
| Communicating [2]  | Flashing green LED  |

[1] Indicates an active Locate Device command from the control panel.  
[2] This indication can be disabled from the control panel or the PCC-EX Configuration Utility application.

## Notification

Configure the audible and visual notification settings at the control panel or using the PCC-EX Configuration Utility application.

## Sounder output

The available sounder output settings are shown below. The default setting is 3.

| Setting     | Description  |
|-------------|--------------|
| 1           | Low SPL      |
| 2           | Standard SPL |
| 3 (default) | High SPL     |
| 4           | Highest SPL  |

To disable the sounder, select OFF in tone settings (see "Sounder tone" below).

## Sounder tone

The 32 available sounder tones are shown in the table below.

- The default evacuation tone is 1
- The default warning tone is 4
- The default test tone is 18

Tones 1, 2, 3, 4, 6, 7, 10, 13, and 21 are EN 54-3 approved.

**Table 1: Sounder tone**

| Tone | Type                                                                                | Description and application                                                      |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Off  |                                                                                     | Tone disabled                                                                    |
| 1    | ————                                                                                | 970 Hz (default evacuation tone)                                                 |
| 2    |    | 800 Hz / 970 Hz at 2 Hz (UK Fire)                                                |
| 3    |    | 800 Hz – 970 Hz at 1 Hz (UK Fire)                                                |
| 4    | — — — —                                                                             | 970 Hz 1 s OFF / 1 s ON (default warning tone)                                   |
| 5    |    | 970 Hz, 0.5 s / 630 Hz at 1 Hz                                                   |
| 6    |    | 554 Hz, 0.1 s / 440 Hz, 0.4 s (AFNOR NF S32-001)                                 |
| 7    |    | 500 – 1200 Hz, 3.5 s / 0.5 s OFF (NEN 2575:2000 Dutch slow whoop)                |
| 8    | — — — —                                                                             | 420 Hz 0.6 s ON / 0.6 s OFF (Australia AS 1670 Alert)                            |
| 9    |    | 1000 – 2500 Hz, 0.5 s / 0.5 s OFF x 3 / 1.5 s OFF (Australia AS 1670 Evacuation) |
| 10   |    | 550 Hz / 440 Hz at 0.5 Hz (Swedish)                                              |
| 11   | ... ..                                                                              | 970 Hz, 0.5 s ON / 0.5 s OFF x 3 / 1.5 s OFF (ISO 8201)                          |
| 12   | ... ..                                                                              | 2850 Hz, 0.5 s ON / 0.5 s OFF x 3 / 1.5 s OFF (ISO 8201)                         |
| 13   |    | 1200 Hz – 500 Hz at 1 Hz (DIN 33 404)                                            |
| 14   | ————                                                                                | 400 Hz                                                                           |
| 15   |  | 550 Hz, 0.7 s / 1000 Hz, 0.3 s                                                   |
| 16   |  | 1500 Hz – 2700 Hz at 3 Hz                                                        |
| 17   | ————                                                                                | 750 Hz                                                                           |
| 18   | ————                                                                                | 2400 Hz (default test tone)                                                      |
| 19   | ————                                                                                | 660 Hz                                                                           |
| 20   | — — — —                                                                             | 660 Hz 1.8 s ON / 1.8 s OFF                                                      |
| 21   | — — — —                                                                             | 660 Hz 0.15 s ON / 0.15 s OFF (Swedish)                                          |
| 22   |  | 510 Hz, 0.2 s / 610 Hz, 0.2 s                                                    |
| 23   |  | 800 / 1000 Hz 0.5 s each at 1 Hz                                                 |
| 24   |  | 250 Hz – 1200 Hz at 12 Hz                                                        |
| 25   |  | 500 Hz – 1200 Hz at 0.33 Hz                                                      |
| 26   |  | 2400 Hz – 2900 Hz at 9 Hz                                                        |
| 27   |  | 2400 Hz – 2900 Hz at 3 Hz                                                        |
| 28   |  | 500 – 1200 Hz, 0.5 s / 0.5 s OFF x 3 / 1.5 s OFF (Australia AS 1670 Evacuation)  |
| 29   |  | 800 Hz – 970 Hz at 9 Hz                                                          |
| 30   |  | 800 Hz – 970 Hz at 3 Hz                                                          |
| 31   | — —                                                                                 | 800 Hz, 0.25 s ON / 1 s OFF                                                      |
| 32   |  | 500 Hz – 1200 Hz, 3.75 s / 0.25 s OFF (Australia AS 2220)                        |

## VAD

The available VAD settings are shown below. The default setting is Low.

**Table 2: VAD intensity settings**

| Setting       | Description            |
|---------------|------------------------|
| Off           | VAD disabled           |
| Low (default) | Low intensity VAD      |
| Standard      | Standard intensity VAD |
| High          | High intensity VAD     |

To disable the VAD, select OFF in VAD settings.

## VID

The available VID settings are shown below. The default setting is On.

**Table 3: VID settings**

| Setting      | Description        |
|--------------|--------------------|
| Off          | VID disabled       |
| On (default) | High intensity VID |

To disable the VID, select OFF in VID settings.

## Maintenance and testing

### Maintenance and cleaning

Basic maintenance consists of a yearly inspection. Do not modify internal wiring or circuitry.

Clean the outside of the device using a damp cloth.

### Testing

Always test the device after installation to ensure that it communicates with the control panel. If the device does not communicate with the control panel, check that duplicate addresses have not been assigned.

## Specifications

### Electrical

|                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| Operating voltage            | 17 to 29 VDC (4 to 11 V pulsed) |
| Loop current consumption [1] |                                 |
| Standby [2]                  | 250 µA                          |
| Activated (batteries) [3]    | 1.4 mA                          |
| Polarity sensitive           | Yes                             |

[1] Current consumption increases in very high temperatures (over 65°C). To avoid loop load issues in hot environments, install batteries or reduce the number of devices installed on the loop.

[2] Average consumption in standby at 24 VDC

[3] Loop current consumption with batteries installed

## Isolation

|                                                  |             |
|--------------------------------------------------|-------------|
| Current consumption (isolation active)           | 5 mA        |
| Isolation voltage                                |             |
| Minimum                                          | 14 VDC      |
| Maximum                                          | 15.5 VDC    |
| Reconnect voltage                                |             |
| Minimum                                          | 14 VDC      |
| Maximum                                          | 15.5 VDC    |
| Rated current                                    |             |
| Continuous (switch closed)                       | 1.05 A      |
| Switching (short circuit)                        | 1.4 A       |
| Leakage current                                  | 1 mA max.   |
| Series impedance                                 | 0.08 Ω max. |
| Maximum impedance [1]                            |             |
| Between the first isolator and the control panel | 13 Ω        |
| Between each isolator                            | 13 Ω        |
| Number of isolators per loop                     | 128 max.    |
| Number of devices between isolators              | 32 max.     |

[1] Equivalent to 500 m of 1.5 mm<sup>2</sup> (16 AWG) cable.

## Battery

|                           |                                            |
|---------------------------|--------------------------------------------|
| Number of batteries       | 3                                          |
| Recommended batteries [1] | Panasonic CR123A, 3 V<br>Varta CR123A, 3 V |

[1] See the battery supplier datasheet for battery temperature support information. Using batteries affects the device operating temperature specification.

## Audible notification

See page 42 for sounder current consumption and SPL specifications for each output setting.

## Visual notification

|                             | Ceiling mounted | Wall mounted |
|-----------------------------|-----------------|--------------|
| VAD current consumption [1] |                 |              |
| Low VAD on                  |                 |              |
| Red flash                   | 13.2 mA         | 13.8 mA      |
| White flash                 | 18.06 mA        | 14.45 mA     |
| Standard VAD on             |                 |              |
| Red flash                   | 17.1 mA         | 18.3 mA      |
| White flash                 | 19.95 mA        | 17.62 mA     |
| High VAD on                 |                 |              |
| Red flash                   | 21.9 mA         | 23.4 mA      |
| White flash                 | 21.9 mA         | 23.4 mA      |
| VAD coverage                |                 |              |
| Low intensity               | C-3-6           | O-2.0-6      |
| Standard intensity          | C-3-7.5         | W-2.4-6.5    |
| High intensity              | C-3-9           | W-2.4-8      |
| Flash colour                |                 |              |
| Red flash                   | Red             |              |
| White flash                 | White           |              |
| Flash frequency             |                 |              |
| Red flash                   | 0.5 Hz          |              |
| White flash                 | 1.0 Hz          |              |
| VID current consumption     | 4.5 mA          |              |

[1] Maximum consumption at 24 VDC

## Mechanical and environmental

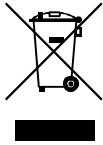
|                                        |                           |
|----------------------------------------|---------------------------|
| Application                            | Outdoor use               |
| IP rating                              | IP33C                     |
| Compatible mounting bases              | KE-DB3010W, KE-DB3010B    |
| Operating environment                  |                           |
| Operating temperature                  | -25 to +70°C              |
| Storage temperature                    | -25 to +75°C              |
| Relative humidity                      | 10 to 93% (noncondensing) |
| Colour                                 |                           |
| Red body                               | Similar to RAL 3001       |
| White body                             | Similar to RAL 9016       |
| Material                               | Brass, ABS+PC, ABS, PC    |
| Weight                                 | 300 g                     |
| Dimensions (mounted onto IP deep base) | Ø 110 × 129 mm            |

## Regulatory information

This section provides a summary on the declared performance according to the Construction Products Regulation (EU) 305/2011 and Delegated Regulations (EU) 157/2014 and (EU) 574/2014.

For detailed information, see the product Declaration of Performance (available at [firesecurityproducts.com](http://firesecurityproducts.com)).

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conformity                        |                                                                                                                                                      |
| Notified/Approved body            | 0370                                                                                                                                                                                                                                      |
| Manufacturer                      | Dongguan Fymetecs Co., Ltd.,<br>No.1 Rongwen Road, Changan,<br>Dongguan 523842, Guangdong,<br>China.<br><br>Authorized EU manufacturing<br>representative:<br>KGS Fire & Security B.V.,<br>Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,<br>Netherlands. |
| Year of first CE marking          | 2025                                                                                                                                                                                                                                      |
| Declaration of Performance number |                                                                                                                                                                                                                                           |
| KE-AS3010, KE-AS3110              | 3103184-ML                                                                                                                                                                                                                                |
| KE-AS3011, KE-AS3111              | 3103187-ML                                                                                                                                                                                                                                |
| KE-AS3015, KE-AS3115              | 3103182-ML (red flash)                                                                                                                                                                                                                    |
| KE-AS3115                         | 3103202-ML (white flash)                                                                                                                                                                                                                  |
| Standards                         |                                                                                                                                                                                                                                           |
| KE-AS3010, KE-AS3011              | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006                                                                                                                                                                                                          |
| KE-AS3110, KE-AS3111              | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-17:2005+AC:2007                                                                                                                                                                                |
| KE-AS3015                         | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-23:2010                                                                                                                                                                                        |
| KE-AS3115                         | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-17:2005+AC:2007,<br>EN 54-23:2010                                                                                                                                                              |

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Product identification                                                           | KE-AS3115R-CMIP, KE-AS3115R-CMWIP, KE-AS3115W-CMIP, KE-AS3115R-WMIP, KE-AS3115R-WMWIP, KE-AS3115R-WMIP, KE-AS3015R-CMIP, KE-AS3015W-CMIP, KE-AS3015R-WMIP, KE-AS3015W-WMIP, KE-AS3110R-IP, KE-AS3110W-IP, KE-AS3010R-IP, KE-AS3010W-IP, KE-AS3111R-IP, KE-AS3011R-IP                                                                                                                         |
| Intended use                                                                     | See the product Declaration of Performance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Declared performance                                                             | See the product Declaration of Performance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: <a href="https://recyclethis.info">recyclethis.info</a> . |

## Contact information and product documentation

For contact information or to download the latest product documentation, visit [firesecurityproducts.com](https://firesecurityproducts.com).

## Product warnings and disclaimers

These products are intended for sale to and installation by qualified professionals. KGS Fire & Security cannot provide any assurance that any person or entity buying its products, including any "authorized dealer" or "authorized reseller", is properly trained or experienced to correctly install fire and security related products.

For more information on warranty disclaimers and product safety information, please check <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> or scan the QR code:



# DE: Installationsanweisungen

## Abbildungen

### Abbildung 1: VAD/VID-Objektiv und Status-LED

- (1) VAD/VID-Objektiv
- (2) Status-LED

### Abbildung 2: Kabeldurchführungen, tiefer Sockel (IP)

- (1) Dichtung (nicht entfernen)
- (2) Kabeldurchführung (entfernen)

### Abbildung 3: Ausrichtung des tiefen IP-Sockels für die Wandmontage

### Abbildung 4: Batteriefach und DIP-Schalter

- |                  |                                    |
|------------------|------------------------------------|
| (1) DIP-Schalter | (3) Verriegelung                   |
| (2) Batteriefach | (4) Schraube der Batterieabdeckung |

### Abbildung 5: Einsetzen des Melders in den Montagesockel

- (1) Schrauben für den Montagesockel
- (2) Schlitz für die Verriegelung

## Beschreibung

Diese Installationsanweisungen enthalten Informationen zu den intelligenten adressierbaren akustischen und optischen Meldern der Excellence-Serie zur Verwendung im Außenbereich, die in der folgenden Tabelle aufgeführt sind.

| Modell           | Beschreibung                                                                                                                                                          | Meldertyp |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| KE-AS3115R-CMIP  | Intelligenter adressierbarer akustischer Signalgeber/VAD zur Verwendung im Außenbereich mit integriertem Kurzschlussisolator (Deckenmontage, rot, rote Blitzleuchte)  | SIBni     |
| KE-AS3115R-CMWIP | Intelligenter adressierbarer akustischer Signalgeber/VAD zur Verwendung im Außenbereich mit integriertem Kurzschlussisolator (Deckenmontage, rot, weiße Blitzleuchte) | SIBni     |
| KE-AS3115W-CMIP  | Intelligenter adressierbarer akustischer Signalgeber/VAD zur Verwendung im Außenbereich mit integriertem Kurzschlussisolator (Deckenmontage, weiß, rote Blitzleuchte) | SIBni     |
| KE-AS3115R-WMIP  | Intelligenter adressierbarer akustischer Signalgeber/VAD zur Verwendung im Außenbereich mit integriertem Kurzschlussisolator (Wandmontage, rot, rote Blitzleuchte)    | SIBni     |
| KE-AS3115R-WMWIP | Intelligenter adressierbarer akustischer Signalgeber/VAD zur Verwendung im Außenbereich mit integriertem Kurzschlussisolator (Wandmontage, rot, weiße Blitzleuchte)   | SIBni     |

| Modell          | Beschreibung                                                                                                                                                        | Meldertyp |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| KE-AS3115W-WMIP | Intelligenter adressierbarer akustischer Signalgeber/VAD zur Verwendung im Außenbereich mit integriertem Kurzschlussisolator (Wandmontage, weiß, rote Blitzleuchte) | SiBni     |
| KE-AS3015R-CMIP | Intelligenter adressierbarer akustischer Signalgeber/VAD zur Verwendung im Außenbereich (Deckenmontage, rot, rote Blitzleuchte)                                     | SiBn      |
| KE-AS3015W-CMIP | Intelligenter adressierbarer akustischer Signalgeber/VAD zur Verwendung im Außenbereich (Deckenmontage, weiß, rote Blitzleuchte)                                    | SiBn      |
| KE-AS3015R-WMIP | Intelligenter adressierbarer akustischer Signalgeber/VAD zur Verwendung im Außenbereich (Wandmontage, rot, rote Blitzleuchte)                                       | SiBn      |
| KE-AS3015W-WMIP | Intelligenter adressierbarer akustischer Signalgeber/VAD zur Verwendung im Außenbereich (Wandmontage, weiß, rote Blitzleuchte)                                      | SiBn      |
| KE-AS3110R-IP   | Intelligenter adressierbarer akustischer Signalgeber zur Verwendung im Außenbereich mit integriertem Isolator (rot)                                                 | SiRni     |
| KE-AS3110W-IP   | Intelligenter adressierbarer akustischer Signalgeber zur Verwendung im Außenbereich mit integriertem Isolator (weiß)                                                | SiRni     |
| KE-AS3010R-IP   | Intelligenter adressierbarer akustischer Signalgeber zur Verwendung im Außenbereich (rot)                                                                           | SiRn      |
| KE-AS3010W-IP   | Intelligenter adressierbarer akustischer Signalgeber zur Verwendung im Außenbereich (weiß)                                                                          | SiRn      |
| KE-AS3111R-IP   | Intelligenter adressierbarer akustischer Signalgeber/VID zur Verwendung im Außenbereich mit integriertem Isolator (rot, rote Blitzleuchte)                          | Blwni     |
| KE-AS3011R-IP   | Intelligenter adressierbarer akustischer Signalgeber/VID zur Verwendung im Außenbereich (rot, rote Blitzleuchte)                                                    | BLwn      |

Alle Modelle sind kompatibel mit Brandmelderzentralen der Serie 2X-A, auf denen das Excellence-Protokoll (Firmware-Version 5.4 oder höher) ausgeführt wird.

## Installation

**WARNUNG:** Gefahr von Stromschlägen. Entfernen Sie vor der Installation oder dem Entfernen von Geräten alle Energiequellen und warten Sie, bis die gespeicherte Energie entladen ist, um Personenschäden oder Todesfälle durch Stromschläge zu vermeiden.

**Warnung:** Beachten Sie bitte die allgemeinen Richtlinien zu Systemplanung und -entwurf, Installation, Inbetriebnahme, Gebrauch und Wartung gemäß EN 54-14 sowie die örtlichen Vorschriften.

### Montieren des tiefen IP-Sockels und des Montagesockels

- Entfernen Sie mit einem Bohrer vorsichtig die Kabeldurchführungen aus dem tiefen IP-Sockel (siehe Abbildung 2).  
  
Die Dichtung (der Außenring) darf nicht entfernt werden. Sie ist erforderlich, um eine ordnungsgemäße Abdichtung zu gewährleisten.
- Setzen Sie die Kabelverschraubungen in die Kabeldurchführungen ein. Sichern Sie die Verschraubung, indem Sie die Mutter auf der Innenseite des tiefen IP-Sockels anziehen (die Verschraubung dichtet möglicherweise nicht richtig ab, wenn sie von außen angezogen wird).  
  
Ziehen Sie die Verschraubungen mit einem Anzugsmoment zwischen 1,5 bis 2,0 N·m an. Vergewissern Sie sich, dass die Durchführungen komplett von den Verschraubungen bedeckt werden.
- Montieren Sie den Standard-Montagesockel mit den beiden mitgelieferten Schrauben im tiefen IP-Sockel (siehe Abbildung 5).
- Führen Sie die Kabel durch die Kabelverschraubungen und verdrahten Sie den Montagesockel wie in den Produktinstallationsanweisungen beschrieben (verfügbar unter [firesecurityproducts.com](http://firesecurityproducts.com)).

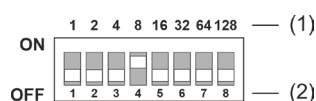
**Hinweis:** Achten Sie bei wandmontierten Meldern darauf, dass der tiefe IP-Sockel mit dem Ausrichtungspfeil nach oben montiert wird (siehe Abbildung 3).

### Adressieren des akustischen Signalgebers/VAD

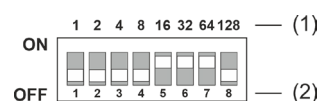
Stellen Sie die Melderadresse mit dem DIP-Schalter im Batteriefach ein (siehe Abbildung 4, Element 1). Der Adressbereich ist 001–128.

Die konfigurierte Geräteadresse ist die Summe der Schalter in der Position EIN, wie in den folgenden Abbildungen dargestellt.

#### Melderadresse 008



#### Melderadresse 112



- Adressierung einstellen
- Nummerierung

**Warnung:** Achten Sie darauf, die DIP-Schalter beim Einlegen oder Entnehmen der Batterien nicht zu verschieben.

Einbauen der Batterien

Um die Stromaufnahme der Ringleitung zu reduzieren, kann der Melder mit drei CR123A 3V-Lithiumbatterien (nicht im Lieferumfang enthalten) betrieben werden.

**Warnung:** Verwenden Sie niemals wiederaufladbare Batterien.

So setzen Sie die Batterien ein:

- 1. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
- 2. Legen Sie drei CR123A 3V-Lithiumbatterien ein (auf die angegebene Polarität achten).
- 3. Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an.
- 4. Konfigurieren Sie den Melder in der Melderkonfiguration der Brandmelderzentrale oder mit dem PCC-EX-Konfigurationstool für den Batteriebetrieb.

Batteriezustandsanzeigen

Wenn Batterien eingelegt sind und der Melder über die Brandmelderzentrale für den Batteriebetrieb konfiguriert wurde, wird der Batteriezustand wie unten dargestellt angezeigt.

| Anzeige           | Beschreibung                                                                                                                                                                                   |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Batterie prüfen   | Die Brandmelderzentrale zeigt an, dass die Batterie des Melders geprüft werden muss, wenn die verbleibende Batterieleistung auf 12 Monate geschätzt wird.                                      |
| Batterie schwach  | Die Brandmelderzentrale zeigt einen niedrigen Batteriestand des Melders an, wenn die verbleibende Batterieleistung auf 30 Tage geschätzt wird.                                                 |
| Batterie entladen | Der akustische Signalgeber/VAD zeigt eine Störung an (blinkende gelbe Status-LED).<br>Die Brandmelderzentrale zeigt eine Störung an (blinkende gelbe Störungs- und Signalgeberstörungen-LEDs). |

**WARNUNG:** Um eine kontinuierliche akustische und optische Benachrichtigung zu gewährleisten, sollten Sie die Batterien immer dann austauschen, wenn die Brandmelderzentrale einen niedrigen Batteriestand für den Melder anzeigt. (Sie können in der Melderkonfiguration der Brandmelderzentrale auch auf Versorgung per Ringleitung umschalten.) Die akustische und optische Benachrichtigung wird gestoppt, wenn der Melder auf Batteriebetrieb konfiguriert und die Batterieleistung zu gering ist, um akustische und optische Benachrichtigungen zu unterstützen.

Installieren des akustischen Signalgebers/VAD

Setzen Sie den akustischen Signalgeber/VAD in den Montagesockel ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er in der verriegelten Position einrastet (siehe Abbildung 5).

Der akustische Signalgeber/VAD kann, falls erforderlich, im Montagesockel verriegelt werden. Entfernen Sie dazu vor der Installation die Verriegelung (Abbildung 4, Element 3).

- So entfernen Sie einen verriegelten akustischen Signalgeber/VAD:
- 1. Führen Sie einen kleinen Schraubendreher in den Schlitz der Verriegelung ein (Abbildung 5, Element 3).
  - 2. Drücken Sie die Taste und drehen Sie den akustischen Signalgeber/VAD gegen den Uhrzeigersinn.

Melderstatus

Der Melderstatus wird durch die Status-LED angezeigt, wie in der folgenden Tabelle dargestellt.

| Zustand                 | Anzeige                       |
|-------------------------|-------------------------------|
| Isolation aktiv         | LED leuchtet durchgehend gelb |
| Gerätestörung           | LED blinkt gelb               |
| Melder lokalisiert [1]  | LED leuchtet durchgehend grün |
| Kommunikation läuft [2] | LED blinkt grün               |

[1] Bedeutet, dass über die Brandmelderzentrale der Befehl „Lokalisiere Melder“ aktiv ist.  
[2] Diese Anzeige kann über die Brandmelderzentrale oder die Anwendung PCC-EX-Konfigurationstool deaktiviert werden.

Benachrichtigung

Konfigurieren Sie die Einstellungen für die akustische und optische Benachrichtigung über die Brandmelderzentrale oder die Anwendung „PCC-EX-Konfigurationswerkzeug“.

Signalgeberausgang

Die verfügbaren Einstellungen für den Signalgeberausgang sind unten aufgeführt. Die Standardeinstellung ist „3“.

| Einstellung  | Beschreibung  |
|--------------|---------------|
| 1            | Niedriger SPL |
| 2            | Standard-SPL  |
| 3 (Standard) | Hoher SPL     |
| 4            | Höchster SPL  |

Um den akustischen Signalgeber zu deaktivieren, wählen Sie in den Toneinstellungen AUS aus (siehe „Signalton“ unten).

Signalton

Die 32 verfügbaren Signaltöne sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.

- Der Standard-Evakuierungston ist 1
- Der Standard-Warnton ist 4
- Der Standard-Testton ist 18

Die Töne 1, 2, 3, 4, 6, 7, 10, 13 und 21 sind EN 54-3-konform.

Tabelle 1: Signalton

| Ton | Typ | Beschreibung und Anwendung             |
|-----|-----|----------------------------------------|
| Aus |     | Ton deaktiviert                        |
| 1   | —   | 970 Hz (Standard-Evakuierungston)      |
| 2   | ⏏   | 800 Hz/970 Hz bei 2 Hz (UK-Feueralarm) |
| 3   | ⏏   | 800–970 Hz bei 1 Hz (UK-Feueralarm)    |

| Ton | Typ                                                                                 | Beschreibung und Anwendung                                                        |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 4   | ----                                                                                | 970 Hz, 1 s AUS und 1 s EIN (Standard-Warnton)                                    |
| 5   |    | 970 Hz, 0,5 s / 630 Hz bei 1 Hz                                                   |
| 6   |    | 554 Hz, 0,1 s / 440 Hz, 0,4 s (AFNOR NF S32-001)                                  |
| 7   |    | 500–1200 Hz, 3,5 s / 0,5 s AUS (NEN 2575:2000 Niederlande, Slow Whoop)            |
| 8   | ----                                                                                | 420 Hz, 0,6 s EIN und 0,6 s AUS (Australien, AS 1670-Warnung)                     |
| 9   |    | 1000–2500 Hz, 0,5 s / 0,5 s AUS x 3 / 1,5 s AUS (Australien, AS 1670-Evakuierung) |
| 10  |    | 550 Hz / 440 Hz bei 0,5 Hz (Schweden)                                             |
| 11  | ...                                                                                 | 970 Hz, 0,5 s EIN / 0,5 s AUS x 3 / 1,5 s AUS (ISO 8201)                          |
| 12  | ...                                                                                 | 2850 Hz, 0,5 s EIN / 0,5 s AUS x 3 / 1,5 s AUS (ISO 8201)                         |
| 13  |    | 1200–500 Hz bei 1 Hz (DIN 33 404)                                                 |
| 14  | —                                                                                   | 400 Hz                                                                            |
| 15  |    | 550 Hz, 0,7 s / 1000 Hz, 0,3 s                                                    |
| 16  |    | 1500–2700 Hz bei 3 Hz                                                             |
| 17  | —                                                                                   | 750 Hz                                                                            |
| 18  | —                                                                                   | 2400 Hz (Standard-Testton)                                                        |
| 19  | —                                                                                   | 660 Hz                                                                            |
| 20  | ----                                                                                | 660 Hz, 1,8 s EIN / 1,8 s AUS                                                     |
| 21  | ----                                                                                | 660 Hz, 0,15 s EIN / 0,15 s AUS (Schweden)                                        |
| 22  |  | 510 Hz, 0,2 s / 610 Hz, 0,2 s                                                     |
| 23  |  | 800/1000 Hz, 0,5 s jeweils bei 1 Hz                                               |
| 24  |  | 250–1200 Hz bei 12 Hz                                                             |
| 25  |  | 500–1200 Hz bei 0,33 Hz                                                           |
| 26  |  | 2400–2900 Hz bei 9 Hz                                                             |
| 27  |  | 2400–2900 Hz bei 3 Hz                                                             |
| 28  |  | 500–1200 Hz, 0,5 s / 0,5 s AUS x 3 / 1,5 s AUS (Australien, AS 1670-Evakuierung)  |
| 29  |  | 800–970 Hz bei 9 Hz                                                               |
| 30  |  | 800–970 Hz bei 3 Hz                                                               |
| 31  | --                                                                                  | 800 Hz, 0,25 s EIN / 1 s AUS                                                      |
| 32  |  | 500–1200 Hz, 3,75 s / 0,25 s AUS (Australien, AS 2220)                            |

## VAD

Im Folgenden sind die verfügbaren VAD-Einstellungen aufgeführt. Die Standardeinstellung ist „Niedrig“.

**Tabelle 2: VAD-Intensitätseinstellungen**

| Einstellung        | Beschreibung            |
|--------------------|-------------------------|
| Aus                | VAD deaktiviert         |
| Niedrig (Standard) | VAD niedrige Intensität |
| Standard           | VAD Standardintensität  |
| Hoch               | VAD hohe Intensität     |

Um den VAD zu deaktivieren, wählen Sie in den VAD-Einstellungen AUS aus.

## VID

Im Folgenden sind die verfügbaren VID-Einstellungen aufgeführt. Die Standardeinstellung ist EIN.

**Tabelle 3: VID-Einstellungen**

| Einstellung    | Beschreibung        |
|----------------|---------------------|
| Aus            | VID deaktiviert     |
| EIN (Standard) | VID hohe Intensität |

Um den VID zu deaktivieren, wählen Sie in den VID-Einstellungen AUS aus.

## Wartung und Testen

### Wartung und Reinigen

Die grundlegende Wartung besteht aus einer jährlichen Prüfung. Interne Verdrahtungen oder Schaltkreise dürfen nicht verändert werden.

Reinigen Sie die Außenseite des Melders mit einem feuchten Tuch.

### Testen

Der Melder muss nach der Installation immer zuerst getestet werden, um sicherzustellen, dass er mit der Brandmelderzentrale kommuniziert. Wenn der Melder nicht mit der Brandmelderzentrale kommuniziert, wurde eine Adresse eventuell doppelt zugewiesen. Vergewissern Sie sich, dass dies nicht der Fall ist.

## Technische Daten

### Elektrik

|                                   |                                        |
|-----------------------------------|----------------------------------------|
| Betriebsspannung                  | 17 bis 29 V DC (4 bis 11 V pulsierend) |
| Stromaufnahme der Ringleitung [1] |                                        |
| Ruhezustand [2]                   | 250 µA                                 |
| Aktiviert (Batterien) [3]         | 1,4 mA                                 |
| Polaritätsempfindlich             | Ja                                     |

[1] Die Stromaufnahme erhöht sich bei sehr hohen Temperaturen (über 65 °C). Um Probleme mit der Ringleitungslast in heißen Umgebungen zu vermeiden, sollten Sie Batterien einsetzen oder die Anzahl der in der Ringleitung installierten Melder reduzieren.

[2] Durchschnittlicher Verbrauch im Ruhezustand bei 24 V DC

[3] Stromaufnahme der Ringleitung mit installierten Batterien

### Isolation

|                                                          |             |
|----------------------------------------------------------|-------------|
| Stromaufnahme (Isolation aktiv)                          | 5 mA        |
| Isolationsspannung                                       |             |
| Minimum                                                  | 14 V DC     |
| Maximum                                                  | 15,5 V DC   |
| Wiederanschlussspannung                                  |             |
| Minimum                                                  | 14 V DC     |
| Maximum                                                  | 15,5 V DC   |
| Nennstrom                                                |             |
| Kontinuierlich (Isolator geschlossen)                    | 1,05 A      |
| Isolator aktiv (Kurzschluss)                             | 1,4 A       |
| Leckstrom                                                | max. 1 mA   |
| Impedanz der Serie                                       | max. 0,08 Ω |
| Maximale Impedanz [1]                                    |             |
| Zwischen dem ersten Isolator und der Brandmelderzentrale | 13 Ω        |
| Zwischen den einzelnen Isolatoren                        | 13 Ω        |
| Anzahl von Isolatoren pro Ringleitung                    | max. 128    |
| Maximale Anzahl von Meldern zwischen Isolatoren          | max. 32     |

[1] Entspricht 500 m Kabel mit einem Querschnitt von 1,5 mm<sup>2</sup> (AWG 16).

### Batterie

|                          |                                            |
|--------------------------|--------------------------------------------|
| Anzahl der Batterien     | 3                                          |
| Empfohlene Batterien [1] | Panasonic CR123A, 3 V<br>Varta CR123A, 3 V |

[1] Informationen zur Batterietemperatur finden Sie im Datenblatt des Batterieherstellers. Die Verwendung von Batterien beeinträchtigt die Betriebstemperatur des Melders.

### Akustische Benachrichtigung

Auf Seite 42 finden Sie Informationen über die Stromaufnahme des Signalgebers und die SPL-Spezifikationen für jede Ausgangseinstellung.

## Optische Benachrichtigung

|                       | An Decke montiert | An Wand montiert |
|-----------------------|-------------------|------------------|
| VAD-Stromaufnahme [1] |                   |                  |
| VAD niedrig ein       |                   |                  |
| Rote Blitzleuchte     | 13,2 mA           | 13,8 mA          |
| Weiße Blitzleuchte    | 18,06 mA          | 14,45 mA         |
| VAD Standard ein      |                   |                  |
| Rote Blitzleuchte     | 17,1 mA           | 18,3 mA          |
| Weiße Blitzleuchte    | 19,95 mA          | 17,62 mA         |
| VAD hoch ein          |                   |                  |
| Rote Blitzleuchte     | 21,9 mA           | 23,4 mA          |
| Weiße Blitzleuchte    | 21,9 mA           | 23,4 mA          |
| VAD-Abdeckung         |                   |                  |
| Geringe Intensität    | C-3-6             | O-2.0-6          |
| Standardintensität    | C-3-7.5           | W-2.4-6.5        |
| Hohe Intensität       | C-3-9             | W-2.4-8          |
| Blitzfarbe            |                   |                  |
| Rote Blitzleuchte     | Rot               |                  |
| Weiße Blitzleuchte    | Weiß              |                  |
| Blitzfrequenz         |                   |                  |
| Rote Blitzleuchte     | 0,5 Hz            |                  |
| Weiße Blitzleuchte    | 1,0 Hz            |                  |
| VID-Stromaufnahme     | 4,5 mA            |                  |

[1] Maximaler Verbrauch bei 24 V DC

### Maße und Umgebungsbedingungen

|                                             |                                   |
|---------------------------------------------|-----------------------------------|
| Anwendung                                   | Zur Verwendung im Außenbereich    |
| Schutzart                                   | IP33C                             |
| Kompatible Montagesockel                    | KE-DB3010W, KE-DB3010B            |
| Betriebsumgebung                            |                                   |
| Betriebstemperatur                          | -25 bis +70 °C                    |
| Lagertemperatur                             | -25 bis +75 °C                    |
| Relative Luftfeuchtigkeit                   | 10 bis 93 % (nicht kondensierend) |
| Farbe                                       |                                   |
| Rot                                         | Ähnlich RAL 3001                  |
| Weiß                                        | Ähnlich RAL 9016                  |
| Material                                    | Messing, ABS+PC, ABS, PC          |
| Gewicht                                     | 300 g                             |
| Abmessungen (montiert auf tiefem IP-Sockel) | Ø 110 × 129 mm                    |

## Regulatorische Informationen

Dieser Abschnitt enthält eine Zusammenfassung der erklärten Leistung gemäß der Verordnung zu Bauprodukten (EU) 305/2011 und den delegierten Verordnungen (EU) 157/2014 und (EU) 574/2014.

Ausführliche Informationen finden Sie in der Leistungserklärung des Produkts (verfügbar auf [firesecurityproducts.com](https://firesecurityproducts.com)).

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Konformität                      |                                                                                                                                                                                     |
| Notifizierte Stelle(n)           | 0370                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Hersteller                       | Dongguan Fyrnetics Co., Ltd.,<br>No.1 Rongwen Road, Changan,<br>Dongguan 523842, Guangdong,<br>China.<br><br>Autorisierter EU-Produktionsvertreter:<br>KGS Fire & Security Kelvinstraat 7,<br>6003 DH Weert, Niederlande.                                            |
| Jahr der ersten CE-Kennzeichnung | 2025                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Nummer der Leistungserklärung    |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| KE-AS3010, KE-AS3110             | 3103184-ML                                                                                                                                                                                                                                                           |
| KE-AS3011, KE-AS3111             | 3103187-ML                                                                                                                                                                                                                                                           |
| KE-AS3015, KE-AS3115             | 3103182-ML (rote Blitzleuchte)                                                                                                                                                                                                                                       |
| KE-AS3115                        | 3103202-ML (weiße Blitzleuchte)                                                                                                                                                                                                                                      |
| Standards                        |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| KE-AS3010, KE-AS3011             | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006                                                                                                                                                                                                                                     |
| KE-AS3110, KE-AS3111             | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-17:2005+AC:2007                                                                                                                                                                                                           |
| KE-AS3015                        | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-23:2010                                                                                                                                                                                                                   |
| KE-AS3115                        | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-17:2005+AC:2007,<br>EN 54-23:2010                                                                                                                                                                                         |
| Produktbezeichnung               | KE-AS3115R-CMIP, KE-AS3115R-CMWIP, KE-AS3115W-CMIP, KE-AS3115R-WMIP, KE-AS3115R-WMWIP, KE-AS3115R-WMIP, KE-AS3015R-CMIP, KE-AS3015W-CMIP, KE-AS3015R-WMIP, KE-AS3015W-WMIP, KE-AS3110R-IP, KE-AS3110W-IP, KE-AS3010R-IP, KE-AS3010W-IP, KE-AS3111R-IP, KE-AS3011R-IP |
| Vorgesehener Verwendungszweck    | Siehe Leistungserklärung des Produkts                                                                                                                                                                                                                                |
| Erklärte Leistung                | Siehe Leistungserklärung des Produkts                                                                                                                                                                                                                                |



2012/19/EU (WEEE-Richtlinie):  
Innerhalb der Europäischen Union dürfen mit dem WEEE-Logo gekennzeichnete Produkte nicht als unsortierter Hausmüll entsorgt werden. Um eine ordnungsgemäße Wiederverwertung zu gewährleisten, können Sie Produkte, die mit diesem Symbol versehen sind, beim Kauf eines gleichartigen neuen Produkts zu Ihrem Händler vor Ort bringen oder diese an den geeigneten Sammelstellen entsorgen. Weitere Informationen finden Sie unter: [recyclethis.info](https://recyclethis.info).

## Kontaktinformationen und Produktdokumentationen

Kontaktinformationen und aktuelle Produktdokumentationen finden Sie unter [firesecurityproducts.com](https://firesecurityproducts.com).

## Produktwarnungen und Haftungsausschluss

Diese Produkte sind für den Verkauf an und die Installation durch qualifiziertes Personal vorgesehen. KGS Fire & Security übernimmt keinerlei Gewährleistung dafür, dass natürliche oder juristische Personen, die unsere Produkte erwerben, sowie „autorisierte Händler“ oder „autorisierte Wiederverkäufer“ über die erforderliche Qualifikation und Erfahrung verfügen, um Brandschutz- oder sicherheitstechnische Produkte ordnungsgemäß zu installieren.

Weitere Informationen zu Haftungsausschlüssen sowie zur Produktsicherheit finden Sie unter <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> oder scannen Sie den QR-Code:



Figuras

Figura 1: Lente VAD/VID y LED de estado

- (1) Lente VAD/VID
- (2) LED de estado

Figura 2: Orificios pasacables en el zócalo profundo IP

- (1) Área de sellado (no retirar)
- (2) Orificio pasacables (retirar)

Figura 3: Orientación del zócalo profundo IP para el montaje en pared

Figura 4: Compartimento de las pilas e interruptor DIP

- (1) Interruptor DIP
- (2) Compartimento de las pilas
- (3) Pestaña de bloqueo
- (4) Tornillo de la tapa de las pilas

Figura 5: Inserción del dispositivo en la base de montaje

- (1) Tornillos de la base de montaje
- (2) Ranura para pestaña de bloqueo

Descripción

Esta hoja de instalación incluye información sobre los dispositivos exteriores inteligentes de notificación acústica y visual direccionables de la serie Excellence que se muestran en la tabla siguiente.

| Modelo           | Descripción                                                                                                                             | Tipo de dispositivo |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| KE-AS3115R-CMIP  | Sirena/VAD exterior direccionable inteligente con aislador de cortocircuitos integrado (montaje en techo, cuerpo rojo, destello rojo)   | SVna                |
| KE-AS3115R-CMWIP | Sirena/VAD exterior direccionable inteligente con aislador de cortocircuitos integrado (montaje en techo, cuerpo rojo, destello blanco) | SVna                |
| KE-AS3115W-CMIP  | Sirena/VAD exterior direccionable inteligente con aislador de cortocircuitos integrado (montaje en techo, cuerpo blanco, destello rojo) | SVna                |
| KE-AS3115R-WMIP  | Sirena/VAD exterior direccionable inteligente con aislador de cortocircuitos integrado (montaje en pared, cuerpo rojo, destello rojo)   | SVna                |
| KE-AS3115R-WMWIP | Sirena/VAD exterior direccionable inteligente con aislador de cortocircuitos integrado (montaje en pared, cuerpo rojo, destello blanco) | SVna                |
| KE-AS3115W-WMIP  | Sirena/VAD exterior direccionable inteligente con aislador de cortocircuitos integrado (montaje en pared, cuerpo blanco, destello rojo) | SVna                |
| KE-AS3015R-CMIP  | Sirena/VAD exterior direccionable inteligente (montaje en techo, cuerpo rojo, destello rojo)                                            | SVn                 |

| Modelo          | Descripción                                                                                       | Tipo de dispositivo |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| KE-AS3015W-CMIP | Sirena/VAD exterior direccionable inteligente (montaje en techo, cuerpo blanco, destello rojo)    | SVn                 |
| KE-AS3015R-WMIP | Sirena/VAD exterior direccionable inteligente (montaje en pared, cuerpo rojo, destello rojo)      | SVn                 |
| KE-AS3015W-WMIP | Sirena/VAD exterior direccionable inteligente (montaje en pared, cuerpo blanco, destello rojo)    | SVn                 |
| KE-AS3110R-IP   | Sirena exterior direccionable inteligente con aislador integrado (cuerpo rojo)                    | SIRna               |
| KE-AS3110W-IP   | Sirena exterior direccionable inteligente con aislador integrado (cuerpo blanco)                  | SIRna               |
| KE-AS3010R-IP   | Sirena exterior direccionable inteligente (cuerpo rojo)                                           | SIRn                |
| KE-AS3010W-IP   | Sirena exterior direccionable inteligente (cuerpo blanco)                                         | SIRn                |
| KE-AS3111R-IP   | Sirena/VID exterior direccionable inteligente con aislador integrado (cuerpo rojo, destello rojo) | VIDna               |
| KE-AS3011R-IP   | Sirena/VID exterior direccionable inteligente (cuerpo rojo, destello rojo)                        | VIDn                |

Todos los modelos son compatibles para su uso con centrales de alarma de incendios de la serie 2X-A que ejecuten el protocolo Excellence (versión de firmware 5.4 o posterior).

Instalación

**ATENCIÓN:** Peligro de electrocución. Para evitar daños personales y el peligro de muerte por electrocución, desconecte todas las fuentes de energía y deje que se descargue toda la energía almacenada antes de instalar o retirar cualquier equipo.

**Precaución:** Para obtener información acerca de las directrices de planificación, diseño, instalación, funcionamiento, utilización y mantenimiento del sistema, consulte el estándar EN 54-14 y las normativas locales.

Instalación del zócalo profundo IP y la base de montaje

1. Retire con cuidado los orificios pasacables del zócalo profundo IP con un taladro (consulte la Figura 2).  
  
No retire el área de sellado (el anillo exterior), ya que es necesario para garantizar una estanqueidad correcta.
2. Inserte los prensaestopas en los orificios pasacables. Fije el prensaestopas apretando la tuerca en el interior del zócalo profundo IP (es posible que el prensaestopas no selle correctamente si se aprieta desde el exterior).  
  
Asegúrese de que los prensaestopas estén bien apretados (par de apriete de 1,5 a 2,0 N m) y de que el anillo exterior y los orificios pasacables queden cubiertos por el prensaestopas.

3. Instale la base de montaje estándar en el zócalo profundo IP con los dos tornillos suministrados (consulte la Figura 5).
4. Instale la base de montaje y realice el cableado, tal y como se describe en la hoja de instalación del producto (disponible en [firesecurityproducts.com](http://firesecurityproducts.com)).

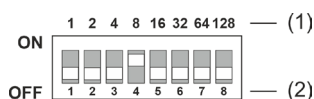
**Nota:** Para los dispositivos montados en pared, asegúrese de que el zócalo profundo IP esté instalado con la flecha de orientación hacia arriba (consulte la Figura 3).

### Direccionamiento de la sirena/VAD

Ajuste la dirección del dispositivo mediante el interruptor DIP, situado en el compartimento de las pilas (consulte la Figura 4, elemento 1). El rango de direcciones es de 001 a 128.

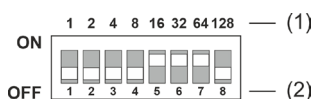
La dirección del dispositivo configurado es la suma de los interruptores en la posición ON, como se muestra en las figuras siguientes.

#### Dirección del dispositivo 008



- (1) Valor del interruptor  
(2) Número de interruptor

#### Dirección del dispositivo 112



**Precaución:** Tenga cuidado de no mover los interruptores DIP al insertar o extraer las pilas.

### Instalación de baterías

Para reducir el consumo de corriente de lazo, el dispositivo puede recibir alimentación de tres pilas de litio CR123A de 3 V (no suministradas).

**Precaución:** No utilice nunca pilas recargables.

Para instalar las pilas:

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas.
2. Instale tres pilas de litio CR123A de 3 V (observe la polaridad indicada).
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.
4. Configure el dispositivo de alimentación por pilas en las opciones de configuración de la central o en la aplicación Utilidad de configuración de PCC-EX.

### Indicaciones del estado de las pilas

Cuando las pilas están instaladas y el dispositivo se ha configurado para la alimentación por pilas en la central, el estado de las pilas se indica como se muestra a continuación.

| Indicación          | Descripción                                                                                                                                                      |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Compruebe las pilas | La central avisa de que hay que revisar las pilas del dispositivo cuando calcula que le quedan unos 12 meses de autonomía.                                       |
| Nivel bajo de pilas | La central indica que las pilas del dispositivo presentan un nivel bajo cuando se calcula que le quedan 30 días de autonomía.                                    |
| Pilas agotadas      | La sirena/VAD indica un fallo (LED de estado amarillo intermitente).<br>La central indica un fallo (LED de fallo de la sirena y de fallo amarillo intermitente). |

**ATENCIÓN:** Para garantizar una notificación sonora y visual continua, sustituya siempre las pilas cuando la central indique un nivel bajo de energía para el dispositivo (o cambie la configuración del dispositivo para la alimentación por lazo en las opciones de configuración del dispositivo en la central). Las notificaciones acústicas y visuales se detienen cuando el dispositivo se ha configurado para funcionar con pilas y su nivel de energía es demasiado bajo para admitir este tipo de notificaciones.

### Instalación de la sirena/VAD

Inserte la sirena/VAD en la base de montaje y gire el dispositivo en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en la posición de bloqueo (consulte la Figura 5).

Si es necesario, la sirena/VAD puede bloquearse en la base de montaje. Para ello, hay que retirar la lengüeta de bloqueo antes de la instalación (Figura 4, elemento 3).

Para retirar una sirena/VAD bloqueada:

1. Inserte un destornillador pequeño en la ranura de la lengüeta de bloqueo (Figura 5, elemento 3).
2. Pulse y gire la sirena/VAD en el sentido contrario a las agujas del reloj.

### Estado del dispositivo

El estado del dispositivo se indica mediante el LED de estado, como se muestra en la siguiente tabla.

| Estado                     | Indicación                |
|----------------------------|---------------------------|
| Aislamiento activo         | LED amarillo fijo         |
| Fallo del dispositivo      | LED amarillo intermitente |
| Dispositivo localizado [1] | LED verde fijo            |
| En comunicación [2]        | LED verde intermitente    |

[1] Indica un comando activo de Localizar dispositivo desde la central.

[2] Esta indicación puede desactivarse desde la central o la aplicación Utilidad de configuración de PCC-EX.

## Notificación

Configure los ajustes de las notificaciones acústicas y visuales en la central o mediante la aplicación Utilidad de configuración de PCC-EX.

### Salida de sirena

A continuación, se muestran los ajustes disponibles para la salida de sirena. El ajuste predeterminado es 3.

| Ajuste             | Descripción  |
|--------------------|--------------|
| 1                  | SPL bajo     |
| 2                  | SPL estándar |
| 3 (predeterminado) | SPL alto     |
| 4                  | SPL máximo   |

Para desactivar la sirena, seleccione OFF (des.) en los ajustes de tono (consulte "Tono de la sirena" a continuación).

### Tono de la sirena

Los 32 tonos de sirena disponibles se muestran en la siguiente tabla.

- El tono de evacuación predeterminado es 1.
- El tono de aviso predeterminado es 4.
- El tono de prueba predeterminado es 18.

Los tonos 1, 2, 3, 4, 6, 7, 10, 13 y 21 están aprobados según la norma EN 54-3.

Tabla 1: Tono de la sirena

| Tono       | Tipo    | Descripción y aplicación                                                                               |
|------------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Off (des.) |         | Tono desactivado                                                                                       |
| 1          | —       | 970 Hz (tono de evacuación predeterminado)                                                             |
| 2          | ⏏       | 800/970 Hz a 2 Hz (incendio, Reino Unido)                                                              |
| 3          | ⏏       | 800 - 970 Hz a 1 Hz (incendio, Reino Unido)                                                            |
| 4          | — — — — | 970 Hz, 1 s OFF (des.)/1 s ON (act.) (tono de aviso predeterminado)                                    |
| 5          | ⏏       | 970 Hz, 0,5 s/630 Hz a 1 Hz                                                                            |
| 6          | ⏏       | 554 Hz, 0,1 s/440 Hz, 0,4 s (AFNOR NF S32-001)                                                         |
| 7          | ⏏ ⏏ ⏏   | 500 - 1200 Hz, 3,5 s/0,5 s OFF (des.) (señal lenta holandesa NEN 2575:2000)                            |
| 8          | — — — — | 420 Hz, 0,6 s ON (act.)/0,6 s OFF (des.) (alerta australiana AS 1670)                                  |
| 9          | ⏏ ⏏ ⏏   | 1000 - 2500 Hz, 0,5 s/0,5 s OFF (des.) x 3/1,5 s OFF (des.) (alerta de evacuación australiana AS 1670) |
| 10         | ⏏       | 550/440 Hz a 0,5 Hz (sueca)                                                                            |
| 11         | — — — — | 970 Hz, 0,5 s ON (act.)/0,5 s OFF (des.) x 3/1,5 s OFF (des.) (ISO 8201)                               |
| 12         | — — — — | 2850 Hz, 0,5 s ON(act.)/0,5 s OFF (des.) x 3/1,5 s OFF (des.) (ISO 8201)                               |
| 13         | ⏏       | 1200 - 500 Hz a 1 Hz (DIN 33 404)                                                                      |
| 14         | —       | 400 Hz                                                                                                 |

| Tono | Tipo    | Descripción y aplicación                                                                              |
|------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15   | ⏏       | 550 Hz, 0,7 s/1000 Hz, 0,3 s                                                                          |
| 16   | ⏏       | 1500 Hz - 2700 Hz a 3 Hz                                                                              |
| 17   | —       | 750 Hz                                                                                                |
| 18   | —       | 2400 Hz (tono de prueba predeterminado)                                                               |
| 19   | —       | 660 Hz                                                                                                |
| 20   | — — — — | 660 Hz, 1,8 s ON (act.)/1,8 s OFF (des.)                                                              |
| 21   | — — — — | 660 Hz, 0,15 s ON (act.)/0,15 s OFF (des.) (sueco)                                                    |
| 22   | ⏏       | 510 Hz, 0,2 s/610 Hz, 0,2 s                                                                           |
| 23   | ⏏       | 800/1000 Hz, 0,5 s cada uno a 1 Hz                                                                    |
| 24   | ⏏       | 250 - 1200 Hz a 12 Hz                                                                                 |
| 25   | ⏏       | 500 - 1200 Hz a 0,33 Hz                                                                               |
| 26   | ⏏       | 2400 - 2900 Hz a 9 Hz                                                                                 |
| 27   | ⏏       | 2400 - 2900 Hz a 3 Hz                                                                                 |
| 28   | ⏏ ⏏ ⏏   | 500 - 1200 Hz, 0,5 s/0,5 s OFF (des.) x 3/1,5 s OFF (des.) (alerta de evacuación australiana AS 1670) |
| 29   | ⏏       | 800 - 970 Hz a 9 Hz                                                                                   |
| 30   | ⏏       | 800 - 970 Hz a 3 Hz                                                                                   |
| 31   | — —     | 800 Hz, 0,25 s ON (act.)/1 s OFF (des.)                                                               |
| 32   | ⏏ ⏏ ⏏   | 500 - 1200 Hz, 3,75 s/0,25 s OFF (des.) (alerta australiana AS 2220)                                  |

### VAD

A continuación, se muestran los ajustes de VAD disponibles. El ajuste predeterminado es Bajo.

Tabla 2: Ajustes de intensidad de VAD

| Ajuste                | Descripción                |
|-----------------------|----------------------------|
| Off (des.)            | VAD desactivado            |
| Bajo (predeterminado) | VAD de baja intensidad     |
| Estándar              | VAD de intensidad estándar |
| Alto                  | VAD de alta intensidad     |

Para desactivar VAD, seleccione OFF (des.) en los ajustes de VAD.

### VID

A continuación, se muestran los ajustes de VID disponibles. La configuración predeterminada es "On" (act.).

Tabla 3: Ajustes de VID

| Ajuste                     | Descripción            |
|----------------------------|------------------------|
| Off (des.)                 | VID desactivado        |
| On (act.) (predeterminado) | VID de alta intensidad |

Para desactivar VID, seleccione OFF (des.) en los ajustes de VID.

## Mantenimiento y prueba

### Mantenimiento y limpieza

El mantenimiento básico consiste en una inspección anual. No modifique el circuito interno ni la disposición de los cables.

Limpie el exterior del dispositivo con un paño húmedo.

### Prueba

Pruebe siempre el dispositivo después de la instalación para asegurarse de que se comunica con la central. Si el dispositivo no se comunica con la central, compruebe que no se hayan asignado direcciones duplicadas.

## Especificaciones

### Características eléctricas

|                                  |                                         |
|----------------------------------|-----------------------------------------|
| Tensión de alimentación          | De 17 a 29 VCC (de 4 a 11 V por pulsos) |
| Consumo de corriente de lazo [1] |                                         |
| Reposo [2]                       | 250 $\mu$ A                             |
| Activado (pilas) [3]             | 1,4 mA                                  |
| Sensible a la polaridad          | Sí                                      |

[1] El consumo de corriente aumenta a temperaturas muy elevadas (más de 65 °C). Para evitar problemas de carga en el lazo en entornos con altas temperaturas, instale pilas o reduzca el número de dispositivos conectados al lazo.

[2] Consumo medio en espera a 24 VCC

[3] Consumo de corriente de lazo con pilas instaladas

### Aislamiento

|                                           |                    |
|-------------------------------------------|--------------------|
| Corriente de consumo (aislamiento activo) | 5 mA               |
| Voltaje de aislamiento                    |                    |
| Mínimo                                    | 14 VCC             |
| Máximo                                    | 15,5 VCC           |
| Voltaje de reconexión                     |                    |
| Mínimo                                    | 14 VCC             |
| Máximo                                    | 15,5 VCC           |
| Corriente nominal                         |                    |
| Continuo (interruptor cerrado)            | 1,05 A             |
| Conmutación (cortocircuito)               | 1,4 A              |
| Corriente de fuga                         | 1 mA máx.          |
| Impedancia en serie                       | 0,08 $\Omega$ máx. |
| Impedancia máxima [1]                     |                    |
| Entre el primer aislador y la central     | 13 $\Omega$        |
| Entre cada uno de los aisladores          | 13 $\Omega$        |
| Número de aisladores por lazo             | Máx. 128           |
| Número de dispositivo entre aisladores    | Máx. 32            |

[1] Equivale a 500 m de cable de 1,5 mm<sup>2</sup> (16 AWG).

### Batería

|                        |                                            |
|------------------------|--------------------------------------------|
| Número de pilas        | 3                                          |
| Pilas recomendadas [1] | Panasonic CR123A, 3 V<br>Varta CR123A, 3 V |

[1] Consulte la ficha técnica del proveedor de las pilas para obtener información sobre la temperatura que admiten. El uso de pilas afecta a la especificación de temperatura de funcionamiento del dispositivo.

### Notificación acústica

Consulte la página 42 para obtener información sobre el consumo de corriente de la sirena y las especificaciones de SPL de cada ajuste de salida.

### Notificación visual

|                                 | Montaje en techo | Montaje en pared |
|---------------------------------|------------------|------------------|
| Consumo de corriente de VAD [1] |                  |                  |
| VAD bajo act.                   |                  |                  |
| Destello rojo                   | 13,2 mA          | 13,8 mA          |
| Destello blanco                 | 18,06 mA         | 14,45 mA         |
| VAD estándar act.               |                  |                  |
| Destello rojo                   | 17,1 mA          | 18,3 mA          |
| Destello blanco                 | 19,95 mA         | 17,62 mA         |
| VAD alto act.                   |                  |                  |
| Destello rojo                   | 21,9 mA          | 23,4 mA          |
| Destello blanco                 | 21,9 mA          | 23,4 mA          |
| Cobertura de VAD                |                  |                  |
| Baja intensidad                 | C-3-6            | O-2.0-6          |
| Intensidad estándar             | C-3-7.5          | W-2.4-6.5        |
| Alta intensidad                 | C-3-9            | W-2.4-8          |
| Color de parpadeo               |                  |                  |
| Destello rojo                   | Rojo             |                  |
| Destello blanco                 | Blanco           |                  |
| Frecuencia de parpadeo          |                  |                  |
| Destello rojo                   | 0,5 Hz           |                  |
| Destello blanco                 | 1,0 Hz           |                  |
| Consumo de corriente de VID     | 4,5 mA           |                  |

[1] Consumo máximo a 24 VCC

### Especificaciones mecánicas y del entorno

|                                                   |                                   |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Aplicación                                        | Uso exterior                      |
| Índice de protección                              | IP33C                             |
| Zócalos de montaje compatibles                    | KE-DB3010W, KE-DB3010B            |
| Entorno de funcionamiento                         |                                   |
| Temperatura de funcionamiento                     | De -25 a 70 °C<br>De -25 a +75 °C |
| Temperatura de almacenamiento                     | De 10 a 93 % (sin condensación)   |
| Humedad relativa                                  |                                   |
| Color                                             |                                   |
| Cuerpo rojo                                       | Similar a RAL 3001                |
| Cuerpo blanco                                     | Similar a RAL 9016                |
| Material                                          | Latón, ABS+PC, ABS, PC            |
| Peso                                              | 300 g                             |
| Dimensiones (montado sobre el zócalo profundo IP) | Ø 110 × 129 mm                    |

### Información relativa a las normativas

En esta sección se proporciona un resumen de las prestaciones declaradas según el Reglamento sobre los productos de construcción (UE) 305/2011 y los Reglamentos delegados (UE) 157/2014 y (UE) 574/2014.

Para obtener información detallada, consulte la Declaración de prestaciones (disponible en [firesecurityproducts.com](http://firesecurityproducts.com)).

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conformidad                                                                        | <b>CE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Organismos notificados                                                             | 0370                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Fabricante                                                                         | Dongguan Fymetecs Co., Ltd.,<br>No.1 Rongwen Road, Changan,<br>Dongguan 523842, Guangdong,<br>China.<br><br>Representante de fabricación<br>autorizado en Europa:<br>KGS Fire & Security Kelvinstraat 7,<br>6003 DH Weert, Países Bajos.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Año de la primera marca CE                                                         | 2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Número de Declaración de prestaciones                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| KE-AS3010, KE-AS3110                                                               | 3103184-ML                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| KE-AS3011, KE-AS3111                                                               | 3103187-ML                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| KE-AS3015, KE-AS3115                                                               | 3103182-ML (destello rojo)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| KE-AS3115                                                                          | 3103202-ML (destello blanco)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Estándares                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| KE-AS3010, KE-AS3011                                                               | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| KE-AS3110, KE-AS3111                                                               | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-17:2005 + AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| KE-AS3015                                                                          | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006<br>EN 54-23:2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| KE-AS3115                                                                          | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006<br>EN 54-17:2005+AC:2007,<br>EN 54-23:2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Identificación del producto                                                        | KE-AS3115R-CMIP, KE-AS3115R-CMWIP, KE-AS3115W-CMIP, KE-AS3115R-WMIP, KE-AS3115R-WMWIP, KE-AS3115R-WMIP, KE-AS3015R-CMIP, KE-AS3015W-CMIP, KE-AS3015R-WMIP, KE-AS3015W-WMIP, KE-AS3110R-IP, KE-AS3110W-IP, KE-AS3010R-IP, KE-AS3010W-IP, KE-AS3111R-IP, KE-AS3011R-IP                                                                                                                                                                                                                                      |
| Uso previsto                                                                       | Consulte la Declaración de prestaciones del producto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Prestaciones declaradas                                                            | Consulte la Declaración de prestaciones del producto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | 2012/19/UE (directiva WEEE):<br>aquellos productos que tengan este símbolo no podrán desecharse como residuos municipales no clasificados en lo que respecta al ámbito de la Unión Europea. Al comprar un equipo nuevo equivalente, devuelva este producto a su proveedor local o deséchelo en los puntos de recogida designados a tal efecto a fin de ayudar a un proceso de reciclaje adecuado. Para obtener más información, consulte <a href="http://www.recyclethis.info">www.recyclethis.info</a> . |

### Información de contacto y documentación del producto

Para conocer la información de contacto o para descargar la última documentación del producto, visite [firesecurityproducts.com](http://firesecurityproducts.com).

### Advertencias y declaraciones sobre el producto

Estos productos se han diseñado para su venta e instalación por parte de profesionales cualificados. KGS Fire & Security no puede garantizar que quien compre estos productos (incluso distribuidores o vendedores autorizados) cuente con la formación o experiencia necesarias para instalar correctamente los sistemas de seguridad y protección contra incendios.

Para obtener más información sobre exclusiones de garantía e información de seguridad de productos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> o escanee el código QR:



# FR : Fiche d'installation

## Figures

**Figure 1 : Lentille VAD/VID et LED d'état**

- (1) Lentille VAD/VID
- (2) LED d'état

**Figure 2 : Sorties de câbles base standard IP**

- (1) Zone d'étanchéité (ne pas retirer)
- (2) Sortie de câble (retirer)

**Figure 3 : Orientation de la base standard IP pour montage mural**

**Figure 4 : Compartiment à piles et commutateur DIP**

- (1) Commutateur DIP
- (2) Compartiment à piles
- (3) Languette de verrouillage
- (4) Vis du couvercle des piles

**Figure 5 : Insertion de l'appareil dans la base de montage**

- (1) Vis de la base de montage
- (2) Emplacement pour languette de verrouillage

## Description

Cette fiche d'installation comprend des informations sur les dispositifs à usage extérieur de notification sonores et visuels adressables intelligents de la série Excellence, présentés dans le tableau ci-dessous.

| Modèle           | Description                                                                                                                                | Type de dispositif |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| KE-AS3115R-CMIP  | Sirène/VAD adressable intelligent à usage extérieur avec isolateur de court-circuit intégré (montage au plafond, corps rouge, flash rouge) | SDVni              |
| KE-AS3115R-CMWIP | Sirène/VAD adressable intelligent à usage extérieur avec isolateur de court-circuit intégré (montage au plafond, corps rouge, flash blanc) | SDVni              |
| KE-AS3115W-CMIP  | Sirène/VAD adressable intelligent à usage extérieur avec isolateur de court-circuit intégré (montage au plafond, corps blanc, flash rouge) | SDVni              |
| KE-AS3115R-WMIP  | Sirène/VAD adressable intelligent à usage extérieur avec isolateur de court-circuit intégré (montage mural, corps rouge, flash rouge)      | SDVni              |
| KE-AS3115R-WMWIP | Sirène/VAD adressable intelligent à usage extérieur avec isolateur de court-circuit intégré (montage mural, corps rouge, flash blanc)      | SDVni              |
| KE-AS3115W-WMIP  | Sirène/VAD adressable intelligent à usage extérieur avec isolateur de court-circuit intégré (montage mural, corps blanc, flash rouge)      | SDVni              |
| KE-AS3015R-CMIP  | Sirène/VAD adressable intelligent à usage extérieur (montage au plafond, corps rouge, flash rouge)                                         | SDVn               |
| KE-AS3015W-CMIP  | Sirène/VAD adressable intelligent à usage extérieur (montage au plafond, corps blanc, flash rouge)                                         | SDVn               |

| Modèle          | Description                                                                                            | Type de dispositif |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| KE-AS3015R-WMIP | Sirène/VAD adressable intelligent à usage extérieur (montage mural, corps rouge, flash rouge)          | SDVn               |
| KE-AS3015W-WMIP | Sirène/VAD adressable intelligent à usage extérieur (montage mural, corps blanc, flash rouge)          | SDVn               |
| KE-AS3110R-IP   | Sirène adressable intelligente à usage extérieur avec isolateur intégré (corps rouge)                  | SDni               |
| KE-AS3110W-IP   | Sirène adressable intelligente à usage extérieur avec isolateur intégré (corps blanc)                  | SDni               |
| KE-AS3010R-IP   | Sirène adressable intelligente à usage extérieur (corps rouge)                                         | SDn                |
| KE-AS3010W-IP   | Sirène adressable intelligente à usage extérieur (corps blanc)                                         | SDn                |
| KE-AS3111R-IP   | Sirène/VID adressable intelligente à usage extérieur avec isolateur intégré (corps rouge, flash rouge) | SDBni              |
| KE-AS3011R-IP   | Sirène/VID adressable intelligent à usage extérieur (corps rouge, flash rouge)                         | SDBn               |

Tous les modèles sont compatibles avec les centrales de détection incendie de la gamme 2X-A prenant en charge le protocole Excellence (version 5.4 ou ultérieure du micrologiciel).

## Installation

**AVERTISSEMENT** : risque d'électrocution. Afin d'éviter tout risque de blessure corporelle ou de mort par électrocution, coupez l'alimentation secteur et laissez le courant accumulé se décharger avant d'installer ou de retirer des composants.

**Attention** : pour obtenir des instructions générales sur la planification, la conception, l'installation, l'utilisation et la maintenance, reportez-vous à la norme EN 54-14 et aux réglementations locales en vigueur.

### Assemblage de la base standard IP et de la base de montage

1. À l'aide d'une perceuse, retirez avec précaution les sorties de câbles de la base standard IP (voir Figure 2).

Ne retirez pas la zone d'étanchéité (anneau extérieur). Elle est nécessaire pour assurer une étanchéité correcte.

2. Insérez les presse-étoupes dans les sorties de câbles. Fixez le presse-étoupe en serrant l'écrou à l'intérieur de la base standard IP (le presse-étoupe risque de ne pas être étanche s'il est serré de l'extérieur).

Assurez-vous que les presse-étoupes sont bien serrés (couple de 1,5 à 2,0 N·m) et que l'anneau extérieur et les sorties sont couverts par un presse-étoupe.

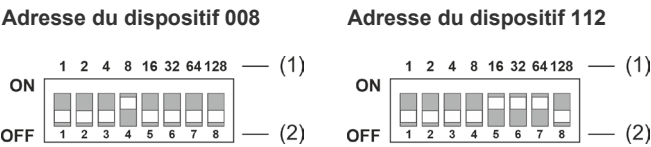
3. Installez la base de montage standard dans la base standard IP à l'aide des deux vis fournies (voir Figure 5).
4. Faites passer les câbles dans les presse-étoupes et câblez la base de montage, comme décrit dans la fiche d'installation du produit (disponible à l'adresse [firesecurityproducts.com](http://firesecurityproducts.com)).

**Remarque :** pour les appareils à fixation murale, veillez à ce que la base standard IP soit installée avec la flèche d'orientation vers le haut (voir Figure 3).

Adressage du VAD/de la sirène

Réglez l'adresse de l'appareil à l'aide du commutateur DIP situé dans le compartiment des piles (voir Figure 4, élément 1). La plage d'adresses est comprise entre 001 et 128.

L'adresse du dispositif configuré est la somme des commutateurs en position ON, comme indiqué dans les figures ci-dessous.



- (1) Valeur du commutateur
- (2) Numéro du commutateur

**Attention :** veillez à ne pas déplacer les commutateurs DIP lorsque vous insérez ou retirez les piles.

Installation des piles

Pour réduire la consommation de courant de boucle, l'appareil peut être alimenté par trois piles au lithium CR123A 3V (non fournies).

**Attention :** ne jamais utiliser de piles rechargeables.

Pour installer les piles :

- Retirez le couvercle du compartiment à piles.
- Installez trois piles au lithium CR123A 3 V (respecter la polarité indiquée).
- Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.
- Configurez l'appareil pour qu'il fonctionne sur piles dans les options de configuration (sur la centrale ou dans l'utilitaire de configuration PCC-EX).

Indications sur l'état des piles

Lorsque des piles sont installées et que l'appareil est configuré pour fonctionner sur piles au niveau de la centrale, l'état des piles est indiqué comme suit.

| Indicateur                | Description                                                                                                                                                       |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vérifier les piles        | La centrale indique un état Vérifier les piles lorsque leur durée de vie restante est estimée à 12 mois.                                                          |
| Niveau de batterie faible | La centrale indique un niveau de batterie faible lorsque la durée de vie restante des piles est estimée à 30 jours.                                               |
| Batterie épuisée          | La sirène/le VAD signale un défaut (LED d'état jaune clignotante).<br>La centrale signale un défaut (LED de défaut jaune clignotante et LED de défaut de sirène). |

**AVERTISSEMENT :** pour vous assurer de bénéficier de notifications sonores et visuelles continues, remplacez toujours les piles lorsque la centrale indique que les piles sont faibles (ou modifiez la configuration de l'appareil pour l'alimentation en boucle dans les options de configuration, sur la centrale). Les notifications sonores et visuelles prennent fin lorsque l'appareil est configuré pour fonctionner sur piles et que ces dernières deviennent trop faibles.

Installation de la sirène/du VAD

Insérez la sirène/le VAD dans la base de montage et faites tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle/il se verrouille (voir Figure 5).

La sirène/le VAD peut être verrouillé(e) dans la base de montage si nécessaire. Pour ce faire, retirez la languette de verrouillage avant l'installation (voir Figure 4, élément 3).

Pour retirer une sirène/un VAD verrouillé(e) :

- Insérez un petit tournevis dans la fente de la languette de verrouillage (Figure 5, élément 3).
- Appuyez sur la sirène/le VAD et faites tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

État du dispositif

L'état du dispositif est indiqué par la LED d'état, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

| État                    | Indicateur            |
|-------------------------|-----------------------|
| Isolation active        | LED jaune fixe        |
| Panne du dispositif     | LED jaune clignotante |
| Dispositif localisé [1] | LED verte fixe        |
| Communication [2]       | LED verte clignotante |

[1] Indique qu'une commande de localisation du dispositif a été activée à partir de la centrale.

[2] Cette indication peut être désactivée sur la centrale ou l'utilitaire de configuration PCC-EX.

## Notification

Configurez les paramètres de notification sonore et visuelle sur la centrale ou à l'aide de l'utilitaire de configuration PCC-EX.

### Sortie sirène

Les paramètres de sortie sirène disponibles sont indiqués ci-dessous. Le paramètre par défaut est 3.

| Paramètre      | Description       |
|----------------|-------------------|
| 1              | SPL faible        |
| 2              | SPL standard      |
| 3 (par défaut) | SPL élevé         |
| 4              | SPL le plus élevé |

Pour désactiver la sirène, sélectionnez OFF dans les paramètres de tonalité (voir Tonalité de la sirène ci-dessous).

### Tonalité de la sirène

Le tableau ci-dessous répertorie les 32 tonalités disponibles.

- La tonalité d'évacuation par défaut est 1.
- La tonalité d'avertissement par défaut est 4.
- La tonalité de test par défaut est 18.

Les tonalités 1, 2, 3, 4, 6, 7, 10, 13 et 21 sont conformes à la norme EN 54-3.

Tableau 1 : Tonalité de la sirène

| Tonalité | Type    | Description et application                                                   |
|----------|---------|------------------------------------------------------------------------------|
| Off      |         | Tonalité désactivée                                                          |
| 1        | —       | 970 Hz (tonalité d'évacuation par défaut)                                    |
| 2        | □       | 800 Hz/970 Hz à 2 Hz (UK Fire)                                               |
| 3        | □       | 800 Hz – 970 Hz à 1 Hz (UK Fire)                                             |
| 4        | — — — — | 970 Hz 1 s OFF/1 s ON (tonalité d'avertissement par défaut)                  |
| 5        | □       | 970 Hz, 0,5 s/630 Hz à 1 Hz                                                  |
| 6        | □       | 554 Hz, 0,1 s/440 Hz, 0,4 s (AFNOR NF S32-001)                               |
| 7        | △ △ △   | 500 – 1200 Hz, 3,5 s/0,5 s OFF (NEN 2575:2000 Dutch slow whoop)              |
| 8        | — — — — | 420 Hz 0,6 s ON/0,6 s OFF (Australia AS 1670 Alert)                          |
| 9        | △ △ △   | 1000 – 2500 Hz, 0,5 s/0,5 s OFF x 3/1,5 s OFF (Australia AS 1670 Evacuation) |
| 10       | □       | 550 Hz/440 Hz à 0,5 Hz (Swedish)                                             |
| 11       | ... ..  | 970 Hz, 0,5 s ON/0,5 s OFF x 3/1,5 s OFF (ISO 8201)                          |
| 12       | ... ..  | 2850 Hz, 0,5 s ON/0,5 s OFF x 3/1,5 s OFF (ISO 8201)                         |
| 13       | □       | 1200 Hz – 500 Hz à 1 Hz (DIN 33 404)                                         |
| 14       | —       | 400 Hz                                                                       |
| 15       | □       | 550 Hz, 0,7 s/1000 Hz, 0,3 s                                                 |
| 16       | □       | 1500 Hz – 2700 Hz à 3 Hz                                                     |

| Tonalité | Type    | Description et application                                                  |
|----------|---------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 17       | —       | 750 Hz                                                                      |
| 18       | —       | 2 400 Hz (signal test par défaut)                                           |
| 19       | —       | 660 Hz                                                                      |
| 20       | — — — — | 660 Hz 1,8 s ON/1,8 s OFF                                                   |
| 21       | — — — — | 660 Hz 0,15 s ON/0,15 s OFF (Swedish)                                       |
| 22       | □       | 510 Hz, 0,2 s/610 Hz, 0,2 s                                                 |
| 23       | □       | 800/1 000 Hz 0,5 s chacun à 1 Hz                                            |
| 24       | □       | 250-1 200 Hz at 12 Hz                                                       |
| 25       | □       | 500 Hz - 1200 Hz à 0,33 Hz                                                  |
| 26       | □       | 2400 Hz – 2900 Hz à 9 Hz                                                    |
| 27       | □       | 2400 Hz – 2900 Hz à 3 Hz                                                    |
| 28       | △ △ △   | 500 – 1200 Hz, 0,5 s/0,5 s OFF x 3/1,5 s OFF (Australia AS 1670 Evacuation) |
| 29       | □       | 800 Hz – 970 Hz à 9 Hz                                                      |
| 30       | □       | 800 Hz – 970 Hz à 3 Hz                                                      |
| 31       | — —     | 800 Hz, 0,25 s ON/1 s OFF                                                   |
| 32       | △ △ △   | 500 Hz – 1200 Hz, 3,75 s/0,25 s OFF (Australia AS 2220)                     |

### VAD

Les paramètres VAD disponibles sont indiqués ci-dessous. Le paramètre par défaut est Faible.

Tableau 2 : Réglages de l'intensité du VAD

| Paramètre           | Description              |
|---------------------|--------------------------|
| Off                 | VAD désactivé            |
| Faible (par défaut) | VAD à faible intensité   |
| Standard            | VAD à intensité standard |
| Élevée              | VAD à haute intensité    |

Pour désactiver le VAD, sélectionnez OFF dans les paramètres du VAD.

### VID

Les paramètres VID disponibles sont indiqués ci-dessous. Le paramètre par défaut est On.

Tableau 3 : Paramètres VID

| Paramètre           | Description           |
|---------------------|-----------------------|
| Off                 | VID désactivé         |
| Activé (par défaut) | VID à haute intensité |

Pour désactiver le VID, sélectionnez OFF dans les paramètres du VID.

## Maintenance et tests

### Entretien et nettoyage

La maintenance normale consiste en une inspection annuelle. Ne modifiez pas les circuits ou le câblage internes.

Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.

### Tests

Testez toujours l'appareil après installation pour vous assurer qu'il communique avec la centrale. Si ce n'est pas le cas, vérifiez qu'aucune adresse en double n'a été attribuée.

## Caractéristiques techniques

### Spécifications électriques

|                                       |                              |
|---------------------------------------|------------------------------|
| Tension nominale                      | 17 à 29 Vcc (4 à 11 V pulsé) |
| Consommation de courant de boucle [1] | 250 µA                       |
| Veille [2]                            | 1,4 mA                       |
| Activé (piles) [3]                    |                              |
| Sensible à la polarité                | Oui                          |

[1] La consommation de courant augmente à des températures très élevées (plus de 65 °C). Pour éviter les problèmes de charge de boucle dans les environnements chauds, installez des piles ou réduisez le nombre d'appareils installés sur la boucle.

[2] Consommation moyenne en veille à 24 Vcc

[3] Consommation de courant de boucle avec piles installées

### Isolation

|                                            |             |
|--------------------------------------------|-------------|
| Consommation électrique (isolation active) | 5 mA        |
| Tension d'isolation                        |             |
| Minimale                                   | 14 Vcc      |
| Maximale                                   | 15,5 Vcc    |
| Tension de reconnexion                     |             |
| Minimale                                   | 14 Vcc      |
| Maximale                                   | 15,5 Vcc    |
| Courant nominal                            |             |
| Continu (interrupteur fermé)               | 1,05 A      |
| Commutation (court-circuit)                | 1,4 A       |
| Courant de fuite                           | 1 A max.    |
| Impédance                                  | 0,08 Ω max. |
| Impédance maximale [1]                     |             |
| Entre le premier isolateur et la centrale  | 13 Ω        |
| Entre chaque isolateur                     | 13 Ω        |
| Nombre d'isolateurs par boucle             | 128 max.    |
| Nombre de dispositifs entre les isolateurs | 32 max.     |

[1] Équivalent à 500 m de câble 1,5 mm<sup>2</sup> (16 AWG).

### Piles

|                        |                                            |
|------------------------|--------------------------------------------|
| Nombre de piles        | 3                                          |
| Piles recommandées [1] | Panasonic CR123A, 3 V<br>Varta CR123A, 3 V |

[1] Consulter la fiche technique du fournisseur des piles pour les informations relatives à la température. L'utilisation de piles affecte la température de fonctionnement de l'appareil.

### Notification sonore

Voir page 42 pour la consommation électrique de la sirène et les caractéristiques SPL pour chaque réglage de sortie.

### Notification visuelle

|                                 | Montage au plafond | Montage mural |
|---------------------------------|--------------------|---------------|
| Consommation électrique VAD [1] |                    |               |
| VAD faible activé               |                    |               |
| Flash rouge                     | 13,2 mA            | 13,8 mA       |
| Flash blanc                     | 18,06 mA           | 14,45 mA      |
| VAD standard activé             |                    |               |
| Flash rouge                     | 17,1 mA            | 18,3 mA       |
| Flash blanc                     | 19,95 mA           | 17,62 mA      |
| VAD élevé activé                |                    |               |
| Flash rouge                     | 21,9 mA            | 23,4 mA       |
| Flash blanc                     | 21,9 mA            | 23,4 mA       |
| Couverture VAD                  |                    |               |
| Faible intensité                | C-3-6              | O-2.0-6       |
| Intensité standard              | C-3-7.5            | W-2.4-6.5     |
| Haute intensité                 | C-3-9              | W-2.4-8       |
| Couleur de clignotement         |                    |               |
| Flash rouge                     | Rouge              |               |
| Flash blanc                     | Blanc              |               |
| Fréquence du clignotement       |                    |               |
| Flash rouge                     | 0,5 Hz             |               |
| Flash blanc                     | 1,0 Hz             |               |
| Consommation électrique VID     | 4,5 mA             |               |

[1] Consommation maximale à 24 Vcc

### Spécifications mécaniques et environnementales

|                                               |                               |
|-----------------------------------------------|-------------------------------|
| Application                                   | Utilisation en extérieur      |
| Indice IP                                     | IP33C                         |
| Bases de montage compatibles                  | KE-DB3010W, KE-DB3010B        |
| Environnement de fonctionnement               |                               |
| Température de fonctionnement                 | -25 à 70 °C                   |
| Température de stockage                       | -25 à 75 °C                   |
| Humidité relative                             | 10 à 93 % (sans condensation) |
| Couleur                                       |                               |
| Corps rouge                                   | Similaire à RAL 3001          |
| Corps blanc                                   | Similaire à RAL 9016          |
| Matériau                                      | Cuivre, ABS+PC, ABS, PS       |
| Poids                                         | 300 g                         |
| Dimensions (montage sur une base standard IP) | Ø 110 × 129 mm                |

## Informations réglementaires

Cette section constitue un résumé de la déclaration des performances. Cette dernière est établie conformément au règlement (UE) 305/2011 relatif aux produits de construction, ainsi qu'aux règlements délégués (UE) 157/2014 et (UE) 574/2014.

Pour obtenir des informations détaillées, consultez la déclaration des performances à l'adresse [firesecurityproducts.com](https://firesecurityproducts.com).

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conformité                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Organisme(s) notifié(s)                                                             | 0370                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Fabricant                                                                           | Dongguan Fyrnetics Co., Ltd.,<br>No.1 Rongwen Road, Changan,<br>Dongguan 523842, Guangdong,<br>Chine.<br><br>Représentant européen du fabricant :<br>KGS Fire & Security B.V.,<br>Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas.                                                                                                                                                                                                                   |
| Année de la première certification CE                                               | 2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Numéro de déclaration des performances                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| KE-AS3010, KE-AS3110                                                                | 3103184-ML                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| KE-AS3011, KE-AS3111                                                                | 3103187-ML                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| KE-AS3015, KE-AS3115                                                                | 3103182-ML (flash rouge)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| KE-AS3115                                                                           | 3103202-ML (flash blanc)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Normes                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| KE-AS3010, KE-AS3011                                                                | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| KE-AS3110, KE-AS3111                                                                | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-17:2005+AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| KE-AS3015                                                                           | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-23:2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| KE-AS3115                                                                           | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-17:2005+AC:2007,<br>EN 54-23:2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Identification du produit                                                           | KE-AS3115R-CMIP, KE-AS3115R-CMWIP, KE-AS3115W-CMIP, KE-AS3115R-WMIP, KE-AS3115R-WMWIP, KE-AS3115R-WMIP, KE-AS3015R-CMIP, KE-AS3015W-CMIP, KE-AS3015R-WMIP, KE-AS3015W-WMIP, KE-AS3110R-IP, KE-AS3110W-IP, KE-AS3010R-IP, KE-AS3010W-IP, KE-AS3111R-IP, KE-AS3011R-IP                                                                                                                                                                         |
| Usage prévu                                                                         | Voir la déclaration des performances                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Performance déclarée                                                                | Voir la déclaration des performances                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | 2012/19/UE (directive DEEE) : au sein de l'Union européenne, les produits portant ce symbole ne doivent pas être mêlés aux déchets ménagers non assujettis au tri. Remettez-les à votre fournisseur au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-les dans un point de collecte agréé. Pour obtenir des informations supplémentaires, rendez-vous à l'adresse <a href="https://recyclethis.info">recyclethis.info</a> . |

## Coordonnées et documentation

Pour obtenir nos coordonnées ou télécharger la documentation la plus récente sur le produit, rendez-vous à l'adresse [firesecurityproducts.com](https://firesecurityproducts.com).

## Avertissements et avis de non-responsabilité

Ces produits sont destinés à être vendus et installés par des professionnels qualifiés. KGS Fire & Security ne peut garantir qu'une personne ou entité faisant l'acquisition de ceux-ci, y compris un « revendeur agréé », dispose de la formation ou de l'expérience requise pour procéder à l'installation correcte de ces produits.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur les garanties et la sécurité, rendez-vous à l'adresse <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou scannez le code QR :



## Figure

**Figura 1: Lente VAD/VID e LED di stato**

- (1) Lente VAD/VID
- (2) LED di stato

**Figura 2: Fori dei cavi della base profonda IP**

- (1) Area di tenuta (non rimuovere)
- (2) Foro per cavi (rimuovere)

**Figura 3: Orientamento della base profonda IP per montaggio a parete**

**Figura 4: Vano batterie e DIP switch**

- (1) DIP switch
- (2) Vano batterie
- (3) Linguetta di blocco
- (4) Vite del coperchio delle batterie

**Figura 5: Inserimento del dispositivo nella base di montaggio**

- (1) Viti della base di montaggio
- (2) Slot per linguetta di blocco

## Descrizione

La presente scheda di installazione contiene informazioni sui dispositivi intelligenti di notifica acustica e visiva indirizzabili per esterni della serie Excellence riportati nella tabella di seguito.

| Modello          | Descrizione                                                                                                                                                    | Tipo di dispositivo |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| KE-AS3115R-CMIP  | Segnalatore acustico/VAD indirizzabile intelligente per esterni con isolatore di cortocircuito integrato (montaggio a soffitto, corpo rosso, lampeggio rosso)  | SDVni               |
| KE-AS3115R-CMWIP | Segnalatore acustico/VAD indirizzabile intelligente per esterni con isolatore di cortocircuito integrato (montaggio a soffitto, corpo rosso, lampeggio bianco) | SDVni               |
| KE-AS3115W-CMIP  | Segnalatore acustico/VAD indirizzabile intelligente per esterni con isolatore di cortocircuito integrato (montaggio a soffitto, corpo bianco, lampeggio rosso) | SDVni               |
| KE-AS3115R-WMIP  | Segnalatore acustico/VAD indirizzabile intelligente per esterni con isolatore di cortocircuito integrato (montaggio a parete, corpo rosso, lampeggio rosso)    | SDVni               |
| KE-AS3115R-WMWIP | Segnalatore acustico/VAD indirizzabile intelligente per esterni con isolatore di cortocircuito integrato (montaggio a parete, corpo rosso, lampeggio bianco)   | SDVni               |
| KE-AS3115W-WMIP  | Segnalatore acustico/VAD indirizzabile intelligente per esterni con isolatore di cortocircuito integrato (montaggio a parete, corpo bianco, lampeggio rosso)   | SDVni               |
| KE-AS3015R-CMIP  | Segnalatore acustico/VAD indirizzabile intelligente per esterni (montaggio a soffitto, corpo rosso, lampeggio rosso)                                           | SDVn                |

| Modello         | Descrizione                                                                                                            | Tipo di dispositivo |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| KE-AS3015W-CMIP | Segnalatore acustico/VAD indirizzabile intelligente per esterni (montaggio a soffitto, corpo bianco, lampeggio rosso)  | SDVn                |
| KE-AS3015R-WMIP | Segnalatore acustico/VAD indirizzabile intelligente per esterni (montaggio a parete, corpo rosso, lampeggio rosso)     | SDVn                |
| KE-AS3015W-WMIP | Segnalatore acustico/VAD indirizzabile intelligente per esterni (montaggio a parete, corpo bianco, lampeggio rosso)    | SDVn                |
| KE-AS3110R-IP   | Segnalatore acustico indirizzabile intelligente per esterni con isolatore integrato (corpo rosso)                      | SDni                |
| KE-AS3110W-IP   | Segnalatore acustico indirizzabile intelligente per esterni con isolatore integrato (corpo bianco)                     | SDni                |
| KE-AS3010R-IP   | Segnalatore acustico indirizzabile intelligente per esterni (corpo rosso)                                              | SDn                 |
| KE-AS3010W-IP   | Segnalatore acustico indirizzabile intelligente per esterni (corpo bianco)                                             | SDn                 |
| KE-AS3111R-IP   | Segnalatore acustico/VID indirizzabile intelligente per esterni con isolatore integrato (corpo rosso, lampeggio rosso) | SDBni               |
| KE-AS3011R-IP   | Segnalatore acustico/VID indirizzabile intelligente per esterni (corpo rosso, lampeggio rosso)                         | SDBn                |

Tutti i modelli sono compatibili per l'uso con le centrali antincendio della serie 2X-A che utilizzano il protocollo Excellence (versione firmware 5.4 o successiva).

## Installazione

**AVVERTENZA:** rischio di elettrocuzione. Per evitare lesioni personali o morte dovuta a elettrocuzione, rimuovere tutte le fonti di alimentazione e, prima di installare o rimuovere apparecchiature, consentire all'energia accumulata di scaricarsi.

**Attenzione:** per istruzioni generali su organizzazione, progettazione, installazione, messa in servizio, uso e manutenzione del sistema, fare riferimento alla norma EN 54-14 e alle normative locali.

### Montaggio della base profonda IP e della base di montaggio

1. Rimuovere con cautela i fori per i cavi dalla base profonda IP utilizzando un trapano (vedere la Figura 2).

Non rimuovere l'area di tenuta (l'anello esterno denominato in Inglese come "outer ring") : è necessario per garantire la corretta tenuta.

2. Inserire i pressacavi nei fori dei cavi. Fissare il pressacavo serrando il dado all'interno della base profonda IP (il pressacavo può non effettuare correttamente la tenuta se serrato dall'esterno).

Assicurarsi che i pressacavo siano ben serrati (coppia di serraggio da 1,5 a 2,0 N·m) e che l'anello esterno (detto anche "outer ring" in Inglese) e i fori per i cavi siano coperti dal pressacavo.

3. Installare la base di montaggio standard nella base profonda IP con le due viti in dotazione (vedere la Figura 5).
4. Inserire i cavi nei pressacavi e cablare la base di montaggio, come descritto nella scheda di installazione del prodotto (disponibile all'indirizzo [firesecurityproducts.com](http://firesecurityproducts.com)).

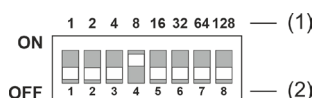
**Nota:** per i dispositivi montati a parete, verificare che la base profonda IP sia installata con la freccia di orientamento rivolta verso l'alto (vedere la Figura 3).

### Indirizzamento del segnalatore acustico/VAD

Impostare l'indirizzo del dispositivo utilizzando i DIP switch, situati nel vano batterie (1, Figura 4). L'intervallo di indirizzi è 001-128.

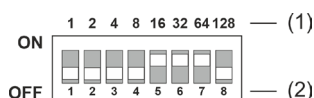
L'indirizzo del dispositivo configurato è la somma degli interruttori in posizione ON, come mostrato nelle figure di seguito.

#### Indirizzo dispositivo 008



- (1) Valore dello switch
- (2) Numero di switch

#### Indirizzo dispositivo 112



**Attenzione:** prestare attenzione a non spostare i DIP switch durante l'inserimento o la rimozione delle batterie.

### Installazione delle batterie

Per ridurre l'assorbimento di corrente loop, il dispositivo può essere alimentato da tre batterie al litio CR123A da 3 V (non fornite).

**Attenzione:** non utilizzare mai batterie ricaricabili.

Per installare le batterie:

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
2. Installare tre batterie al litio CR123A da 3 V (rispettare la polarità indicata).
3. Rimontare il coperchio del vano batterie.
4. Configurare il dispositivo per l'alimentazione a batterie nelle opzioni di configurazione sulla centrale o nell'applicazione PCC-EX Configuration Utility.

### Indicazioni sullo stato delle batterie

Quando le batterie sono installate e sulla centrale il dispositivo è configurato per l'alimentazione a batterie, lo stato delle batterie è indicato come mostrato di seguito.

| Indicazione             | Descrizione                                                                                                                                                                             |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Controllare le batterie | La centrale indica una condizione di controllo delle batterie del dispositivo quando l'autonomia residua è stimata a 12 mesi.                                                           |
| Batterie scariche       | La centrale indica una condizione di batterie scariche per il dispositivo quando l'autonomia residua delle batterie è stimata a 30 giorni.                                              |
| Batterie esaurite       | Il segnalatore acustico/VAD segnala un guasto (LED di stato giallo lampeggiante).<br>La centrale segnala un guasto (LED di guasto del segnalatore e LED giallo di guasto lampeggianti). |

**AVVERTENZA:** per garantire una notifica acustica e visiva continua, sostituire sempre le batterie quando la centrale indica una condizione di batterie scariche per il dispositivo (o modificare la configurazione del dispositivo per l'alimentazione a loop nelle opzioni di configurazione del dispositivo sulla centrale). La notifica acustica e visiva si interrompe quando il dispositivo è configurato per l'alimentazione a batterie e la carica delle batterie non è sufficiente per supportare la notifica acustica e visiva.

### Installazione del segnalatore acustico/VAD

Inserire il segnalatore acustico/VAD nella base di montaggio e ruotarlo in senso orario fino a quando scatta in posizione bloccata (vedere la Figura 5).

Se necessario, il segnalatore acustico/VAD può essere bloccato nella base di montaggio. Per farlo, rimuovere la linguetta di blocco prima dell'installazione (3, Figura 4).

Per rimuovere un segnalatore acustico/VAD bloccato:

1. Inserire un piccolo cacciavite nella fessura della linguetta di blocco (3, Figura 5).
2. Premere e ruotare il segnalatore acustico/VAD in senso antiorario.

### Stato del dispositivo

Lo stato del dispositivo è indicato dal LED di stato, come mostrato nella tabella di seguito.

| Stato                       | Indicazione             |
|-----------------------------|-------------------------|
| Isolamento attivo           | LED giallo fisso        |
| Guasto dispositivo          | LED giallo lampeggiante |
| Dispositivo individuato [1] | LED verde fisso         |
| Comunicazione in corso [2]  | LED verde lampeggiante  |

[1] Indica che è attivo un comando per l'individuazione del dispositivo impartito dalla centrale.

[2] Tale indicazione può essere disattivata dalla centrale o dall'applicazione PCC-EX Configuration Utility.

Notifica

Configurare le impostazioni di notifica acustica e visiva sulla centrale o utilizzando l'applicazione PCC-EX Configuration Utility.

Uscita suoneria

Di seguito sono riportate le impostazioni di uscita dell'avvisatore acustico disponibili. L'impostazione predefinita è 3.

| Impostazione                 | Descrizione  |
|------------------------------|--------------|
| 1                            | SPL basso    |
| 2                            | SPL standard |
| 3 (impostazione predefinita) | SPL alto     |
| 4                            | SPL massimo  |

Per disattivare la suoneria, selezionare OFF nelle impostazioni del tono (vedere "Segnale acustico suoneria" di seguito).

Segnale acustico suoneria

I 32 toni sonori disponibili sono illustrati nella tabella di seguito.

- Il tono di evacuazione predefinito è 1
- Il tono di avviso predefinito è 4
- Il tono di prova predefinito è 18

I toni 1, 2, 3, 4, 6, 7, 10, 13 e 21 sono approvati dalla norma EN 54-3.

Tabella 1: Toni della suoneria

| Tono | Tipo   | Descrizione e applicazione                                                    |
|------|--------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Off  |        | Tono disabilitato                                                             |
| 1    | ————   | 970 Hz (tono di evacuazione predefinito)                                      |
| 2    | ⏏⏏⏏⏏   | 800 Hz/970 Hz a 2 Hz (UK Fire)                                                |
| 3    | ⏏⏏⏏⏏   | 800 Hz - 970 Hz a 1 Hz (UK Fire)                                              |
| 4    | -----  | 970 Hz 1 s OFF/1 s ON (tono di avviso predefinito)                            |
| 5    | ⏏⏏⏏⏏   | 970 Hz, 0,5 s/630 Hz a 1 Hz                                                   |
| 6    | ⏏⏏⏏⏏   | 554 Hz, 0,1 s/440 Hz, 0,4 s (AFNOR NF S32-001)                                |
| 7    | ⏏⏏⏏⏏   | 500 - 1200 Hz, 3,5 s/0,5 s OFF (NEN 2575:2000 Dutch slow whoop)               |
| 8    | -----  | 420 Hz 0,6 s ON/0,6 s OFF (Australia AS 1670 Alert)                           |
| 9    | ⏏⏏⏏⏏   | 1000 - 2500 Hz, 0,5 s/0,5 s OFF x 3/1,5 s OFF (Australia AS 1670 Evacuazione) |
| 10   | ⏏⏏⏏⏏   | 550 Hz/440 Hz a 0,5 Hz (svedese)                                              |
| 11   | ... .. | 970 Hz, 0,5 s ON/0,5 s OFF x 3/1,5 s OFF (ISO 8201)                           |
| 12   | ... .. | 2850 Hz, 0,5 s ON/0,5 s OFF x 3/1,5 s OFF (ISO 8201)                          |
| 13   | ⏏⏏⏏⏏   | 1200 Hz - 500 Hz a 1 Hz (DIN 33 404)                                          |
| 14   | ————   | 400 Hz                                                                        |
| 15   | ⏏⏏⏏⏏   | 550 Hz, 0,7 s/1.000 Hz, 0,3 s                                                 |

| Tono | Tipo  | Descrizione e applicazione                                                   |
|------|-------|------------------------------------------------------------------------------|
| 16   | ⏏⏏⏏⏏  | 1500 Hz - 2700 Hz a 3 Hz                                                     |
| 17   | ————  | 750 Hz                                                                       |
| 18   | ————  | 2400 Hz (tono di prova predefinito)                                          |
| 19   | ————  | 660 Hz                                                                       |
| 20   | ----- | 660 Hz 1,8 s ON/1,8 s OFF                                                    |
| 21   | ----- | 660 Hz 0,15 s ON/0,15 s OFF (svedese)                                        |
| 22   | ⏏⏏⏏⏏  | 510 Hz, 0,2 s/610 Hz, 0,2 s                                                  |
| 23   | ⏏⏏⏏⏏  | 800/1000 Hz 0,5 s ciascuno a 1 Hz                                            |
| 24   | ⏏⏏⏏⏏  | 250 Hz - 1200 Hz a 12 Hz                                                     |
| 25   | ⏏⏏⏏⏏  | 500 Hz - 1200 Hz a 0,33 Hz                                                   |
| 26   | ⏏⏏⏏⏏  | 2400 Hz - 2900 Hz a 9 Hz                                                     |
| 27   | ⏏⏏⏏⏏  | 2400 Hz - 2900 Hz a 3 Hz                                                     |
| 28   | ⏏⏏⏏⏏  | 500 - 1200 Hz, 0,5 s/0,5 s OFF x 3/1,5 s OFF (Australia AS 1670 Evacuazione) |
| 29   | ⏏⏏⏏⏏  | 800 Hz - 970 Hz a 9 Hz                                                       |
| 30   | ⏏⏏⏏⏏  | 800 Hz - 970 Hz a 3 Hz                                                       |
| 31   | ----- | 800 Hz, 0,25 s ON/1 s OFF                                                    |
| 32   | ⏏⏏⏏⏏  | 500 Hz - 1200 Hz, 3,75 s/0,25 s OFF (Australia AS 2220)                      |

VAD

Di seguito sono riportate le impostazioni VAD disponibili. L'impostazione predefinita è Bassa.

Tabella 2: Impostazioni dell'intensità del VAD

| Impostazione        | Descrizione              |
|---------------------|--------------------------|
| Off                 | VAD disattivato          |
| Basso (predefinito) | VAD a bassa intensità    |
| Standard            | VAD a intensità standard |
| Alta                | VAD ad alta intensità    |

Per disattivare il VAD, selezionare OFF nelle impostazioni VAD.

VID

Di seguito sono riportate le impostazioni VID disponibili. L'impostazione predefinita è On.

Tabella 3: Impostazioni VID

| Impostazione     | Descrizione           |
|------------------|-----------------------|
| Off              | VAD disabilitato      |
| On (predefinito) | VID ad alta intensità |

Per disabilitare il VID, selezionare OFF nelle impostazioni VID.

## Manutenzione e test

### Manutenzione e pulizia

La manutenzione ordinaria è costituita da una sola ispezione annuale. Non modificare il cablaggio o i circuiti interni.

Pulire l'esterno del dispositivo utilizzando un panno umido.

### Test

Dopo l'installazione, testare sempre il dispositivo per verificare che comunichi con la centrale. Se il dispositivo non comunica con la centrale, verificare che non siano stati assegnati indirizzi duplicati.

## Specifiche tecniche

### Elettriche

|                                |                                        |
|--------------------------------|----------------------------------------|
| Tensione di funzionamento      | Da 17 a 29 Vcc (da 4 a 11 V a impulsi) |
| Assorbimento corrente loop [1] |                                        |
| Standby [2]                    | 250 µA                                 |
| Attivato (batterie) [3]        | 1,4 mA                                 |
| Sensibile alla polarità        | Sì                                     |

[1] L'assorbimento di corrente aumenta a temperature molto elevate (oltre 65 °C). Per evitare problemi di carico del loop in ambienti caldi, installare batterie o ridurre il numero di dispositivi installati sul loop.

[2] Consumo medio in standby a 24 Vcc

[3] Assorbimento di corrente loop con batterie installate

### Isolamento

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| Assorbimento di corrente (isolamento attivo) | 5 mA        |
| Tensione di isolamento                       |             |
| Minima                                       | 14 Vcc      |
| Massima                                      | 15,5 Vcc    |
| Tensione di riconnessione                    |             |
| Minima                                       | 14 Vcc      |
| Massima                                      | 15,5 Vcc    |
| Corrente nominale                            |             |
| Continua (interruttore chiuso)               | 1,05 A      |
| Commutazione (corto circuito)                | 1,4 A       |
| Corrente di dispersione                      | 1 mA max.   |
| Impedenza in serie                           | 0,08 Ω max. |
| Impedenza massima [1]                        |             |
| Tra il primo isolatore e la centrale         | 13 Ω        |
| Tra ogni isolatore                           | 13 Ω        |
| Numero di isolatori per loop                 | 128 max.    |
| Numero di dispositivi tra gli isolatori      | 32 max.     |

[1] Equivalente a 500 m di cavo da 1,5 mm<sup>2</sup> (16 AWG).

### Batterie

|                           |                                            |
|---------------------------|--------------------------------------------|
| Numero di batterie        | 3                                          |
| Batterie raccomandate [1] | Panasonic CR123A, 3 V<br>Varta CR123A, 3 V |

[1] Per informazioni sul supporto di temperatura delle batterie, consultare la scheda tecnica del fornitore delle batterie. L'uso delle batterie influisce sulle specifiche della temperatura di esercizio del dispositivo.

### Notifica acustica

Consultare la pagina 42 per il consumo di corrente della suoneria e le specifiche SPL per ciascuna impostazione di uscita.

### Notifica visiva

|                                  | Montaggio a soffitto | Montaggio a parete |
|----------------------------------|----------------------|--------------------|
| Assorbimento di corrente VAD [1] |                      |                    |
| VAD basso on                     |                      |                    |
| Lampeggio rosso                  | 13,2 mA              | 13,8 mA            |
| Lampeggio bianco                 | 18,06 mA             | 14,45 mA           |
| VAD standard on                  |                      |                    |
| Lampeggio rosso                  | 17,1 mA              | 18,3 mA            |
| Lampeggio bianco                 | 19,95 mA             | 17,62 mA           |
| VAD alto on                      |                      |                    |
| Lampeggio rosso                  | 21,9 mA              | 23,4 mA            |
| Lampeggio bianco                 | 21,9 mA              | 23,4 mA            |
| Copertura VAD                    |                      |                    |
| Bassa intensità                  | C-3-6                | O-2.0-6            |
| Intensità standard               | C-3-7.5              | W-2.4-6.5          |
| Alta intensità                   | C-3-9                | W-2.4-8            |
| Colore flash                     |                      |                    |
| Lampeggio rosso                  | Rosso                |                    |
| Lampeggio bianco                 | Bianco               |                    |
| Frequenza del flash              |                      |                    |
| Lampeggio rosso                  | 0,5 Hz               |                    |
| Lampeggio bianco                 | 1,0 Hz               |                    |
| Assorbimento di corrente VID     | 4,5 mA               |                    |

[1] Assorbimento massimo a 24 Vcc

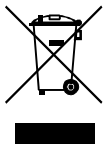
### Specifiche meccaniche e ambientali

|                                          |                              |
|------------------------------------------|------------------------------|
| Applicazione                             | Uso in esterni               |
| Grado di protezione IP                   | IP33C                        |
| Basi di montaggio compatibili            | KE-DB3010W, KE-DB3010B       |
| Ambiente operativo                       |                              |
| Temperatura di esercizio                 | Da -25 a +70 °C              |
| Temperatura di stoccaggio                | Da -25 a +75 °C              |
| Umidità relativa                         | Da 10 a 93% (senza condensa) |
| Colore                                   |                              |
| Corpo rosso                              | Simile a RAL 3001            |
| Corpo bianco                             | Simile a RAL 9016            |
| Materiale                                | Ottone, ABS+PC, ABS, PC      |
| Peso                                     | 300 g                        |
| Dimensioni (montato su base profonda IP) | Ø 110 × 129 mm               |

## Informazioni sulle normative

Questa sezione fornisce un riepilogo delle prestazioni dichiarate secondo il regolamento dei prodotti da costruzione (UE) 305/2011 e i regolamenti delegati (UE) 157/2014 e (UE) 574/2014.

Per informazioni dettagliate, consultare la Dichiarazione di prestazione del prodotto (disponibile all'indirizzo: [firesecurityproducts.com](https://firesecurityproducts.com)).

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conformità                                                                         | <b>CE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Organismo notificato/approvato                                                     | 0370                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Produttore                                                                         | Dongguan Fyrnetics Co., Ltd.,<br>No.1 Rongwen Road, Changan,<br>Dongguan 523842, Guangdong,<br>Cina.<br><br>Rappresentante di produzione<br>autorizzato per l'UE:<br>KGS Fire & Security B.V.,<br>Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Paesi<br>Bassi.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Anno della prima marcatura CE                                                      | 2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Numero Dichiarazione di prestazione                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| KE-AS3010, KE-AS3110                                                               | 3103184-ML                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| KE-AS3011, KE-AS3111                                                               | 3103187-ML                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| KE-AS3015, KE-AS3115                                                               | 3103182-ML (lampeggio rosso)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| KE-AS3115                                                                          | 3103202-ML (lampeggio bianco)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Norme                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| KE-AS3010, KE-AS3011                                                               | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| KE-AS3110, KE-AS3111                                                               | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-17:2005+AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| KE-AS3015                                                                          | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-23:2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| KE-AS3115                                                                          | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-17:2005+AC:2007,<br>EN 54-23:2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Identificazione del prodotto                                                       | KE-AS3115R-CMIP, KE-AS3115R-CMWIP, KE-AS3115W-CMIP, KE-AS3115R-WMIP, KE-AS3115R-WMWIP, KE-AS3115R-WMIP, KE-AS3015R-CMIP, KE-AS3015W-CMIP, KE-AS3015R-WMIP, KE-AS3015W-WMIP, KE-AS3110R-IP, KE-AS3110W-IP, KE-AS3010R-IP, KE-AS3010W-IP, KE-AS3111R-IP, KE-AS3011R-IP                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Uso previsto                                                                       | Consultare la Dichiarazione di prestazione (DoP) del prodotto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Prestazioni dichiarate                                                             | Consultare la Dichiarazione di prestazione (DoP) del prodotto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | 2012/19/UE (Direttiva RAEE):<br>all'interno dell'Unione europea, i<br>prodotti contrassegnati da questo<br>simbolo non possono essere smaltiti<br>come rifiuti domestici indifferenziati.<br>Ai fini di un adeguato riciclaggio, al<br>momento dell'acquisto di<br>un'apparecchiatura analoga nuova<br>restituire il prodotto al fornitore locale<br>o smaltirlo consegnandolo presso gli<br>appositi punti di raccolta. Per ulteriori<br>informazioni, visitare il sito:<br><a href="https://recyclethis.info">recyclethis.info</a> . |

## Informazioni di contatto e documentazione del prodotto

Per informazioni di contatto o per scaricare la documentazione del prodotto più recente, visitare [firesecurityproducts.com](https://firesecurityproducts.com).

## Avvertenze sul prodotto e dichiarazioni di non responsabilità

Questi prodotti sono destinati alla vendita e all'installazione da parte di professionisti qualificati. KGS Fire & Security non può garantire che le persone o gli enti che acquistano i suoi prodotti, compresi i "rivenditori autorizzati", dispongano della formazione o dell'esperienza adeguate per eseguire la corretta installazione di prodotti per la sicurezza e per la protezione antincendio.

Per ulteriori informazioni sulle esclusioni di garanzia e sulla sicurezza dei prodotti, consultare il sito <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> oppure eseguire la scansione del codice QR:



## Afbeeldingen

### Afbeelding 1: VAD/VID-lens en statusled

- (1) VAD/VID-lens
- (2) Statusled

### Afbeelding 2: IP-kabeluitsparingen met diepe basis

- (1) Afdichtingsgebied (niet verwijderen)
- (2) Kabeluitsparing (verwijderen)

### Afbeelding 3: IP-oriëntatie met diepe basis voor wandmontage

### Afbeelding 4: Batterijvak en DIP-schakelaar

- (1) DIP-switch
- (2) Batterijvak
- (3) Vergrendelingslipje
- (4) Batterijdekselschroef

### Afbeelding 5: Het apparaat in de montagevoet plaatsen

- (1) Schroeven voor montagevoet
- (2) Sleuf voor vergrendelingslipje

## Beschrijving

Dit installatieblad bevat informatie over de intelligente adresseerbare akoestische en visuele alarmen van de buitenapparaten van de Excellence-serie zoals weergegeven in onderstaande tabel.

| Model            | Beschrijving                                                                                                                           | Meldertype |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| KE-AS3115R-CMIP  | Intelligente adresseerbare buitensignaalgever/VAD met geïntegreerde kortsluitbeveiliging (plafondmontage, rode behuizing, rode flits)  | SDVni      |
| KE-AS3115R-CMWIP | Intelligente adresseerbare buitensignaalgever/VAD met geïntegreerde kortsluitbeveiliging (plafondmontage, rode behuizing, witte flits) | SDVni      |
| KE-AS3115W-CMIP  | Intelligente adresseerbare buitensignaalgever/VAD met geïntegreerde kortsluitbeveiliging (plafondmontage, witte behuizing, rode flits) | SDVni      |
| KE-AS3115R-WMIP  | Intelligente adresseerbare buitensignaalgever/VAD met geïntegreerde kortsluitbeveiliging (wandmontage, rode behuizing, rode flits)     | SDVni      |
| KE-AS3115R-WMWIP | Intelligente adresseerbare buitensignaalgever/VAD met geïntegreerde kortsluitbeveiliging (wandmontage, rode behuizing, witte flits)    | SDVni      |
| KE-AS3115W-WMIP  | Intelligente adresseerbare buitensignaalgever/VAD met geïntegreerde kortsluitbeveiliging (wandmontage, witte behuizing, rode flits)    | SDVni      |
| KE-AS3015R-CMIP  | Intelligente adresseerbare buitensignaalgever/VAD (plafondmontage, rode behuizing, rode flits)                                         | SDVn       |

| Model           | Beschrijving                                                                                              | Meldertype |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| KE-AS3015W-CMIP | Intelligente adresseerbare buitensignaalgever/VAD (plafondmontage, witte behuizing, rode flits)           | SDVn       |
| KE-AS3015R-WMIP | Intelligente adresseerbare buitensignaalgever/VAD (wandmontage, rode behuizing, rode flits)               | SDVn       |
| KE-AS3015W-WMIP | Intelligente adresseerbare buitensignaalgever/VAD (wandmontage, witte behuizing, rode flits)              | SDVn       |
| KE-AS3110R-IP   | Intelligente adresseerbare buitensignaalgever met geïntegreerde isolator (rode behuizing)                 | SDni       |
| KE-AS3110W-IP   | Intelligente adresseerbare signaalgever met geïntegreerde isolator (witte behuizing)                      | SDni       |
| KE-AS3010R-IP   | Intelligente adresseerbare buitensignaalgever (rode behuizing)                                            | SDn        |
| KE-AS3010W-IP   | Intelligente adresseerbare buitensignaalgever (witte behuizing)                                           | SDn        |
| KE-AS3111R-IP   | Intelligente adresseerbare buitensignaalgever/VID met geïntegreerde isolator (rode behuizing, rode flits) | SDBni      |
| KE-AS3011R-IP   | Intelligente adresseerbare buitensignaalgever/VID (rode behuizing, rode flits)                            | SDBn       |

Alle modellen zijn compatibel met brandmeldcentrales uit de 2X-A-serie die werken met het Excellence-protocol (firmwareversie 5.4 of hoger).

## Installatie

**WAARSCHUWING:** Gevaar van elektrocutie. Om persoonlijk letsel of dood door elektrocutie te vermijden, dient u alle stroomtoevoer af te sluiten en opgeslagen energie te ontladen voordat u apparatuur installeert of verwijdt.

**Let op:** Houd voor algemene richtlijnen met betrekking tot planning, ontwerp, installatie, ingebruikname, gebruik en onderhoud van het systeem rekening met de EN 54-14-norm en de lokale regelgeving.

### Montage van de diepe IP-basis en montagevoet

1. Verwijder de kabeluitsparingen van de diepe IP-basis voorzichtig met een boor (zie afbeelding 2).

Verwijder het afdichtingsgedeelte (de buitenste ring) niet - dit is nodig voor een correcte afdichting.

- Steek de wartels in de kabeluitsparingen. Zet de wartel vast door de moer aan de binnenkant van de diepe IP-basis vast te draaien (de wartel sluit mogelijk niet goed af als hij van buitenaf wordt vastgedraaid).

Zorg ervoor dat de wartels goed vastzitten (koppel 1,5 tot 2,0 Nm) en dat de buitenste ring en de uitsparingen bedekt zijn door de wartel.

- Installeer de standaard montagevoet in de IP diepe voet met de twee meegeleverde schroeven (zie afbeelding 5).
- Leid de kabels door de kabeldoorvoeren en installeer en bedraad de montagevoet zoals beschreven in het installatieblad van het product (te vinden op [firesecurityproducts.com](http://firesecurityproducts.com)).

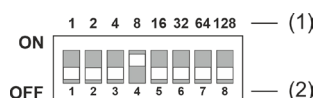
**Opmerking:** Voor apparaten die aan de muur worden bevestigd, moet u ervoor zorgen dat de diepe IP-basis wordt geïnstalleerd met de oriëntatiepijl naar boven (zie afbeelding 3).

### De signaalgever/VAD adresseren

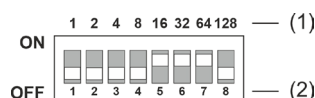
Stel het apparaatadres in met de DIP-schakelaar in het batterijvak (zie afbeelding 4, item 1). Het adresbereik is 001-128.

Het geconfigureerde apparaatadres is de som van de schakelaars in de AAN-positie, zoals weergegeven in onderstaande afbeeldingen.

Melderadres 008



Melderadres 112



- (1) Schakelaarwaarde  
(2) Schakelaarnummer

**Let op:** Zorg ervoor dat u de DIP-schakelaars niet beweegt wanneer u batterijen plaatst of verwijderd.

### Batterijen installeren

Om het stroomverbruik van de lus te verminderen, kan het apparaat worden gevoed door drie CR123A 3V-lithiumbatterijen (niet meegeleverd).

**Let op:** Gebruik nooit oplaadbare batterijen.

De batterijen installeren:

- Verwijder het deksel van het batterijvak.
- Plaats drie CR123A 3V-lithiumbatterijen (let op de aangegeven polariteit).
- Plaats het deksel van het batterijvak terug.
- Configureer het apparaat voor batterijvoeding in de apparaatconfiguratietoets op het bedieningspaneel of in de toepassing PCC-EX Configuration Utility.

### Indicaties batterijstatus

Als er batterijen zijn geplaatst en het apparaat op het bedieningspaneel is geconfigureerd voor batterijvoeding, wordt de batterijstatus aangegeven zoals hieronder wordt weergegeven.

| Indicatie             | Beschrijving                                                                                                                                                             |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Batterij controleren  | Het bedieningspaneel geeft aan dat de batterij van het apparaat moet worden gecontroleerd als de resterende batterijstroom wordt geschat op 12 maanden.                  |
| Lage batterijspanning | Het bedieningspaneel geeft aan dat de batterij van het apparaat bijna leeg is als de resterende batterijstroom wordt geschat op 30 dagen.                                |
| Batterij leeg         | De signaalgever/VAD geeft een storing aan (knipperende gele statusled).<br>Het bedieningspaneel geeft een storing aan (knipperende gele fout- en signaalgeverfout-leds). |

**WAARSCHUWING:** Vervang de batterijen altijd wanneer het bedieningspaneel aangeeft dat de batterij van het apparaat bijna leeg is (of wijzig de configuratie van het apparaat voor lusvoeding in de opties voor apparaatconfiguratie op het bedieningspaneel) om ervoor te zorgen dat de hoorbare en visuele meldingen blijven werken. Hoorbare en visuele meldingen stoppen wanneer het apparaat is geconfigureerd voor batterijvoeding en deze voeding te laag is om hoorbare en visuele meldingen te ondersteunen.

### De signaalgever/VAD installeren

Plaats de signaalgever/VAD in de montagevoet en draai deze met de klok mee totdat deze vastklikt in de vergrendelde positie (zie afbeelding 5).

De signaalgever/VAD kan indien nodig worden vergrendeld in de montagevoet. Om dit te doen, verwijderd u het vergrendelingslipje vóór de installatie (afbeelding 4, item 3).

Een vergrendelde signaalgever/VAD verwijderen:

- Steek een kleine schroevendraaier in de sleuf van het vergrendelingslipje (afbeelding 5, item 3).
- Druk op de signaalgever/VAD en draai deze tegen de klok in.

### Melderstatus

De status van het apparaat wordt aangegeven door de statusled, zoals weergegeven in de onderstaande tabel.

| Status                     | Indicatie              |
|----------------------------|------------------------|
| Isolator is actief         | Continu gele led       |
| Apparaatstoring            | Knipperende gele led   |
| Apparaat gelokaliseerd [1] | Continu groene led     |
| Bezig met communiceren [2] | Knipperende groene led |

[1] Geeft een actieve opdracht Apparaat lokaliseren van de centrale aan.

[2] Deze aanduiding kan worden uitgeschakeld vanaf het bedieningspaneel of de Toepassing PCC-EX Configuration Utility.

## Melding

Configureer de instellingen voor akoestische en visuele meldingen op het bedieningspaneel of met de toepassing PCC-EX Configuration Utility.

### Signaalgeveruitgang

De beschikbare instellingen voor de signaalgeveruitgang worden hieronder weergegeven. De standaardinstelling is 3.

| Instelling    | Beschrijving  |
|---------------|---------------|
| 1             | Laag SPL      |
| 2             | Standaard SPL |
| 3 (standaard) | Hoog SPL      |
| 4             | Hoogste SPL   |

Om de signaalgever uit te schakelen, selecteert u UIT in de tooninstellingen. (zie "Signaalgevertoon" hieronder).

### Signaalgevertoon

De 32 beschikbare signaalgevertonen worden in de onderstaande tabel weergegeven.

- De standaard evacuatiatoon is 1
- De standaardwaarschuwingstoon is 4
- De standaard testtoon is 18

Tonen 1, 2, 3, 4, 6, 7, 10, 13 en 21 zijn goedgekeurd volgens EN 54-3.

Tabel 1: Signaalgevertoon

| Toon | Type | Beschrijving en toepassing                                                         |
|------|------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Uit  |      | Toon uitgeschakeld                                                                 |
| 1    | —    | 970 Hz (standaard evacuatiatoon)                                                   |
| 2    | ⋈    | 800 Hz / 970 Hz bij 2 Hz (UK Fire)                                                 |
| 3    | ⋈    | 800 Hz - 970 Hz bij 1 Hz (UK Fire)                                                 |
| 4    | ---- | 970 Hz 1 s UIT / 1 s AAN (standaard waarschuwingstoon)                             |
| 5    | ⋈    | 970 Hz, 0,5 s / 630 Hz bij 1 Hz                                                    |
| 6    | ⋈    | 554 Hz, 0,1 s / 440 Hz, 0,4 s (AFNOR NF S32-001)                                   |
| 7    | ⋈    | 500 - 1200 Hz, 3,5 s / 0,5 s UIT (NEN 2575:2000 Nederlandse slow-whoop)            |
| 8    | ---- | 420 Hz 0,6 s AAN / 0,6 s UIT (Australische AS 1670-waarschuwing)                   |
| 9    | ⋈    | 1000 - 2500 Hz, 0,5 s / 0,5 s UIT x 3 / 1,5 s UIT (Australische AS 1670-evacuatie) |
| 10   | ⋈    | 550 Hz / 440 Hz bij 0,5 Hz (Zweeds)                                                |
| 11   | ...  | 970 Hz, 0,5 s AAN / 0,5 s UIT x 3 / 1,5 s UIT (ISO 8201)                           |
| 12   | ...  | 2850 Hz, 0,5 s AAN / 0,5 s UIT x 3 / 1,5 s UIT (ISO 8201)                          |
| 13   | ⋈    | 1200 Hz - 500 Hz bij 1 Hz (DIN 33 404)                                             |
| 14   | —    | 400 Hz                                                                             |
| 15   | ⋈    | 550 Hz, 0,7 s / 1000 Hz, 0,3 s                                                     |

| Toon | Type | Beschrijving en toepassing                                                        |
|------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 16   | ⋈    | 1500 Hz - 2700 Hz bij 3 Hz                                                        |
| 17   | —    | 750 Hz                                                                            |
| 18   | —    | 2400 Hz (standaard testtoon)                                                      |
| 19   | —    | 660 Hz                                                                            |
| 20   | ---- | 660 Hz 1,8 s AAN / 1,8 s UIT                                                      |
| 21   | ---- | 660 Hz 0,15 s AAN / 0,15 s UIT (Zweeds)                                           |
| 22   | ⋈    | 510 Hz, 0,2 s / 610 Hz, 0,2 s                                                     |
| 23   | ⋈    | 800 / 1000 Hz 0,5 s elk bij 1 Hz                                                  |
| 24   | ⋈    | 250 Hz - 1200 Hz bij 12 Hz                                                        |
| 25   | ⋈    | 500 Hz - 1200 Hz bij 0,33 Hz                                                      |
| 26   | ⋈    | 2400 Hz - 2900 Hz bij 9 Hz                                                        |
| 27   | ⋈    | 2400 Hz - 2900 Hz bij 3 Hz                                                        |
| 28   | ⋈    | 500 - 1200 Hz, 0,5 s / 0,5 s UIT x 3 / 1,5 s UIT (Australische AS 1670-evacuatie) |
| 29   | ⋈    | 800 Hz - 970 Hz bij 9 Hz                                                          |
| 30   | ⋈    | 800 Hz - 970 Hz bij 3 Hz                                                          |
| 31   | —    | 800 Hz, 0,25 s AAN / 1 s UIT                                                      |
| 32   | ⋈    | 500 Hz - 1200 Hz, 3,75 s / 0,25 s UIT (Australische AS 2220)                      |

### VAD

De beschikbare VAD-instellingen worden hieronder weergegeven. De standaardinstelling is Laag.

Tabel 2: VAD-intensiteitsinstellingen

| Instelling       | Beschrijving              |
|------------------|---------------------------|
| Uit              | VAD uitgeschakeld         |
| Laag (standaard) | VAD met lage intensiteit  |
| Standaard        | Standaard intensiteit VAD |
| Hoog             | VAD met hoge intensiteit  |

Om de VAD uit te schakelen, selecteert u OFF in de VAD-instellingen.

### VID

De beschikbare VID-instellingen worden hieronder weergegeven. De standaardinstelling is Aan.

Tabel 3: VID-instellingen

| Instelling      | Beschrijving             |
|-----------------|--------------------------|
| Uit             | VAD uitgeschakeld        |
| Aan (standaard) | VID met hoge intensiteit |

Om de VID uit te schakelen, selecteert u OFF in de VID-instellingen.

## Onderhoud en testen

### Onderhoud en reiniging

Het basisonderhoud bestaat uit een jaarlijkse inspectie. Wijzig nooit de interne bedrading of circuits.

Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek.

### Testen

Test het apparaat altijd na de installatie om er zeker van te zijn dat het communiceert met het bedieningspaneel. Als het apparaat niet communiceert met de centrale, controleer dan of er geen dubbele adressen zijn toegewezen.

## Specificaties

### Elektrisch

|                              |                                       |
|------------------------------|---------------------------------------|
| Bedrijfsspanning             | 17 tot 29 VDC (4 tot 11 V gepulseerd) |
| Lusstroomverbruik [1]        |                                       |
| Stand-by [2]                 | 250 µA                                |
| Geactiveerd (batterijen) [3] | 1,4 mA                                |
| Polariteitsgevoelig          | Ja                                    |

[1] Het stroomverbruik neemt toe bij zeer hoge temperaturen (boven 65 °C). Om problemen met de lusbelasting in warme omgevingen te voorkomen, installeert u batterijen of vermindert u het aantal apparaten dat op de lus is geïnstalleerd.

[2] Gemiddeld verbruik in stand-by bij 24 VDC

[3] Lusstroomverbruik met geïnstalleerde batterijen

### Isolatie

|                                          |             |
|------------------------------------------|-------------|
| Stroomverbruik (isolatie actief)         | 5 mA        |
| Isolatiespanning                         |             |
| Minimum                                  | 14 VDC      |
| Maximum                                  | 15,5 VDC    |
| Spanning bij opnieuw aansluiten          |             |
| Minimum                                  | 14 VDC      |
| Maximum                                  | 15,5 VDC    |
| Nominale stroom                          |             |
| Continu (schakelaar gesloten)            | 1,05 A      |
| Schakelen (kortsluiting)                 | 1,4 A       |
| Lekstroom                                | 1 mA max.   |
| Serie-impedantie                         | 0,08 Ω max. |
| Maximale impedantie [1]                  |             |
| Tussen de eerste isolator en de centrale | 13 Ω        |
| Tussen elke isolator                     | 13 Ω        |
| Aantal isolatoren per lus                | 128 max.    |
| Aantal apparaten tussen de isolatoren    | 32 max.     |

[1] Equivalent van 500 m kabel van 1,5 mm<sup>2</sup> (16 AWG).

### Batterij

|                           |                                            |
|---------------------------|--------------------------------------------|
| Aantal batterijen         | 3                                          |
| Aanbevolen batterijen [1] | Panasonic CR123A, 3 V<br>Varta CR123A, 3 V |

[1] Raadpleeg het gegevensblad van de batterijleverancier voor informatie over ondersteuning van de batterijtemperatuur. Het gebruik van batterijen heeft invloed op de bedrijfstemperatuur van het apparaat.

### Hoorbare melding

Zie pagina 42 voor stroomverbruik van de signaalgever en SPL-specificaties voor elke uitgangsinstelling.

### Visuele kennisgeving

|                       | Aan het<br>plafond<br>bevestigd | Muur<br>gemonteerd |
|-----------------------|---------------------------------|--------------------|
| Stroomverbruik VAD    |                                 |                    |
| Lage VAD aan          |                                 |                    |
| Rode flits            | 13,2 mA                         | 13,8 mA            |
| Witte flits           | 18,06 mA                        | 14,45 mA           |
| Standaard VAD aan     |                                 |                    |
| Rode flits            | 17,1 mA                         | 18,3 mA            |
| Witte flits           | 19,95 mA                        | 17,62 mA           |
| Hoge VAD aan          |                                 |                    |
| Rode flits            | 21,9 mA                         | 23,4 mA            |
| Witte flits           | 21,9 mA                         | 23,4 mA            |
| VAD-dekking           |                                 |                    |
| Lage intensiteit      | C-3-6                           | O-2.0-6            |
| Standaard intensiteit | C-3-7.5                         | W-2.4-6.5          |
| Hoge intensiteit      | C-3-9                           | W-2.4-8            |
| Flitskleur            |                                 |                    |
| Rode flits            | Rood                            |                    |
| Witte flits           | Wit                             |                    |
| Flitsfrequentie       |                                 |                    |
| Rode flits            | 0,5 Hz                          |                    |
| Witte flits           | 1,0 Hz                          |                    |
| Stroomverbruik VID    | 4,5 mA                          |                    |

[1] Maximaal verbruik bij 24 VDC

### Mechanisch en omgeving

|                                           |                                |
|-------------------------------------------|--------------------------------|
| Toepassing                                | Gebruik buiten                 |
| IP-waarde                                 | IP33C                          |
| Compatibele montagevoeten                 | KE-DB3010W, KE-DB3010B         |
| Bedrijfsomgeving                          |                                |
| Bedrijfstemperatuur                       | -25 tot +70 °C                 |
| Opslagtemperatuur                         | -25 tot +75 °C                 |
| Relatieve vochtigheid                     | 10 tot 93% (niet-condenserend) |
| Kleur                                     |                                |
| Rood lichaam                              | Vergelijkbaar met RAL 3001     |
| Wit lichaam                               | Vergelijkbaar met RAL 9016     |
| Materiaal                                 | Messing, ABS+PC, ABS, PC       |
| Gewicht                                   | 300 g                          |
| Afmetingen (gemonteerd op IP-diepe basis) | Ø 110 × 129 mm                 |

## Informatie over regelgeving

Dit gedeelte geeft een samenvatting van de aangegeven prestaties conform de Verordening Bouwproducten (EU) 305/2011 en Gedelegeerde Verordeningen (EU) 157/2014 en (EU) 574/2014.

Zie de Prestatieverklaring van het product voor gedetailleerde informatie (beschikbaar op [firesecurityproducts.com](https://firesecurityproducts.com)).

|                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Overeenstemming                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Aangemelde instanties                                                                                                                                                      | 0370                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Fabrikant                                                                                                                                                                  | Dongguan Fymetics Co., Ltd.,<br>No.1 Rongwen Road, Changan,<br>Dongguan 523842, Guangdong,<br>China.<br><br>EU-geautoriseerde<br>fabricatievertegenwoordiger:<br>KGS Fire & Security B.V.,<br>Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,<br>Nederland.                                                                                                                                                                                                                                              |
| Jaar van eerste CE-markering                                                                                                                                               | 2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Nummer van<br>prestatieverklaring                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| KE-AS3010, KE-AS3110                                                                                                                                                       | 3103184-ML                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| KE-AS3011, KE-AS3111                                                                                                                                                       | 3103187-ML                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| KE-AS3015, KE-AS3115                                                                                                                                                       | 3103182-ML (rode flits)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| KE-AS3115                                                                                                                                                                  | 3103202-ML (witte flitser)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Normen                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| KE-AS3010, KE-AS3011<br>KE-AS3110, KE-AS3111                                                                                                                               | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006<br>EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-17:2005+AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| KE-AS3015                                                                                                                                                                  | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-23:2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| KE-AS3115                                                                                                                                                                  | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-17:2005+AC:2007,<br>EN 54-23:2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Productidentificatie                                                                                                                                                       | KE-AS3115R-CMIP, KE-AS3115R-<br>CMWIP, KE-AS3115W-CMIP, KE-<br>AS3115R-WMIP, KE-AS3115R-<br>WMWIP, KE-AS3115R-WMIP, KE-<br>AS3015R-CMIP, KE-AS3015W-<br>CMIP, KE-AS3015R-WMIP, KE-<br>AS3015W-WMIP, KE-AS3110R-IP,<br>KE-AS3110W-IP, KE-AS3010R-IP,<br>KE-AS3010W-IP, KE-AS3111R-IP,<br>KE-AS3011R-IP                                                                                                                                                                                   |
| Beoogd gebruik                                                                                                                                                             | Zie de Prestatieverklaring van het<br>product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Aangegeven prestaties                                                                                                                                                      | Zie de Prestatieverklaring van het<br>product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <br> | 2012/19/EU (WEEE-richtlijn):<br>Producten die van dit waarmark zijn<br>voorzien, mogen in de Europese Unie<br>niet bij het ongesorteerde<br>gemeenteafval worden gegooid. U<br>kunt dit product retourneren aan uw<br>plaatselijke leverancier op het<br>moment dat u vergelijkbare nieuwe<br>apparatuur aanschaft, of inleveren op<br>een aangewezen inzamelpunt voor<br>de juiste recycling. Meer informatie<br>vindt u op: <a href="https://recyclethis.info">recyclethis.info</a> . |

## Contactgegevens en productdocumentatie

Ga naar [firesecurityproducts.com](https://firesecurityproducts.com) voor contactgegevens of om de nieuwste productdocumentatie te downloaden.

## Waarschuwingen en disclaimers met betrekking tot de producten

Deze producten zijn bedoeld voor verkoop aan en installatie door gekwalificeerde professionals. KGS Fire & Security kan geen enkele garantie bieden dat een persoon of entiteit die haar producten koopt, inclusief een “geautoriseerde dealer” of “geautoriseerde wederverkoper”, goed opgeleid of ervaren is om brand- en beveiligingsgerelateerde producten correct te installeren.

Zie voor meer informatie over  
garantiebepalingen en productveiligheid  
[https://firesecurityproducts.com/policy/product-  
warning/](https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/) of scan de QR-code:



# PL: Instrukcja instalacji

## Rysunki

**Rysunek 1: Osłona VAD/VID i dioda stanu**

- (1) Osłona VAD/VID
- (2) Dioda stanu

**Rysunek 2: Otwory na kable w głębokiej podstawie IP**

- (1) Obszar uszczelnienia (nie usuwać)
- (2) Otwór na kabel (usunąć)

**Rysunek 3: Ułożenie głębokiej podstawy IP do montażu ściennego**

**Rysunek 4: Komora baterii i przełącznik DIP**

- (1) Przełącznik DIP
- (2) Komora baterii
- (3) Zakładka blokująca
- (4) Śruba pokrywy komory baterii

**Rysunek 5: Umieszczenie urządzenia w podstawie montażowej**

- (1) Śruby podstawy montażowej
- (2) Otwór zakładki blokującej

## Opis

Ta instrukcja instalacji zawiera informacje na temat inteligentnych adresowalnych urządzeń z serii Excellence do zastosowań zewnętrznych przeznaczonych do przekazywania powiadomień akustycznych i optycznych, które zostały przedstawione w poniższej tabeli.

| Model            | Opis                                                                                                                                                                             | Typ urządzenia |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| KE-AS3115R-CMIP  | Inteligentny adresowalny sygnalizator akustyczny/optyczny VAD do zastosowań zewnętrznych ze zintegrowanym izolatorem zwarć (montaż sufitowy, czerwona obudowa, czerwone światło) | SDVni          |
| KE-AS3115R-CMWIP | Inteligentny adresowalny sygnalizator akustyczny/optyczny VAD do zastosowań zewnętrznych ze zintegrowanym izolatorem zwarć (montaż sufitowy, czerwona obudowa, białe światło)    | SDVni          |
| KE-AS3115W-CMIP  | Inteligentny adresowalny sygnalizator akustyczny/optyczny VAD do zastosowań zewnętrznych ze zintegrowanym izolatorem zwarć (montaż sufitowy, biała obudowa, czerwone światło)    | SDVni          |
| KE-AS3115R-WMIP  | Inteligentny adresowalny sygnalizator akustyczny/optyczny VAD do zastosowań zewnętrznych ze zintegrowanym izolatorem zwarć (montaż ścienny, czerwona obudowa, czerwone światło)  | SDVni          |

| Model            | Opis                                                                                                                                                                         | Typ urządzenia |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| KE-AS3115R-WMWIP | Inteligentny adresowalny sygnalizator akustyczny/optyczny VAD do zastosowań zewnętrznych ze zintegrowanym izolatorem zwarć (montaż ścienny, czerwona obudowa, białe światło) | SDVni          |
| KE-AS3115W-WMIP  | Inteligentny adresowalny sygnalizator akustyczny/optyczny VAD do zastosowań zewnętrznych ze zintegrowanym izolatorem zwarć (montaż ścienny, biała obudowa, czerwone światło) | SDVni          |
| KE-AS3015R-CMIP  | Inteligentny adresowalny sygnalizator akustyczny/optyczny VAD do zastosowań zewnętrznych (montaż sufitowy, czerwona obudowa, czerwone światło)                               | SDVn           |
| KE-AS3015W-CMIP  | Inteligentny adresowalny sygnalizator akustyczny/optyczny VAD do zastosowań zewnętrznych (montaż sufitowy, biała obudowa, czerwone światło)                                  | SDVn           |
| KE-AS3015R-WMIP  | Inteligentny adresowalny sygnalizator akustyczny/optyczny VAD do zastosowań zewnętrznych (montaż ścienny, czerwona obudowa, czerwone światło)                                | SDVn           |
| KE-AS3015W-WMIP  | Inteligentny adresowalny sygnalizator akustyczny/optyczny VAD do zastosowań zewnętrznych (montaż ścienny, biała obudowa, czerwone światło)                                   | SDVn           |
| KE-AS3110R-IP    | Inteligentny adresowalny sygnalizator akustyczny do zastosowań zewnętrznych ze zintegrowanym izolatorem (czerwona obudowa)                                                   | SDni           |
| KE-AS3110W-IP    | Inteligentny adresowalny sygnalizator akustyczny do zastosowań zewnętrznych ze zintegrowanym izolatorem (biała obudowa)                                                      | SDni           |
| KE-AS3010R-IP    | Inteligentny adresowalny sygnalizator akustyczny do zastosowań zewnętrznych (czerwona obudowa)                                                                               | SDn            |
| KE-AS3010W-IP    | Inteligentny adresowalny sygnalizator akustyczny do zastosowań zewnętrznych (biała obudowa)                                                                                  | SDn            |
| KE-AS3111R-IP    | Inteligentny adresowalny sygnalizator akustyczny/optyczny VID do zastosowań zewnętrznych ze zintegrowanym izolatorem (czerwona obudowa, czerwone światło)                    | SDBni          |
| KE-AS3011R-IP    | Inteligentny adresowalny sygnalizator akustyczny/optyczny VAD do zastosowań zewnętrznych (czerwona obudowa, czerwone światło)                                                | SDBn           |

Wszystkie modele są zgodne z centralami przeciwpożarowymi z serii 2X-A obsługującymi protokół Excellence (firmware w wersji 5.4 lub nowszej).

## Montaż

**OSTRZEŻENIE:** Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym. Aby uniknąć obrażeń ciała lub śmierci w wyniku porażenia prądem elektrycznym, przed rozpoczęciem instalacji lub demontażu sprzętu należy usunąć wszelkie źródła zasilania i rozładować zgromadzony ładunek.

**Przestroga:** W celu uzyskania ogólnych wskazówek dotyczących planowania, projektowania, montażu, rozpoczynania eksploatacji, użytkowania i konserwacji urządzenia należy zapoznać się z normą EN 54-14 i przepisami lokalnymi.

### Montaż głębokiej podstawy IP i podstawy montażowej

1. Ostrożnie wykonaj otwory na kable w głębokiej podstawie IP za pomocą wiertarki (patrz Rysunek 2).

Nie usuwaj obszaru uszczelnienia (pierścienia zewnętrznego) — jest on wymagany do zapewnienia prawidłowego uszczelnienia.

2. Włóż dławiki kablowe do otworów na kable. Zabezpiecz dławik, dokręcając nakrętkę po wewnętrznej stronie głębokiej podstawy IP (dławik może nie być prawidłowo uszczelniony, jeśli zostanie dokręcony od zewnątrz).  
Upewnij się, że dławiki są dokręcone (moment obrotowy od 1,5 do 2,0 N m), a pierścień zewnętrzny i otwory są zakryte przez dławik.
3. Zamontuj standardową podstawę montażową w głębokiej podstawie IP przy użyciu dwóch dołączonych śrub (patrz Rysunek 5).
4. Przeprowadź kable przez dławiki i poprowadź okablowanie podstawy montażowej zgodnie z instrukcją instalacji urządzenia (dostępną pod adresem [firesecurityproducts.com](http://firesecurityproducts.com)).

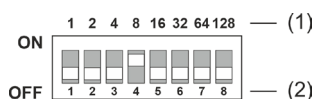
**Uwaga:** W przypadku urządzeń montowanych na ścianie podczas instalacji należy upewnić się, że strzałka wskazująca ułożenie głębokiej podstawy IP jest skierowana ku górze (patrz Rysunek 3).

### Adresowanie sygnalizatora akustycznego/optycznego VAD

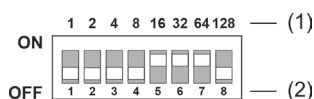
Ustaw adres urządzenia za pomocą przełącznika DIP znajdującego się w komorze baterii (patrz Rysunek 4, element 1). Zakres adresów to 001–128.

Skonfigurowany adres urządzenia to suma przełączników w pozycji ON (Wł.), jak pokazano na poniższych rysunkach.

#### Adres urządzenia 008



#### Adres urządzenia 112



- (1) Wartość przełącznika  
(2) Numer przełącznika

**Przestroga:** Należy uważać, aby nie zmienić położenia przełączników DIP podczas wkładania lub wyjmowania baterii.

### Montaż baterii

Aby zmniejszyć pobór prądu z pętli, urządzenie może być zasilane trzema bateriami litowymi CR123A 3V (brak w zestawie).

**Przestroga:** Nigdy nie używać baterii wielokrotnego ładowania.

Aby zamontować baterie:

1. Zdejmij pokrywę komory baterii.
2. Zamontuj trzy baterie litowe CR123A 3V (zgodnie ze wskazaniami dotyczącymi biegunowości).
3. Załóż pokrywę komory baterii.
4. Ustaw zasilanie urządzenia na zasilanie z baterii w opcjach konfiguracji urządzenia w centrali alarmowej lub w aplikacji PCC-EX Configuration Utility.

### Wskazania stanu baterii

Gdy baterie są zainstalowane, a zasilanie urządzenia jest ustawione w centrali alarmowej na zasilanie z baterii, stan baterii jest wskazywany zgodnie z poniższymi informacjami.

| Wskazanie                        | Opis                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sprawdź stan baterii             | Centrala alarmowa sygnalizuje konieczność sprawdzenia stanu baterii urządzenia, gdy pozostały czas zasilania z baterii szacowany jest na 12 miesięcy.                                                |
| Niski poziom naładowania baterii | Centrala alarmowa informuje o niskim poziomie naładowania baterii urządzenia, gdy pozostały czas zasilania z baterii szacowany jest na 30 dni.                                                       |
| Zużyta bateria                   | Sygnalizator akustyczny/optyczny VAD informuje o usterce (migająca żółta dioda stanu).<br>Centrala alarmowa sygnalizuje usterkę (migające żółte diody usterki i usterki sygnalizatora akustycznego). |

**OSTRZEŻENIE:** Aby zapewnić ciągłość powiadomień akustycznych i optycznych, należy zawsze wymieniać baterie, gdy centrala alarmowa sygnalizuje niski poziom naładowania baterii urządzenia (lub należy zmienić ustawienia urządzenia na zasilanie z pętli w opcjach konfiguracji urządzenia w centrali alarmowej). Powiadomienia akustyczne i optyczne ustną, gdy urządzenie jest ustawione na zasilanie z baterii, a poziom naładowania baterii jest zbyt niski, aby obsługiwać powiadomienia akustyczne i optyczne.

### Montaż sygnalizatora akustycznego/optycznego VAD

Włóż sygnalizator akustyczny/optyczny VAD do podstawy montażowej i obróć go w prawo, aż do zatrzaśnięcia w pozycji zablokowanej (patrz Rysunek 5).

W razie potrzeby sygnalizator akustyczny/optyczny VAD można zablokować w podstawie montażowej. W tym celu przed instalacją należy usunąć zakładkę blokującą (Rysunek 4, element 3).

- Aby zdemontować zablokowany sygnalizator akustyczny/optyczny VAD:
1. Włóż mały śrubokręt do szczeliny zakładki blokującej (Rysunek 5, element 3).
  2. Naciśnij i obróć sygnalizator akustyczny/optyczny VAD w lewo.

## Stan urządzenia

Stan urządzenia jest wskazywany przez dwie diody LED stanu zgodnie z informacjami w poniższej tabeli.

| Stan                         | Wskazanie                  |
|------------------------------|----------------------------|
| Izolacja aktywna             | Świecąca żółta dioda LED   |
| Błąd urządzenia              | Migająca żółta dioda LED   |
| Zlokalizowano urządzenie [1] | Świecąca zielona dioda LED |
| Komunikacja [2]              | Migająca zielona dioda LED |

[1] Wskazuje aktywne polecenie Zlokalizuj urządzenie z centrali alarmowej.

[2] To wskazanie można wyłączyć w centrali alarmowej lub w aplikacji PCC-EX Configuration Utility.

## Powiadamianie

Skonfiguruj ustawienia powiadomień akustycznych i optycznych w centrali alarmowej lub za pomocą aplikacji PCC-EX Configuration Utility.

### Wyjście sygnalizatora

Poniżej przedstawiono dostępne ustawienia wyjścia sygnalizatora. Ustawienie domyślne to 3.

| Ustawienie    | Opis                   |
|---------------|------------------------|
| 1             | Niski poziom SPL       |
| 2             | Standardowy poziom SPL |
| 3 (domyślnie) | Wysoki poziom SPL      |
| 4             | Najwyższy poziom SPL   |

Aby wyłączyć sygnalizator akustyczny, w ustawieniach dźwięku należy wybrać opcję OFF (WYŁ.) (patrz „Dźwięk sygnalizatora” poniżej).

### Dźwięk sygnalizatora

W poniższej tabeli przedstawiono 32 dostępne tony sygnalizatora.

- Domyślny ton ewakuacji to 1
- Domyślny ton ostrzegawczy to 4
- Domyślny ton testowy to 18

Tony 1, 2, 3, 4, 6, 7, 10, 13 i 21 są zgodne z normą EN 54-3.

Tabela 1: Ton sygnalizatora

| Ton  | Typ | Opis i zastosowanie                                                |
|------|-----|--------------------------------------------------------------------|
| Wył. |     | Ton wyłączony                                                      |
| 1    | —   | 970 Hz (domyślny ton ewakuacji)                                    |
| 2    | ⏏   | 800 Hz / 970 Hz przy 2 Hz (ostrzeżenie o pożarze, Wielka Brytania) |

| Ton | Typ  | Opis i zastosowanie                                                               |
|-----|------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 3   | ⏏    | 800–970 Hz przy 1 Hz (ostrzeżenie o pożarze, Wielka Brytania)                     |
| 4   | ---- | 970 Hz, 1 s WYŁ. / 1 s WŁ. (domyślny ton ostrzegawczy)                            |
| 5   | ⏏    | 970 Hz, 0,5 s / 630 Hz przy 1 Hz                                                  |
| 6   | ⏏    | 554 Hz, 0,1 s / 440 Hz, 0,4 s (AFNOR NF S32-001)                                  |
| 7   | ⏏    | 500–1200 Hz, 3,5 s / 0,5 s Wył. (NEN 2575:2000, rozciągnięty ton, Holandia)       |
| 8   | ---- | 420 Hz, 0,6 s Wł. / 0,6 s Wył. (AS 1670, ostrzeżenie, Australia)                  |
| 9   | ⏏    | 1000–2500 Hz, 0,5 s / 0,5 s Wył. × 3 / 1,5 s Wył. (AS 1670, ewakuacja, Australia) |
| 10  | ⏏    | 550 Hz / 440 Hz przy 0,5 Hz (Szwecja)                                             |
| 11  | ---  | 970 Hz, 0,5 s Wł. / 0,5 s Wył. × 3 / 1,5 s Wył. (ISO 8201)                        |
| 12  | ---  | 2850 Hz, 0,5 s Wł. / 0,5 s Wył. × 3 / 1,5 s Wył. (ISO 8201)                       |
| 13  | ⏏    | 1200–500 Hz przy 1 Hz (DIN 33 404)                                                |
| 14  | —    | 400 Hz                                                                            |
| 15  | ⏏    | 550 Hz, 0,7 s / 1000 Hz, 0,3 s                                                    |
| 16  | ⏏    | 1500–2700 Hz przy 3 Hz                                                            |
| 17  | —    | 750 Hz                                                                            |
| 18  | —    | 2400 Hz (domyślny ton testowy)                                                    |
| 19  | —    | 660 Hz                                                                            |
| 20  | ---- | 660 Hz, 1,8 s Wł. / 1,8 s Wył.                                                    |
| 21  | ---- | 660 Hz, 0,15 s Wł. / 0,15 s Wył. (Szwecja)                                        |
| 22  | ⏏    | 510 Hz, 0,2 s / 610 Hz, 0,2 s                                                     |
| 23  | ⏏    | 800/1000 Hz, 0,5 s, każdy przy 1 Hz                                               |
| 24  | ⏏    | 250–1200 Hz przy 12 Hz                                                            |
| 25  | ⏏    | 500–1200 Hz przy 0,33 Hz                                                          |
| 26  | ⏏    | 2400–2900 Hz przy 9 Hz                                                            |
| 27  | ⏏    | 2400–2900 Hz przy 3 Hz                                                            |
| 28  | ⏏    | 500–1200 Hz, 0,5 s / 0,5 s Wył. × 3 / 1,5 s Wył. (AS 1670, ewakuacja, Australia)  |
| 29  | ⏏    | 800–970 Hz przy 9 Hz                                                              |
| 30  | ⏏    | 800–970 Hz przy 3 Hz                                                              |
| 31  | --   | 800 Hz, 0,25 s Wł. / 1 s Wył.                                                     |
| 32  | ⏏    | 500–1200 Hz, 3,75 s / 0,25 s Wył. (AS 2220, Australia)                            |

## VAD

Poniżej przedstawiono dostępne ustawienia sygnalizatora optycznego VAD. Ustawieniem domyślnym jest „Niska”.

Tabela 2: Ustawienia intensywności VAD

| Ustawienie        | Opis                             |
|-------------------|----------------------------------|
| Wyl.              | VAD wyłączony                    |
| Niska (domyślnie) | VAD o niskiej intensywności      |
| Standardowa       | VAD o standardowej intensywności |
| Wysoka            | VAD o wysokiej intensywności     |

Aby wyłączyć sygnalizator VAD, należy wybrać opcję OFF (WYL.) w ustawieniach sygnalizatora VAD.

## Wskaźnik optyczny VID

Poniżej przedstawiono dostępne ustawienia wskaźnika optycznego VID. Wartością domyślną jest ON (WL.).

Tabela 3: Ustawienia wskaźnika optycznego VID

| Ustawienie      | Opis                                  |
|-----------------|---------------------------------------|
| Wyl.            | Wskaźnik VID jest wyłączony           |
| Wl. (domyślnie) | Wskaźnik VID o wysokiej intensywności |

Aby wyłączyć wskaźnik VID, należy wybrać opcję OFF (WYL.) w ustawieniach sygnalizatora VID.

## Konserwacja i testowanie

### Konserwacja i czyszczenie

Konserwacja podstawowa obejmuje coroczną kontrolę. Nie wprowadzać zmian w wewnętrznym okablowaniu ani w obwodach.

Oczyszczyć obudowę urządzenia za pomocą wilgotnej szmatki.

### Testowanie

Po instalacji należy zawsze przetestować urządzenie, aby upewnić się, że łączy się ono z centralą alarmową. Jeżeli urządzenie nie łączy się z centralą, sprawdź, czy nie zostały przypisane zduplikowane adresy.

## Specyfikacja

### Elektryczna

|                           |                                     |
|---------------------------|-------------------------------------|
| Napięcie pracy            | 17–29 V DC (impulsowe od 4 do 11 V) |
| Pobór prądu z pętli [1]   |                                     |
| Tryb gotowości [2]        | 250 µA                              |
| Aktywacja (baterie) [3]   | 1,4 mA                              |
| Rozróżnianie biegunowości | Tak                                 |

[1] Pobór prądu wzrasta w bardzo wysokich temperaturach (powyżej 65°C). Aby uniknąć problemów z obciążeniem pętli w gorących środowiskach, należy zainstalować baterie lub zmniejszyć liczbę urządzeń zainstalowanych w pętli.

[2] Średni pobór prądu w trybie gotowości przy napięciu 24 V DC

[3] Pobór prądu z pętli z zainstalowanymi bateriami

## Izolacja

|                                        |              |
|----------------------------------------|--------------|
| Pobór prądu (izolacja aktywna)         | 5 mA         |
| Napięcie izolacji                      |              |
| Minimalne                              | 14 VDC       |
| Maksymalne                             | 15,5 VDC     |
| Napięcie ponownego podłączenia         |              |
| Minimalne                              | 14 VDC       |
| Maksymalne                             | 15,5 VDC     |
| Prąd znamionowy                        |              |
| Ciągły (przełącznik zamknięty)         | 1,05 A       |
| Przełączanie (zwarcie)                 | 1,4 A        |
| Prąd upływowy                          | Maks. 1 mA   |
| Impedancja szeregową                   | 0,08 Ω maks. |
| Impedancja maksymalna [1]              |              |
| Między pierwszym izolatorem a centralą | 13 Ω         |
| Między każdym izolatorem               | 13 Ω         |
| Liczba izolatorów na pętlę             | Maks. 128    |
| Liczba urządzeń między izolatorami     | Maks. 32     |

[1] Równowartość przewodu o długości 500 m i średnicy 1,5 mm<sup>2</sup> (16 AWG).

## Bateria

|                      |                                            |
|----------------------|--------------------------------------------|
| Liczba baterii       | 3                                          |
| Zalecane baterie [1] | Panasonic CR123A, 3 V<br>Varta CR123A, 3 V |

[1] Informacje na temat obsługiwanej temperatury baterii można znaleźć w danych technicznych dostawcy baterii. Korzystanie z baterii wpływa na specyfikację temperatury pracy urządzenia.

## Powiadomienie akustyczne

Informacje na temat poboru prądu przez sygnalizator i specyfikację SPL dla każdego ustawienia wyjścia można znaleźć na stronie 42.

## Powiadomienie optyczne

|                                        | Montaż sufitowy | Montaż ścienny |
|----------------------------------------|-----------------|----------------|
| Pobór prądu przez sygnalizator VAD [1] |                 |                |
| VAD włączony, niska intensywność       | 13,2 mA         | 13,8 mA        |
| Czerwone światło                       | 18,06 mA        | 14,45 mA       |
| Białe światło                          | 17,1 mA         | 18,3 mA        |
| VAD włączony, standardowa intensywność | 19,95 mA        | 17,62 mA       |
| Czerwone światło                       | 21,9 mA         | 23,4 mA        |
| Białe światło                          | 21,9 mA         | 23,4 mA        |
| VAD włączony, wysoka intensywność      |                 |                |
| Czerwone światło                       |                 |                |
| Białe światło                          |                 |                |
| Zasięg sygnalizatora VAD               |                 |                |
| Niska intensywność                     | C-3-6           | O-2,0-6        |
| Standardowa intensywność               | C-3-7.5         | W-2,4-6,5      |
| Wysoka intensywność                    | C-3-9           | W-2,4-8        |
| Kolor błysku                           |                 |                |
| Czerwone światło                       | Czerwony        |                |
| Białe światło                          | Biały           |                |

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| Częstotliwość błysku           |        |
| Czerwone światło               | 0,5 Hz |
| Białe światło                  | 1,0 Hz |
| Pobór prądu przez wskaźnik VID | 4,5 mA |

[1] Maksymalny pobór prądu przy napięciu 24 V DC

## Mechaniczne oraz środowiskowe

|                                                 |                                 |
|-------------------------------------------------|---------------------------------|
| Zastosowanie                                    | Na zewnątrz                     |
| Stopień ochrony IP                              | IP33C                           |
| Zgodna podstawa montażowa                       | KE-DB3010W, KE-DB3010B          |
| Środowisko pracy                                |                                 |
| Temperatura pracy                               | Od -25 do +70°C                 |
| Temperatura przechowywania                      | Od -25°C do +75°C               |
| Wilgotność względna                             | Od 10% do 93% (bez kondensacji) |
| Kolor                                           |                                 |
| Czerwona obudowa                                | Podobny do RAL 3001             |
| Biała obudowa                                   | Podobny do RAL 9016             |
| Materiał                                        | Mosiądz, ABS+PC, ABS, PC        |
| Masa                                            | 300 g                           |
| Wymiary (zamontowany na głębokiej podstawie IP) | Ø 110 × 129 mm                  |

## Informacje prawne

W tej sekcji przedstawiono deklarowane właściwości użytkowe zgodnie z rozporządzeniem UE 305/2011 dotyczącym produktów budowlanych oraz rozporządzeniami delegowanymi UE 157/2014 i 574/2014.

Szczegółowe informacje podano w Deklaracji właściwości użytkowych (dostępnej na stronie [firesecurityproducts.com](http://firesecurityproducts.com)).

|                               |                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zgodność                      | <b>CE</b>                                                                                                                                                                                                                 |
| Organ certyfikujący           | 0370                                                                                                                                                                                                                      |
| Producent                     | Dongguan Fymetecs Co., Ltd.,<br>No.1 Rongwen Road, Changan,<br>Dongguan 523842, Guangdong,<br>Chiny.<br><br>Autoryzowany przedstawiciel w UE:<br>KGS Fire & Security B.V.,<br>Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,<br>Holandia. |
| Rok pierwszego oznakowania CE | 2025                                                                                                                                                                                                                      |

|                                         |                               |
|-----------------------------------------|-------------------------------|
| Numer deklaracji właściwości użytkowych |                               |
| KE-AS3010, KE-AS3110                    | 3103184-ML                    |
| KE-AS3011, KE-AS3111                    | 3103187-ML                    |
| KE-AS3015, KE-AS3115                    | 3103182-ML (czerwone światło) |
| KE-AS3115                               | 3103202-ML (białe światło)    |

|                      |                                                                                |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Normy                |                                                                                |
| KE-AS3010, KE-AS3011 | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006                                               |
| KE-AS3110, KE-AS3111 | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-17:2005 + AC:2007                   |
| KE-AS3015            | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-23:2010                             |
| KE-AS3115            | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-17:2005 + AC:2007,<br>EN 54-23:2010 |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Identyfikacja produktu                                                            | KE-AS3115R-CMIP, KE-AS3115R-CMIP, KE-AS3115W-CMIP, KE-AS3115R-WMIP, KE-AS3115R-WMIP, KE-AS3115R-WMIP, KE-AS3015R-CMIP, KE-AS3015W-CMIP, KE-AS3015R-WMIP, KE-AS3015W-WMIP, KE-AS3110R-IP, KE-AS3110W-IP, KE-AS3010R-IP, KE-AS3010W-IP, KE-AS3111R-IP, KE-AS3011R-IP                                                                                                                 |
| Przeznaczenie                                                                     | Patrz Deklaracja właściwości użytkowych                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Deklarowane właściwości użytkowe                                                  | Patrz Deklaracja właściwości użytkowych                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | 2012/19/WE (dyrektywa WEEE): Na obszarze Unii Europejskiej produktów oznaczonych tym znakiem nie wolno utylizować wraz z odpadami miejskimi. W celu zapewnienia prawidłowej utylizacji produkt należy oddać lokalnemu sprzedawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Więcej informacji znajduje się na stronie: <a href="http://recyclethis.info">recyclethis.info</a> . |

## Informacje kontaktowe i dokumentacja produktu

Aby uzyskać informacje kontaktowe lub pobrać najnowszą dokumentację produktu, odwiedź witrynę [firesecurityproducts.com](http://firesecurityproducts.com).

## Ostrzeżenia i zastrzeżenia dotyczące produktu

Produkty te są przeznaczone do sprzedaży i instalacji przez wykwalifikowanych specjalistów. Firma KGS Fire & Security nie udziela żadnej gwarancji, że jakkolwiek osoba lub jakkolwiek podmiot nabywający jej produkty, w tym jakkolwiek „autoryzowany dealer” lub „autoryzowany sprzedawca”, jest odpowiednio przeszkolony lub posiada właściwe doświadczenie, aby prawidłowo zamontować produkty związane z ochroną przeciwpożarową i bezpieczeństwem.

Więcej informacji o zastrzeżeniach dotyczących gwarancji oraz bezpieczeństwa produktów można znaleźć na stronie <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> lub po zeskanowaniu kodu QR:



# PT: Ficha de instalação

## Figuras

**Figura 1: Lente VAD/VID e LED de estado**

- (1) Lente VAD/VID
- (2) LED de estado

**Figura 2: Orifícios para cabos de alto perfil IP**

- (1) Área de vedação (não remover)
- (2) Orifício para cabos (remover)

**Figura 3: Orientação para base de alto perfil IP para montagem na parede**

**Figura 4: Compartimento da bateria e DIP switch**

- (1) DIP switch
- (2) Compartimento da bateria
- (3) Patilha de bloqueio
- (4) Parafuso da tampa da bateria

**Figura 5: Inserir o aparelho na base de montagem**

- (1) Parafusos da base de montagem
- (2) Ranhura da patilha de bloqueio

## Descrição

Esta ficha de instalação inclui informações sobre os dispositivos de notificação visuais e de áudio endereçáveis inteligentes de exterior da Série Excellence mostrados na tabela abaixo.

| Modelo           | Descrição                                                                                                                                    | Tipo de dispositivo |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| KE-AS3115R-CMIP  | Sirene/VAD endereçável inteligente de exterior com isolador de curto-circuito integrado (montagem no teto, corpo vermelho, flash vermelho)   | SDVni               |
| KE-AS3115R-CMWIP | Sirene/VAD endereçável inteligente de exterior com isolador de curto-circuito integrado (montagem no teto, corpo vermelho, flash branco)     | SDVni               |
| KE-AS3115W-CMIP  | Sirene/VAD endereçável inteligente de exterior com isolador de curto-circuito integrado (montagem no teto, corpo branco, flash vermelho)     | SDVni               |
| KE-AS3115R-WMIP  | Sirene/VAD endereçável inteligente de exterior com isolador de curto-circuito integrado (montagem na parede, corpo vermelho, flash vermelho) | SDVni               |
| KE-AS3115R-WMWIP | Sirene/VAD endereçável inteligente de exterior com isolador de curto-circuito integrado (montagem na parede, corpo vermelho, flash branco)   | SDVni               |
| KE-AS3115W-WMIP  | Sirene/VAD endereçável inteligente de exterior com isolador de curto-circuito integrado (montagem na parede, corpo branco, flash vermelho)   | SDVni               |
| KE-AS3015R-CMIP  | Sirene/VAD endereçável inteligente de exterior (montagem no teto, corpo vermelho, flash vermelho)                                            | SDVn                |

| Modelo          | Descrição                                                                                              | Tipo de dispositivo |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| KE-AS3015W-CMIP | Sirene/VAD endereçável inteligente de exterior (montagem no teto, corpo branco, flash vermelho)        | SDVn                |
| KE-AS3015R-WMIP | Sirene/VAD endereçável inteligente de exterior (montagem na parede, corpo vermelho, flash vermelho)    | SDVn                |
| KE-AS3015W-WMIP | Sirene/VAD endereçável inteligente de exterior (montagem na parede, corpo branco, flash vermelho)      | SDVn                |
| KE-AS3110R-IP   | Sirene inteligente endereçável de exterior com isolador integrado (corpo vermelho)                     | SDni                |
| KE-AS3110W-IP   | Sirene inteligente endereçável de exterior com isolador integrado (corpo branco)                       | SDni                |
| KE-AS3010R-IP   | Sirene inteligente endereçável de exterior (corpo vermelho)                                            | SDn                 |
| KE-AS3010W-IP   | Sirene inteligente endereçável de exterior (corpo branco)                                              | SDn                 |
| KE-AS3111R-IP   | Sirene/VID inteligente endereçável de exterior com isolador integrado (corpo vermelho, flash vermelho) | SDBni               |
| KE-AS3011R-IP   | Sirene/VID endereçável inteligente de exterior (corpo vermelho, flash vermelho)                        | SDBn                |

Todos os modelos são compatíveis para utilização com painéis de controlo de alarme de incêndio da Série 2X-A com protocolo Excellence (firmware versão 5.4 ou posterior).

## Instalação

**AVISO:** perigo de eletrocussão. Para evitar lesões pessoais ou a morte provocadas por eletrocussão, remova todas as fontes de energia e deixe descarregar a energia armazenada antes de instalar ou remover o equipamento.

**Cuidado:** para obter as diretrizes gerais sobre o planeamento, conceção, instalação, comissionamento, utilização e manutenção do sistema, consulte a norma EN 54-14 e os regulamentos locais.

### Montagem da base de alto perfil IP e da base de montagem

1. Retire cuidadosamente os orifícios para a base de alto perfil IP utilizando um berbequim (ver Figura 2).  
Não remova a área de vedação (o anel exterior) - esta é necessária para garantir uma vedação correta.
2. Introduza os prensa-cabos nos orifícios para cabos. Fixe o prensa-cabos apertando a porca no interior da base e alto perfil IP (o prensa-cabos pode não vedar corretamente se for apertado pelo exterior).  
Certifique-se de que os prensa-cabos estão bem apertados (binário de 1,5 a 2,0 N·m) e que o anel exterior e os orifícios estão cobertos pelo prensa-cabos.

3. Instale a base de montagem padrão na base de alto perfil IP com os dois parafusos fornecidos (ver Figura 5).
4. Passe os cabos pelos prensa-cabos e ligue a base de montagem, conforme descrito na ficha de instalação do produto (disponível em [firesecurityproducts.com](http://firesecurityproducts.com)).

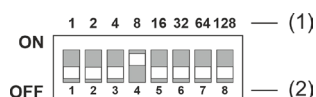
**Nota:** Para dispositivos montados na parede, certifique-se de que a base de alto perfil IP é instalada com a seta de orientação a apontar para cima (ver Figura 3).

### Endereçamento da sirene/VAD

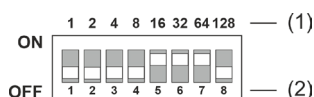
Defina o endereço do dispositivo utilizando o DIP switch, localizado no compartimento das pilhas (ver Figura 4, item 1). O intervalo de endereços é 001-128.

O endereço do dispositivo configurado é a soma dos switches na posição ON, conforme mostrado nas figuras abaixo.

#### Endereço do dispositivo 008



#### Endereço do dispositivo 112



- (1) Valor do switch
- (2) Número do switch

**Cuidado:** Tenha cuidado para não mover os DIP switches ao inserir ou remover as pilhas.

### Instalar as pilhas

Para reduzir o consumo de corrente de loop, o dispositivo pode ser alimentado por três pilhas de lítio CR123A de 3V (não fornecidas).

**Cuidado:** Nunca utilize pilhas recarregáveis.

Para instalar as pilhas:

1. Retire a tampa do compartimento das pilhas.
2. Instale três pilhas de lítio CR123A 3V (respeitar a polaridade indicada).
3. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas.
4. Configure o dispositivo para alimentação por pilhas nas opções de configuração do dispositivo, no painel de controle, ou na aplicação PCC-EX Configuration Utility.

### Indicações do estado das pilhas

Quando as pilhas estão instaladas e o dispositivo está configurado para alimentação por pilhas no painel de controle, o estado das pilhas é indicado como se mostra a seguir.

| Indicação            | Descrição                                                                                                                                                                     |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verificar a bateria  | O painel de controle indica um estado de verificação das pilhas para o dispositivo quando a carga restante da bateria é estimada em 12 meses.                                 |
| Bateria baixa        | O painel de controle indica um estado de bateria fraca para o dispositivo quando a carga restante da bateria é estimada em 30 dias.                                           |
| Bateria descarregada | A sirene/VAD indica uma avaria (LED de estado amarelo intermitente).<br>O painel de controle indica uma avaria (LEDs amarelos intermitentes de Avaria e de Avaria da sirene). |

**AVISO:** Para garantir uma notificação sonora e visual contínua, substitua sempre as pilhas quando o painel de controle indicar um estado de pilha fraca para o dispositivo (ou altere a configuração do dispositivo para alimentação em loop nas opções de configuração do dispositivo no painel de controle). A notificação sonora e visual para quando o dispositivo está configurado para alimentação por pilhas e a carga das mesmas é demasiado baixa para suportar a notificação sonora e visual.

### Instalação da sirene/VAD

Introduza a sirene/VAD na base de montagem e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar na posição bloqueada (ver a Figura 5).

Caso necessário, a sirene/VAD pode ser bloqueada na base de montagem. Para fazer isso, remova a patilha de bloqueio antes da instalação (Figura 4, item 3).

Para remover uma sirene/VAD bloqueada:

1. Insira uma chave de parafusos pequena na ranhura da patilha de bloqueio (Figura 5, item 3).
2. Prima e rode a sirene/VAD no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

### Estado do dispositivo

O estado do dispositivo é indicado pelo LED de estado, conforme indicado na tabela abaixo.

| Estado                     | Indicação            |
|----------------------------|----------------------|
| Isolamento ativo           | LED amarelo fixo     |
| Falha no dispositivo       | LED amarelo a piscar |
| Dispositivo localizado [1] | LED verde fixo       |
| Em comunicação [2]         | LED verde a piscar   |

[1] Indica um comando Localizar dispositivo ativo do painel de controle.

[2] Esta indicação pode ser desativada a partir do painel de controle ou da Aplicação PCC-EX Configuration Utility.

## Notificação

Configure as definições de notificação sonora e visual no painel de controlo ou utilizando a aplicação PCC-EX Configuration Utility.

### Saída de sirene

As definições de saída da sirene disponíveis são apresentadas em baixo. A configuração predefinida é 3.

| Definição        | Descrição        |
|------------------|------------------|
| 1                | Baixo SPL        |
| 2                | SPL padrão       |
| 3 (predefinição) | SPL elevado      |
| 4                | SPL mais elevado |

Para desativar a sirene, selecione OFF nas definições de som (ver "Som da sirene" abaixo).

### Som da sirene

Os 32 tons de sirene disponíveis são apresentados na tabela abaixo.

- O tom de evacuação predefinido é 1
- O tom de aviso predefinido é 4
- O tom de teste predefinido é 18

Os ajustes 1, 2, 3, 4, 6, 7, 10, 13 e 21 são aprovados pela EN 54-3.

Tabela 1: Som da sirene

| Tom | Tipo | Descrição e aplicação                                                              |
|-----|------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Off |      | Tom desativado                                                                     |
| 1   | —    | 970 Hz (tom de evacuação predefinido)                                              |
| 2   | ⋈    | 800 Hz/970 Hz a 2 Hz (Incêndio para o Reino Unido)                                 |
| 3   | ⋈    | 800 Hz - 970 Hz a 1 Hz (Incêndio para o Reino Unido)                               |
| 4   | ---- | 970 Hz 1 s DESLIGADO/1 s ON (tom de aviso predefinido)                             |
| 5   | ⋈    | 970 Hz, 0,5 s/630 Hz a 1 Hz                                                        |
| 6   | ⋈    | 554 Hz, 0,1 s/440 Hz, 0,4 s (AFNOR NF S32-001)                                     |
| 7   | ⋈    | 500 - 1200 Hz, 3,5 s/0,5 s OFF (NEN 2575:2000, Ruído lento holandês)               |
| 8   | ---- | 420 Hz 0,6 s LIGADO/0,6 s OFF (Alerta para a Austrália AS 1670)                    |
| 9   | ⋈    | 1000 - 2500 Hz, 0,5 s/0,5 s OFF x 3/1,5 s OFF (Evacuação para a Austrália AS 1670) |
| 10  | ⋈    | 550 Hz/440 Hz a 0,5 Hz (sueco)                                                     |
| 11  | ...  | 970 Hz, 0,5 s LIGADO/0,5 s OFF x 3/1,5 s OFF (ISO 8201)                            |
| 12  | ...  | 2850 Hz, 0,5 s LIGADO/0,5 s OFF x 3/1,5 s OFF (ISO 8201)                           |
| 13  | ⋈    | 1200 Hz - 500 Hz a 1 Hz (DIN 33 404)                                               |
| 14  | —    | 400 Hz                                                                             |
| 15  | ⋈    | 550 Hz, 0,7 s/1000 Hz, 0,3 s                                                       |

| Tom | Tipo | Descrição e aplicação                                                             |
|-----|------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 16  | ⋈    | 1500 Hz - 2700 Hz a 3 Hz                                                          |
| 17  | —    | 750 Hz                                                                            |
| 18  | —    | 2400 Hz (tom de teste predefinido)                                                |
| 19  | —    | 660 Hz                                                                            |
| 20  | ---- | 660 Hz 1,8 s LIGADO/1,8 s OFF                                                     |
| 21  | ---- | 660 Hz 0,15 s LIGADO/0,15 s OFF (sueco)                                           |
| 22  | ⋈    | 510 Hz, 0,2 s/610 Hz, 0,2 s                                                       |
| 23  | ⋈    | 800/1000 Hz 0,5 s cada a 1 Hz                                                     |
| 24  | ⋈    | 250 Hz - 1200 Hz a 12 Hz                                                          |
| 25  | ⋈    | 500 Hz - 1200 Hz a 0,33 Hz                                                        |
| 26  | ⋈    | 2400 Hz - 2900 Hz a 9 Hz                                                          |
| 27  | ⋈    | 2400 Hz - 2900 Hz a 3 Hz                                                          |
| 28  | ⋈    | 500 - 1200 Hz, 0,5 s/0,5 s OFF x 3/1,5 s OFF (Evacuação para a Austrália AS 1670) |
| 29  | ⋈    | 800 Hz - 970 Hz a 9 Hz                                                            |
| 30  | ⋈    | 800 Hz - 970 Hz a 3 Hz                                                            |
| 31  | —    | 800 Hz, 0,25 s LIGADO/1 s OFF                                                     |
| 32  | ⋈    | 500 Hz - 1200 Hz, 3,75 s/0,25 s OFF (Austrália AS 2220)                           |

### VAD

As definições disponíveis do VAD são apresentadas em seguida. A configuração predefinida é Baixo.

Tabela 2: Definições de intensidade do VAD

| Definição            | Descrição                 |
|----------------------|---------------------------|
| Off                  | VAD desativado            |
| Baixo (predefinição) | VAD de baixa intensidade  |
| Standard             | VAD de intensidade padrão |
| Alta                 | VAD de alta intensidade   |

Para desativar o VID, selecione OFF nas definições do VID.

### VID

As definições disponíveis do VID são apresentadas abaixo. A configuração predefinida é On (ligado).

Tabela 3: Definições de VID

| Definição         | Descrição               |
|-------------------|-------------------------|
| Off               | VID desativado          |
| ON (predefinição) | VID de alta intensidade |

Para desativar o VID, selecione OFF nas definições do VID.

# Manutenção e testes

## Manutenção e limpeza

A manutenção básica consiste numa inspeção anual. Não modifique as ligações internas nem os circuitos.

Limpe o exterior do dispositivo com um pano húmido.

## Teste

Teste sempre o dispositivo após a instalação para garantir que comunica com o painel de controlo. Se o detetor não comunicar com o painel de controlo, certifique-se de que não foram atribuídos endereços duplicados.

# Especificações

## Elétricas

|                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Tensão de operação              | 17 a 29 VCC (4 a 11 V impulsos) |
| Consumo de corrente de loop [1] |                                 |
| standby [2]                     | 250 µA                          |
| Ativado (pilhas) [3]            | 1,4 mA                          |
| Sensível à polaridade           | Sim                             |

- [1] O consumo de corrente aumenta com temperaturas muito elevadas (superiores a 65 °C). Para evitar problemas de carga de loop em ambientes quentes, instale pilhas ou reduza o número de dispositivos instalados no loop.
- [2] Consumo médio em standby a 24 VCC
- [3] Consumo de corrente de loop com as pilhas instaladas

## Isolamento

|                                                  |             |
|--------------------------------------------------|-------------|
| Consumo de corrente (isolamento ativo)           | 5 mA        |
| Tensão de isolamento                             |             |
| Mínimo                                           | 14 VCC      |
| Máximo                                           | 15,5 VCC    |
| Volte a ligar a tensão                           |             |
| Mínimo                                           | 14 VCC      |
| Máximo                                           | 15,5 VCC    |
| Corrente nominal                                 |             |
| Contínuo (interruptor fechado)                   | 1,05 A      |
| Comutação (curto-circuito)                       | 1,4 A       |
| Corrente de fuga                                 | Máx. 1 mA   |
| Impedância em série                              | Máx. 0,08 Ω |
| Impedância máxima [1]                            |             |
| Entre o primeiro isolador e o painel de controlo | 13 Ω        |
| Entre cada isolador                              | 13 Ω        |
| Número de isoladores por loop                    | Máx. 128    |
| Número de dispositivos entre isoladores          | Máx. 32     |

[1] Equivalente a 500 m de cabo de 1,5 mm<sup>2</sup> (16 AWG).

## Bateria

|                         |                                            |
|-------------------------|--------------------------------------------|
| Número de pilhas        | 3                                          |
| Pilhas recomendadas [1] | Panasonic CR123A, 3 V<br>Varta CR123A, 3 V |

[1] Consulte a ficha de dados do fornecedor das pilhas para obter informações sobre o suporte da temperatura das mesmas. A utilização de pilhas afeta a especificação da temperatura de funcionamento do dispositivo.

## Notificação sonora

Consulte a página 42 para obter informações sobre o consumo de corrente da sirene e as especificações SPL para cada definição de saída.

## Notificação visual

|                                | Montagem no teto | Montagem na parede |
|--------------------------------|------------------|--------------------|
| Consumo de corrente de VAD [1] |                  |                    |
| VAD baixo ligado               |                  |                    |
| Flash vermelho                 | 13,2 mA          | 13,8 mA            |
| Flash branco                   | 18,06 mA         | 14,45 mA           |
| VAD padrão ligado              |                  |                    |
| Flash vermelho                 | 17,1 mA          | 18,3 mA            |
| Flash branco                   | 19,95 mA         | 17,62 mA           |
| VAD elevado ligado             |                  |                    |
| Flash vermelho                 | 21,9 mA          | 23,4 mA            |
| Flash branco                   | 21,9 mA          | 23,4 mA            |
| Cobertura de VAD               |                  |                    |
| Baixa intensidade              | C-3-6            | O-2,0-6            |
| Intensidade padrão             | C-3-7,5          | W-2,4-6,5          |
| Alta intensidade               | C-3-9            | W-2,4-8            |
| Cor do flash                   |                  |                    |
| Flash vermelho                 | Vermelho         |                    |
| Flash branco                   | Branco           |                    |
| Frequência do flash            |                  |                    |
| Flash vermelho                 | 0,5 Hz           |                    |
| Flash branco                   | 1,0 Hz           |                    |
| Consumo de corrente do VAD     | 4,5 mA           |                    |

[1] Consumo máximo a 24 V CC

## Especificações mecânicas e ambientais

|                                                 |                            |
|-------------------------------------------------|----------------------------|
| Aplicação                                       | Utilização no exterior     |
| Classificação IP                                | IP33C                      |
| Bases de montagem compatíveis                   | KE-DB3010W, KE-DB3010B     |
| Ambiente de funcionamento                       |                            |
| Temperatura de operação                         | -25 a +70 °C               |
| Temperatura de armazenamento                    | -25 a +75 °C               |
| Humidade relativa                               | 10 a 93% (sem condensação) |
| Cor                                             |                            |
| Corpo vermelho                                  | Semelhante ao RAL 3001     |
| Corpo branco                                    | Semelhante ao RAL 9016     |
| Material                                        | Latão, ABS+PC, ABS, PC     |
| Peso                                            | 300 g                      |
| Dimensões (montado numa base de alto perfil IP) | Ø 110 × 129 mm             |

## Informação regulamentar

Esta secção apresenta um resumo da declaração de desempenho conforme o Regulamento relativo aos Produtos de Construção (UE) 305/2011 e os Regulamentos Delegados (UE) 157/2014 e (UE) 574/2014.

Para informações detalhadas, consulte a Declaração de desempenho do produto (disponível em [firesecurityproducts.com](http://firesecurityproducts.com)).

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conformidade                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Organismo notificado/aprovado                                                       | 0370                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Fabricante                                                                          | Dongguan Fyrnetics Co., Ltd.,<br>No.1 Rongwen Road, Changan,<br>Dongguan 523842, Guangdong,<br>China.<br><br>Representante de fabrico autorizado<br>na UE: KGS Fire & Security B.V.,<br>Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,<br>Países Baixos.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Ano da primeira marcação CE                                                         | 2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Número da declaração de desempenho                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| KE-AS3010, KE-AS3110                                                                | 3103184-ML                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| KE-AS3011, KE-AS3111                                                                | 3103187-ML                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| KE-AS3015, KE-AS3115                                                                | 3103182-ML (flash vermelho)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| KE-AS3115                                                                           | 3103202-ML (flash branco)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Normas                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| KE-AS3010, KE-AS3011                                                                | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| KE-AS3110, KE-AS3111                                                                | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-17:2005+AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| KE-AS3015                                                                           | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-23:2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| KE-AS3115                                                                           | EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006,<br>EN 54-17:2005+AC:2007,<br>EN 54-23:2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Identificação do produto                                                            | KE-AS3115R-CMIP, KE-AS3115R-CMWIP, KE-AS3115W-CMIP, KE-AS3115R-WMIP, KE-AS3115R-WMWIP, KE-AS3115R-WMIP, KE-AS3015R-CMIP, KE-AS3015W-CMIP, KE-AS3015R-WMIP, KE-AS3015W-WMIP, KE-AS3110R-IP, KE-AS3110W-IP, KE-AS3010R-IP, KE-AS3010W-IP, KE-AS3111R-IP, KE-AS3011R-IP                                                                                                                                                                                                                                |
| Utilização prevista                                                                 | Consulte a Declaração de Desempenho do produto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Declaração de desempenho                                                            | Consulte a Declaração de Desempenho do produto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | 2012/19/EU (diretiva REEE, sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos): Os produtos marcados com este símbolo não podem ser eliminados como lixo municipal não separado na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este equipamento ao fornecedor local aquando da compra de um novo equipamento equivalente ou elimine-o num ponto de recolha designado para o efeito. Para mais informações, consulte: <a href="http://www.recyclethis.info">www.recyclethis.info</a> . |

## Informações de contacto e documentação do produto

Para obter informações de contacto ou para transferir a documentação mais recente do produto, visite [firesecurityproducts.com](http://firesecurityproducts.com).

## Avisos e isenções de responsabilidade dos produtos

Estes produtos destinam-se a ser vendidos e instalados por profissionais qualificados. A KGS Fire & Security não pode fornecer qualquer garantia de que qualquer pessoa ou entidade que compre os seus produtos, incluindo qualquer "distribuidor autorizado" ou "revendedor autorizado", tem formação ou experiência adequada para instalar corretamente produtos relacionados com a segurança e a proteção contra incêndios.

Para mais informações sobre isenções de garantia e sobre a segurança dos produtos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou faça a leitura do código QR:



Sounder current consumption and sound output specifications per output setting

| Output setting 2 |             |         | Output setting 3 |         | Output setting 4 |         |
|------------------|-------------|---------|------------------|---------|------------------|---------|
| Tone             | Current [1] | SPL [2] | Current          | SPL     | Current          | SPL     |
| 1                | 4.00 mA     | 71.0 dB | 5.70 mA          | 72.4 dB | 23.60 mA         | 84.9 dB |
| 2                | 3.10 mA     | 68.9 dB | 5.20 mA          | 71.5 dB | 19.40 mA         | 82.4 dB |
| 3                | 4.80 mA     | 70.5 dB | 5.70 mA          | 71.6 dB | 23.00 mA         | 84.4 dB |
| 4                | 3.40 mA     | 72.1 dB | 5.30 mA          | 74.2 dB | 21.90 mA         | 84.6 dB |
| 6                | 4.30 mA     | 67.3 dB | 6.10 mA          | 71.1 dB | 21.30 mA         | 82.3 dB |
| 7                | 3.50 mA     | 70.0 dB | 5.20 mA          | 73.8 dB | 19.20 mA         | 86.2 dB |
| 10               | 3.40 mA     | 68.5 dB | 5.10 mA          | 70.9 dB | 19.60 mA         | 84.2 dB |
| 13               | 4.00 mA     | 71.4 dB | 5.20 mA          | 73.7 dB | 19.90 mA         | 84.2 dB |
| 21               | 3.90 mA     | 70.9 dB | 5.00 mA          | 71.5 dB | 21.20 mA         | 84.4 dB |

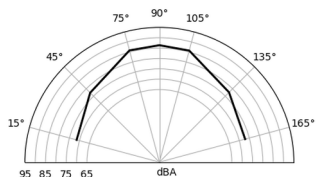
[1] Maximum consumption at 24 VDC

[2] Minimum SPL at 1 m

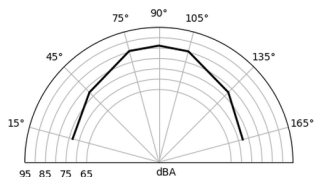
SPL distribution per output setting (at 1 m)

Output setting 2

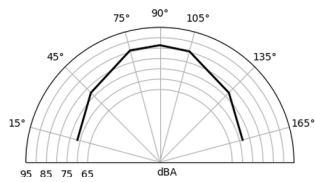
Tone 1 horizontal



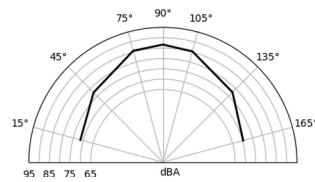
Tone 1 vertical



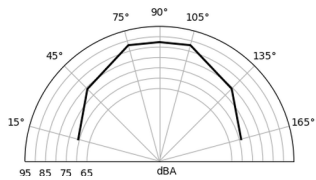
Tone 2 horizontal



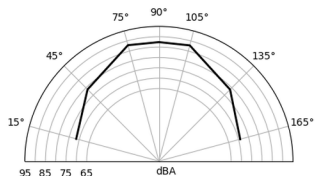
Tone 2 vertical



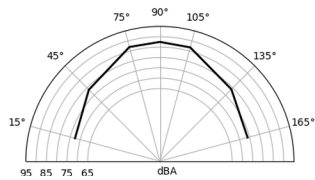
Tone 3 horizontal



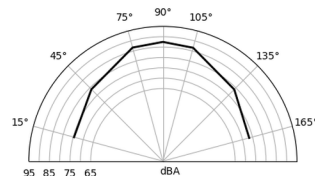
Tone 3 vertical



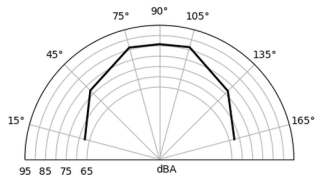
Tone 4 horizontal



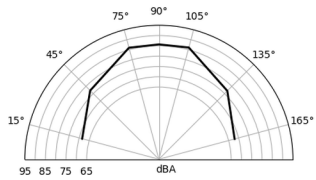
Tone 4 vertical



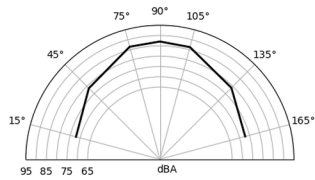
Tone 6 horizontal



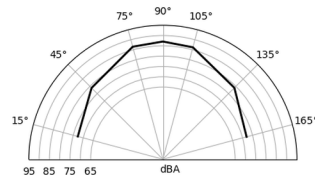
Tone 6 vertical



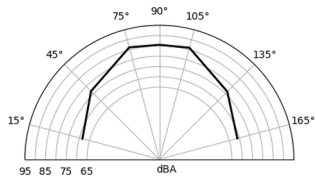
Tone 7 horizontal



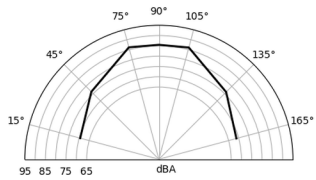
Tone 7 vertical



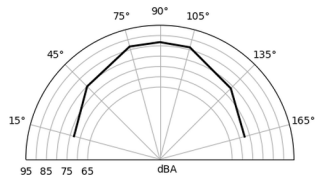
Tone 10 horizontal



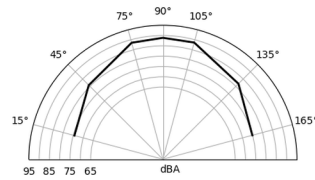
Tone 10 vertical



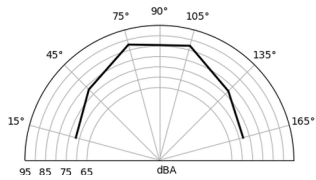
Tone 13 horizontal



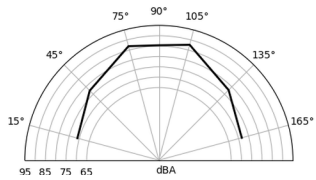
Tone 13 vertical



Tone 21 horizontal

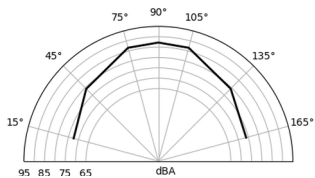


Tone 21 vertical

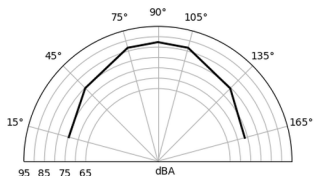


Output setting 3

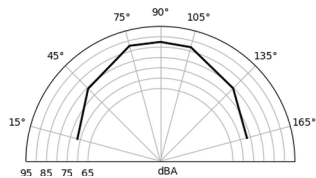
Tone 1 horizontal



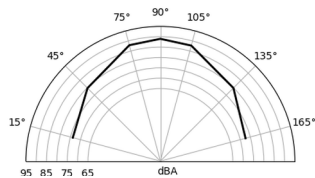
Tone 1 vertical



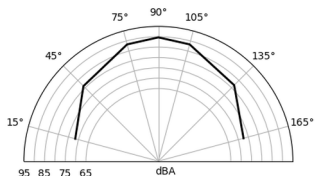
Tone 2 horizontal



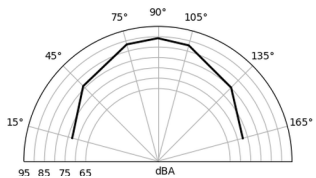
Tone 2 vertical



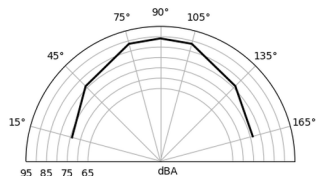
Tone 3 horizontal



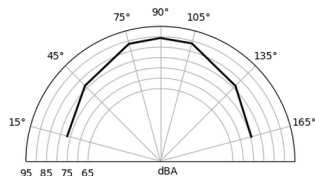
Tone 3 vertical



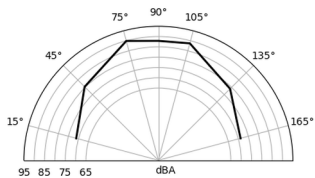
Tone 4 horizontal



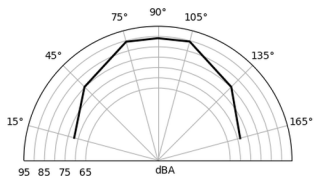
Tone 4 vertical



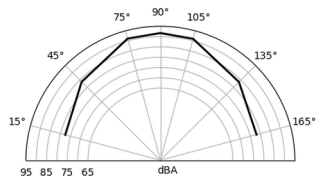
Tone 6 horizontal



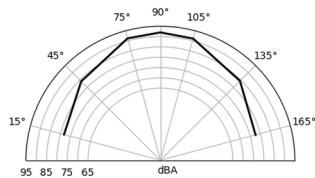
Tone 6 vertical



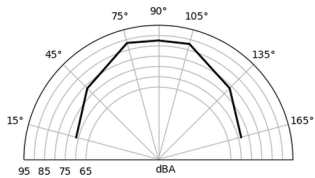
Tone 7 horizontal



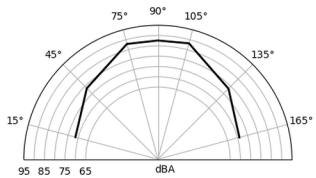
Tone 7 vertical



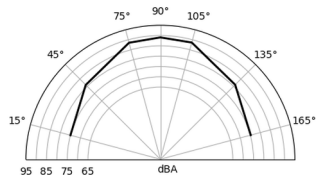
Tone 10 horizontal



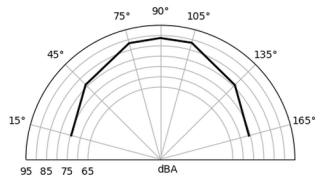
Tone 10 vertical



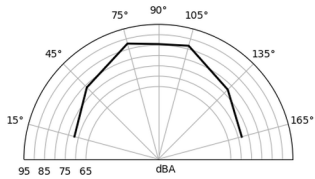
Tone 13 horizontal



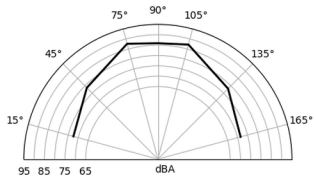
Tone 13 vertical



Tone 21 horizontal

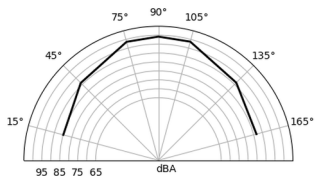


Tone 21 vertical

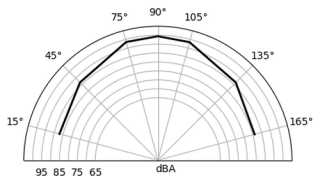


Output setting 4

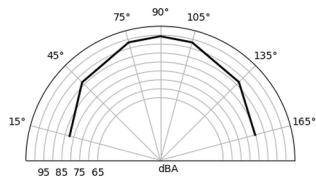
Tone 1 horizontal



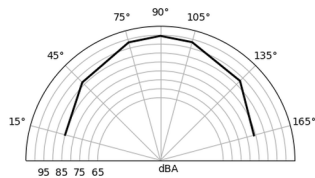
Tone 1 vertical



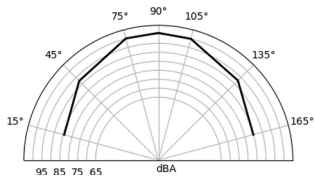
Tone 2 horizontal



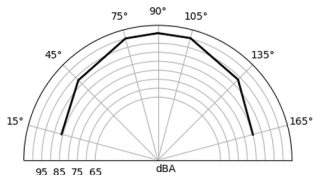
Tone 2 vertical



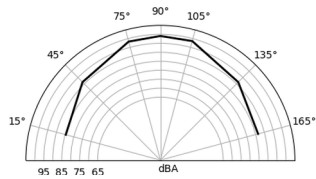
Tone 3 horizontal



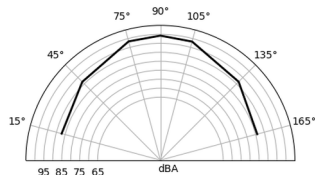
Tone 3 vertical



Tone 4 horizontal

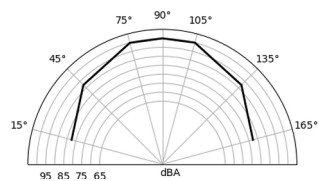


Tone 4 vertical

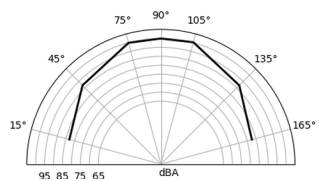


### Output setting 4

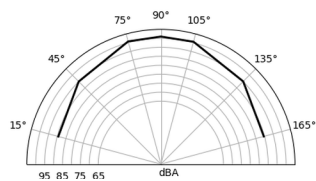
### Tone 6 horizontal



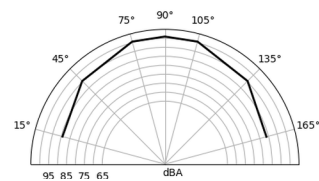
### Tone 6 vertical



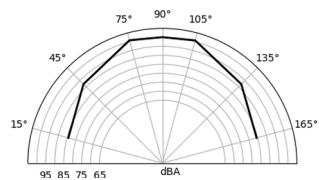
**Tone 7 horizontal**



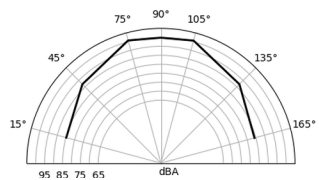
**Tone 7 vertical**



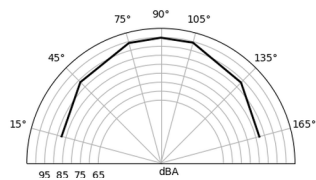
**Tone 10 horizontal**



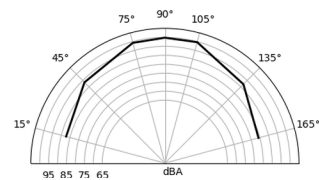
**Tone 10 vertical**



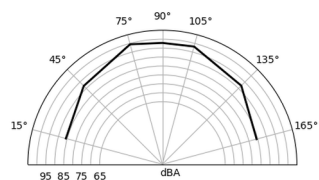
### Tone 13 horizontal



**Tone 13 vertical**



### Tone 21 horizontal



**Tone 21 vertical**

